

vespa P 125 X
vespa P 200 E



PIAGGIO

catalogo parti ricambio
catalogue pièces de rechange
catalogue of spare parts
ersatzteil - katalog
catálogo de piezas de recambio

1978

CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO



VESPA P 125 X MOD. VNX1



VESPA P 200 E MOD. VSX1

AVVERTENZE

1) Nel presente Catalogo sono illustrati i particolari forniti come ricambi per i Modelli Vespa sopraindicati, di produzione 1978.

In ogni Tavola i particolari sono contrassegnati dal numero di figura; nelle tabelle relative è riportato il corrispondente numero di disegno, la denominazione, la quantità e l'indicazione della validità.

A fine Catalogo è riportato l'indice numerico dei particolari di ricambio.

2) Per una corretta interpretazione del Catalogo, una appropriata ordinazione e montaggio dei ricambi si tenga presente quanto segue:

a) I particolari **contrassegnati con stella** sono montati nelle versioni specifiche per l'estero dei Modelli indicati nella colonna « Validità » (o, quando occorra dare informazioni supplementari, nella colonna « Note »).

Quando non vengono riportati per esteso i nomi delle nazioni interessate, le stesse vengono individuate con le sigle sottoindicate:
Alto Volta (**AV**); Angola (**PAN**); Arabia Saudita (**SA**); Austria (**A**); Belgio (**B**); Costa d'Avorio (**CI**); Costa Rica (**CR**); Equatore (**EQ**); Egitto (**ET**); Emirati Arabi; Finlandia (**SF**); Francia (**F**); Gran Bretagna (**GB**); Grecia (**GR**); Guadalupe (**GP**); Iran (**IR**); Israele (**IL**); Kenia (**EAK**); Kuwait (**KWT**); Libano (**RL**); Malta (**GBY**); Martinica (**MT**); Olanda (**NL**); Panama (**PA**); Paraguay (**PY**); Rep. Benin; Rep. Dominicana (**DOM**); Rodi (**RD**); Sri-Lanka; Svezia (**S**); Tahiti (**TH**); Terzi Pool; Yemen (**YE**); Zaire (**RZ**).

b) I particolari **non contrassegnati con stella** valgono per tutte le altre versioni per l'Italia e per l'estero, dei Modelli indicati nella colonna « validità ».

3) Gli aggiornamenti al presente Catalogo verranno eseguiti a mezzo Notiziari Tecnici.

CATALOGUE PIECES DE RECHANGE

AVERTISSEMENT

- 1) En ce Catalogue on a illustré les pièces de rechange pour les modèles Vespa en référence, production 1978.
Sur chaque tableau les pièces sont indiquées par le numéro de figure; sur le texte, en correspondance des numéros de figure on a indiqué le numéro de dessin, la dénomination, la quantité et la validité. A la fin du Catalogue on a donné l'index des numéros de dessin des pièces de rechange.
- 2) **Pour interpréter correctement le Catalogue**, et pour faire des commandes et des assemblages corrects des pièces de rechange il faut observer les explications suivantes:
 - a) Les pièces **marquées par étoile** sont montées sur les versions spécifiques pour l'étranger des modèles indiqués dans la colonne « Validité » (ou s'il faut donner des informations supplémentaires dans la colonne « Notes »).
Si on n'indique pas en entier le nom du pays intéressé, on emploie alors les sigles suivants: Haute Volta (**AV**); Angola (**PAN**); Arabie Seoudite (**SA**); Autriche (**A**); Belgique (**B**); Côte-d'Ivoire (**CI**); Costa-Rica (**CR**); Equateur (**EQ**); Egypte (**ET**); Emirés Arabes; Finlande (**SF**); France (**F**); Angleterre (**GB**); Grèce (**GR**); Guadeloupe (**GP**); Iran (**IR**); Israel (**IL**); Kenya (**EAK**); Kuweit (**KWT**); Liban (**RL**); Malte (**GBY**); Martinique (**MT**); Hollande (**NL**); Panama (**PA**); Paraguay (**PY**); Rép. Benin; Rép. Dominicaine (**DOM**); Rhodes (**RD**); Sri-Lanka; Suède (**S**); Tahiti (**TH**); Terzi Pool; Yémen (**YE**); Zaire (**RZ**).
 - b) **Les pièces, qui ne sont pas marquées par étoile, sont valables pour toutes les autres versions pour l'Italie et pour l'étranger**, des modèles indiqués dans la colonne « valable pour ».
- 3) Les mises à jour à ce Catalogue seront effectuées au moyen des « Renseignements Techniques ».

CATALOGUE OF SPARE PARTS

NOTE

- 1) On this Catalogue there are illustrated the parts supplied as spare for the Vespa models in reference production 1978.
On each illustrated table the various details are countersigned by a figure number; on the part list in correspondence to the detail number there is indicated the part drg. number, the part name, the quantity and the validity.
At the end of this publication there is carried out the index of the part.
- 2) **For a correct interpretation of the Catalogue**, a suitable request and fitting of the spare parts note what follows:
 - a) The parts **marked by a star** are fitted on the versions specific for the foreign market of the models listed on the column « Valid for » (or, when it is necessary to add further information, on the column reserved to the remarks).
When the names of the interested nations are not carried out in full, the same are specified with the under mentioned symbols:
Voltaic Rep. (**AV**); Angola (**PAN**); Saudi Arabia (**SA**); Austria (**A**); Belgium (**B**); Ivory Coast (**CI**); Costa Rica (**CR**); Ecuador (**EQ**); Egypt (**ET**); Arabian Emirates; Finland (**SF**); France (**F**); England (**GB**); Greece (**GR**); Guadeloupe (**GP**); Iran (**IR**); Israel (**IL**); Kenya (**EAK**); Kuwait (**KWT**); Lebanon (**RL**); Malta (**GBY**); Martinique (**MT**); Holland (**NL**); Panama (**PA**); Paraguay (**PY**); Rep. of Benin; Dominican Rep. (**DOM**); Rhodes (**RD**); Sri-Lanka; Sweden (**S**); Tahiti (**TH**); Terzi Pool; Yemen (**YE**); Zaire (**RZ**).
 - b) The parts **not marked by a star** are valid for all the other versions (for Italy and foreign market) of the Models shown on the column « Valid for ».
- 3) The Amendments to this Catalogue will be carried out by means of Technical Information.

ERSATZTEIL - KATALOG

EINFÜRUNG:

1) Im vorliegenden Katalog sind alle für die betreffenden Vespa Modelle, Produktion Jahr 1978, lieferbaren Teile, die als Ersatzteile geliefert werden können, angegeben.

Auf jeder Tafel sind die Einzelteile mit der Abbildungsnummer gekennzeichnet; in den Tabellen bezüglich der Tafeln, in Übereinstimmung mit jeder Abbildung, sind Zeichnungsnummer, Teile - Benennung, Stückzahl und Gültigkeit angegeben.

Am Ende ist das Zeichnungsnummer - Verzeichnis der Ersatzteile wiedergegeben.

2) **Für eine korrekte Konsultierung des Katalogs** und für eine geeignete Bestellung bzw. Montage der Ersatzteile, folgendes beachten:

a) Die fürs Ausland spezifisch bestimmten Teile sind mit einem **Sternchen bezeichnet** (oder mit spezifischen Hinweise in der Spalte « Bemerkungen »).

Unter der Zchnr. sind folgende Landesabkürzungen angegeben: Volta Republik (**AV**); Angola (**PAN**); Saudiarabien (**SA**); Österreich (**A**); Belgien (**B**); Elfenbeinküste (**CI**); Costa Rica (**CR**); Ekuador (**EQ**); Ägypten (**ET**); Arabische Emirate; Finland (**SF**); Frankreich (**F**); England (**GB**); Griechenland (**GR**); Guadeloupe (**GP**); Iran (**IR**); Israel (**IL**); Kenialand (**EAK**); Kuwait (**KWT**); Libanon (**RL**); Malta (**GBy**); Martinique (**MT**); Holland (**NL**); Panama (**PA**); Paraguay (**PY**); Benin Republik; Dominikanische Republik (**DOM**); Rhodus (**RD**); Sri-Lanka; Schweden (**S**); Tahiti (**TH**); Terzi Pool; Jemen (**YE**); Zaire (**RZ**).

b) Die Teile, **die ohne Sternchen sind, sind gültig sowohl für Italien als auch für das Ausland.**

3) Für die eventuellen Änderungen werden « Technische Information » - Veröffentlichungen ausgefertigt.

CATALOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO

ADVERTENCIAS

1) En el presente catálogo están ilustradas las piezas suministradas como repuestos para los modelos Vespa en referencia, de producción 1978.

En cada lámina las piezas están señaladas con el número de figura; en las relativas láminas figura el correspondiente número de dibujo, la denominación, la cantidad y las indicaciones de la validez.

En el final del catálogo se halla el índice numérico de los repuestos.

2) **Para una correcta interpretación del catálogo**, un correcto pedido y montaje de los repuestos, tener presente lo siguiente:

a) Las piezas **señaladas con estrella** están montadas en las versiones específicas para el extranjero de los modelos indicados en la columna « Validez » (o cuando es necesario dar informaciones suplementarias, en la columna « Notas »).

Cuando no están indicados por completo los nombres de las naciones interesadas, las mismas vienen señaladas con las siguientes siglas: Alto Volta (**AV**); Angola (**PAN**); Arabia Saudita (**SA**); Austria (**A**); Bélgica (**B**); Costa de Marfil (**CI**); Costa Rica (**CR**); Ecuador (**EQ**); Egipto (**ET**); Emiratos Arabes; Finlandia (**SF**); Francia (**F**); Inglaterra (**GB**); Grecia (**GR**); Guadalupe (**GP**); Irán (**IR**); Israel (**IL**); Kenia (**EAK**); Kuwait (**KWT**); Líbano (**RL**); Malta (**GBY**); Martinica (**MT**); Holanda (**NL**); Panamá (**PA**); Paraguay (**PY**); Rep. Benín; Rep. Dominicana (**DOM**); Rodas (**RD**); Sri-Lanka; Suecia (**S**); Tahiti (**TH**); Terzi Pool; Yemen (**YE**); Zaire (**RZ**).

b) Las piezas **no señaladas con estrella** **vigen para todas las demás versiones, para Italia y para el extranjero**, de los modelos indicados en la columna « Validez ».

3) Las puestas al día del presente catálogo serán hechas mediante « Notiziari tecnici ».

Le Tavole sono raggruppate come segue:

Motore: T. I÷VII - Scocca: T. VIII÷XII - Sterzo: T. XIII - Manubrio: T. XIV - Trasmissioni: T. XV - Ruota - Utensili: T. XVI - Impianto elettrico: T. XVII÷XVIII - Lampeggiatori - Batteria: T. XIX.

Les tableaux sont rangés comme il suit:

Moteur: T. I÷VII - Coque: T. VIII÷XII - Direction: T. XIII - Guidon: T. XIV - Transmissions: T. XV - Roue - Outils: T. XVI - Connexions électriques: T. XVII÷XVIII - Clignotants - batterie: T. XIX.

The tables are subdivided as follows:

Engine: T. I÷VII - Chassis: T. VIII÷XII - Steering column: T. XIII - Handlebars: T. XIV - Transmissions: T. XV - Wheel - Tools: T. XVI - Electrical equipment: T. XVII÷XVIII - Signal lamps - Battery: T. XIX.

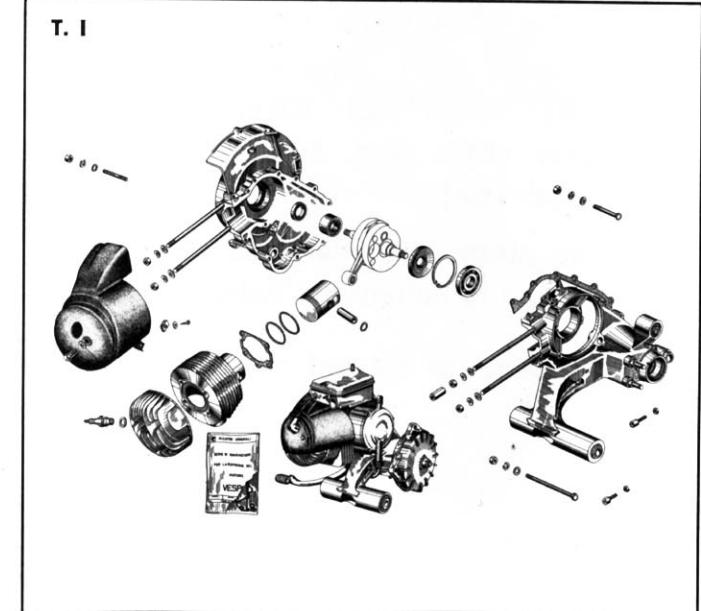
Die Tafeln sind wie folgt zusammengefaßt:

Motor: T. I÷VII - Fahrgestell: T. VIII÷XII - Steuerrohr: T. XIII - Lenker: T. XIV - Bowdenzüge: T. XV - Rad-Werkzeuge: T. XVI - Elektrische Anlage: T. XVII÷XVIII - Blinker - Batterie: T. XIX.

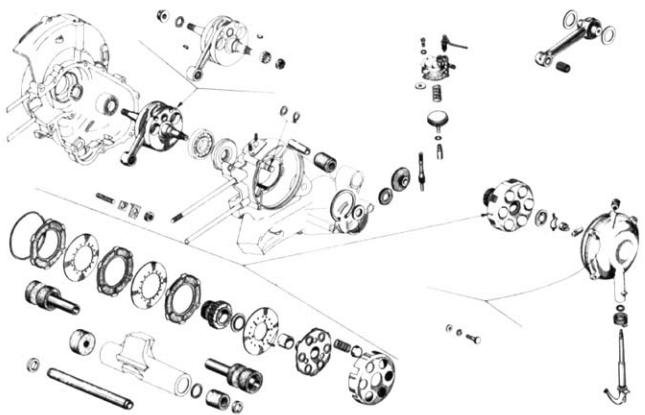
Las láminas están agrupadas de la siguiente manera:

Motor: L. I÷VII - Bastidor: L. VIII÷XII - Dirección: L. XIII - Manillar: L. XIV - Transmisiones: L. XV - Rueda - Herramientas: L. XVI - Instalación eléctrica: L. XVII÷XVIII - Intermitentes - Batería: L. XIX.

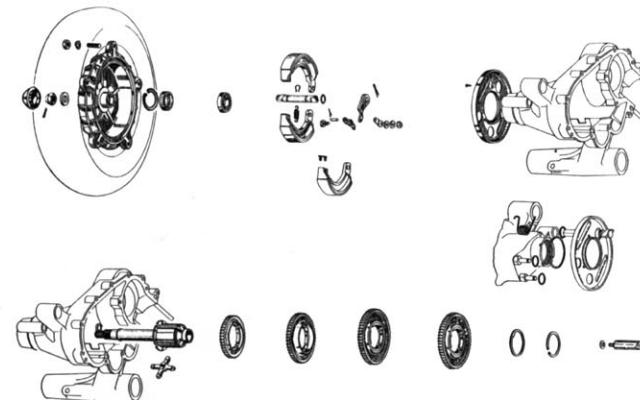
**INDICE DELLE TAVOLE
INDEX ILLUSTRE
TABLE INDEX
TAFELVERZEICHNIS
INDICE DE LAS LAMINAS**



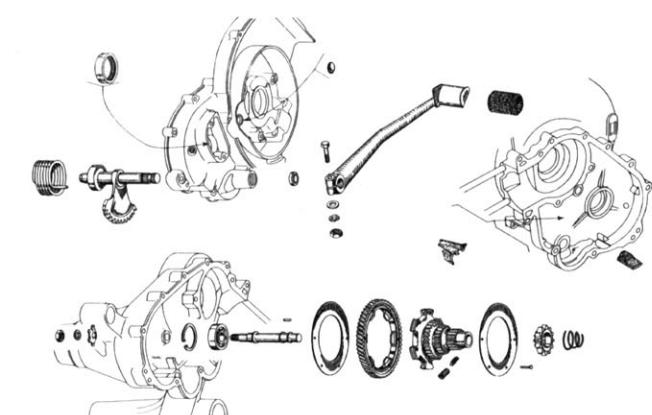
T. II



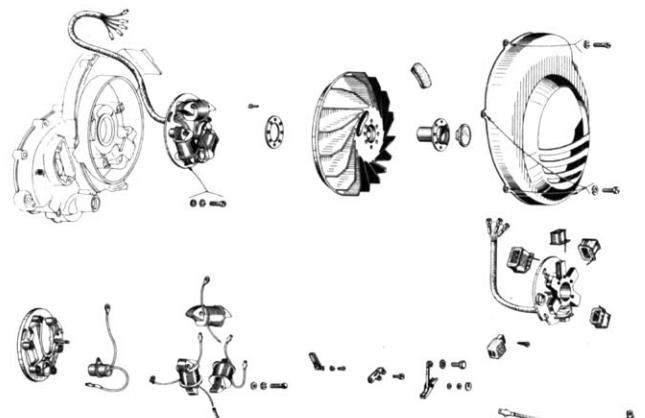
T. III



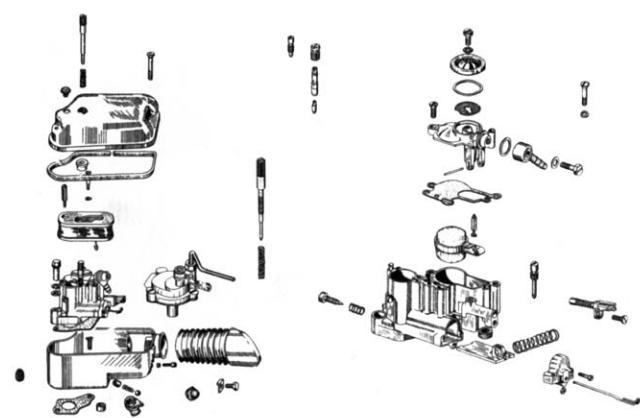
T. IV



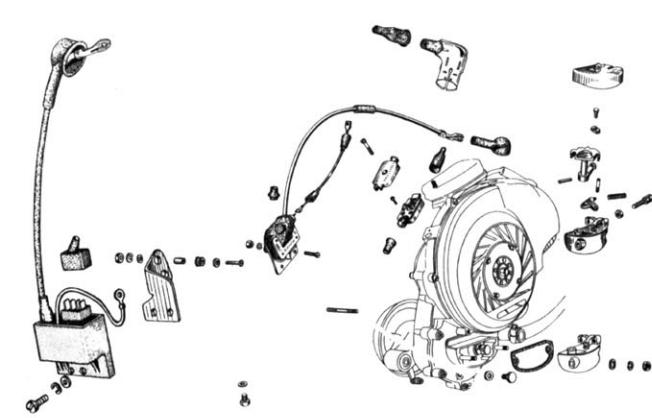
T. V



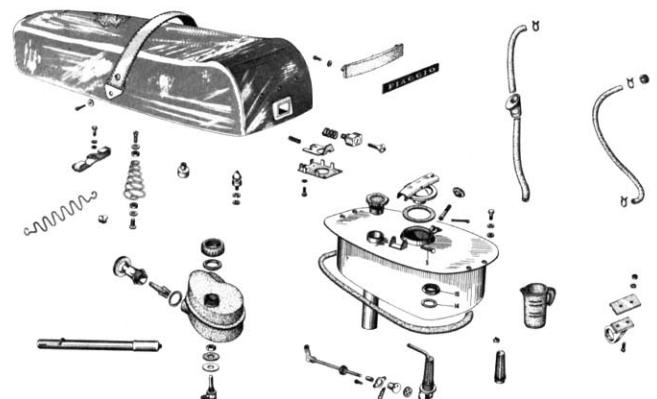
T. VI



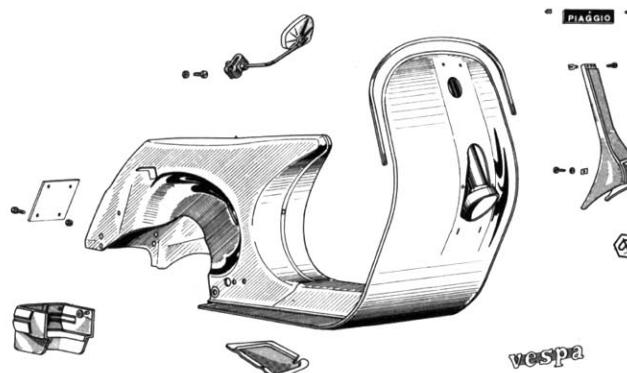
T. VII



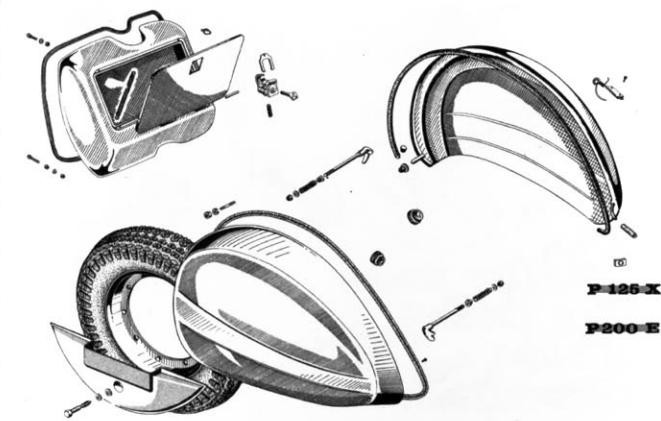
T. VIII



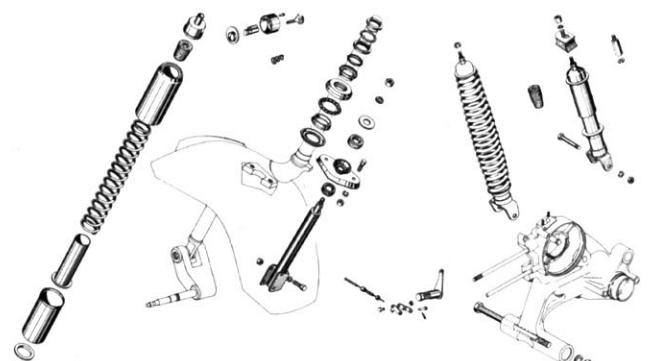
T. IX



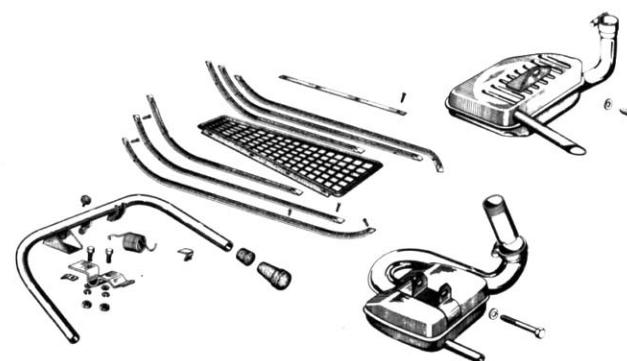
T. X



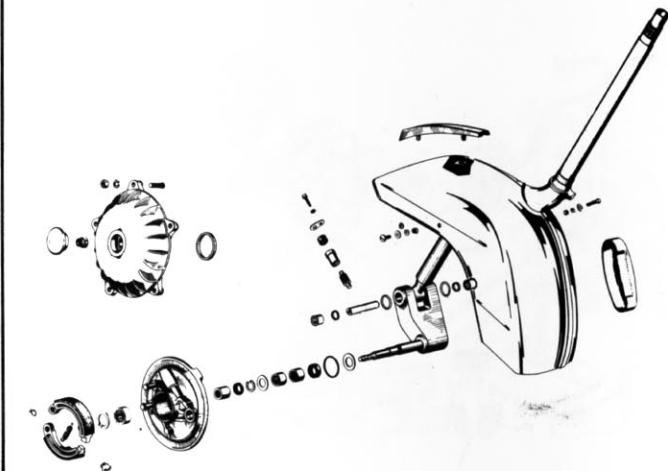
T. XI



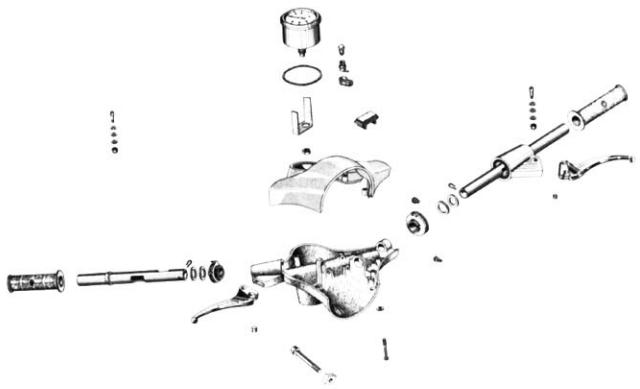
T. XII



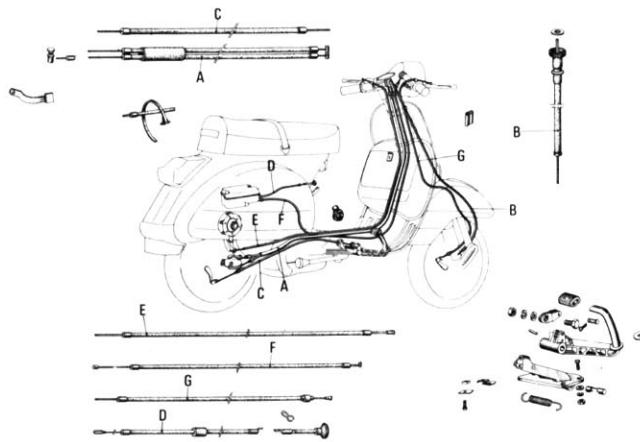
T. XIII



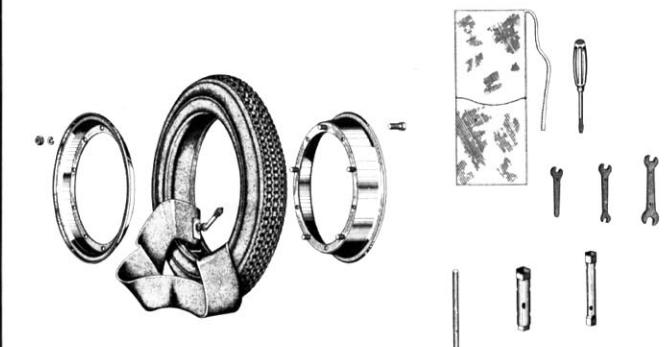
T. XIV



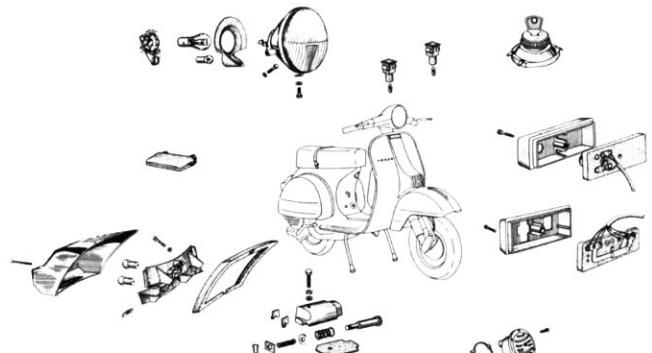
T. XV



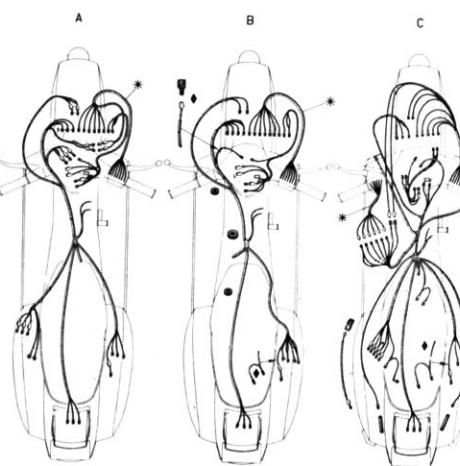
T. XVI



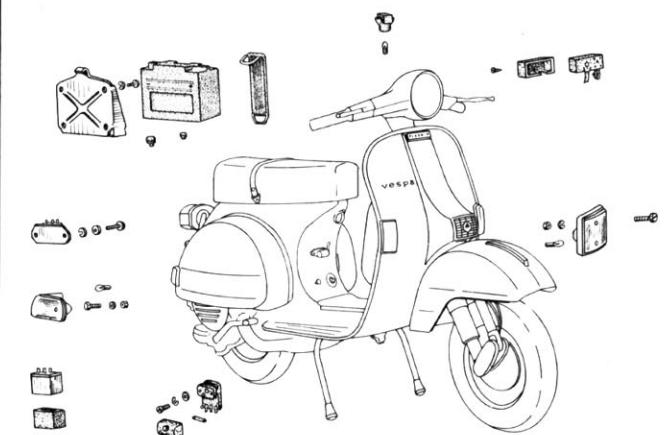
T. XVII



T. XVIII

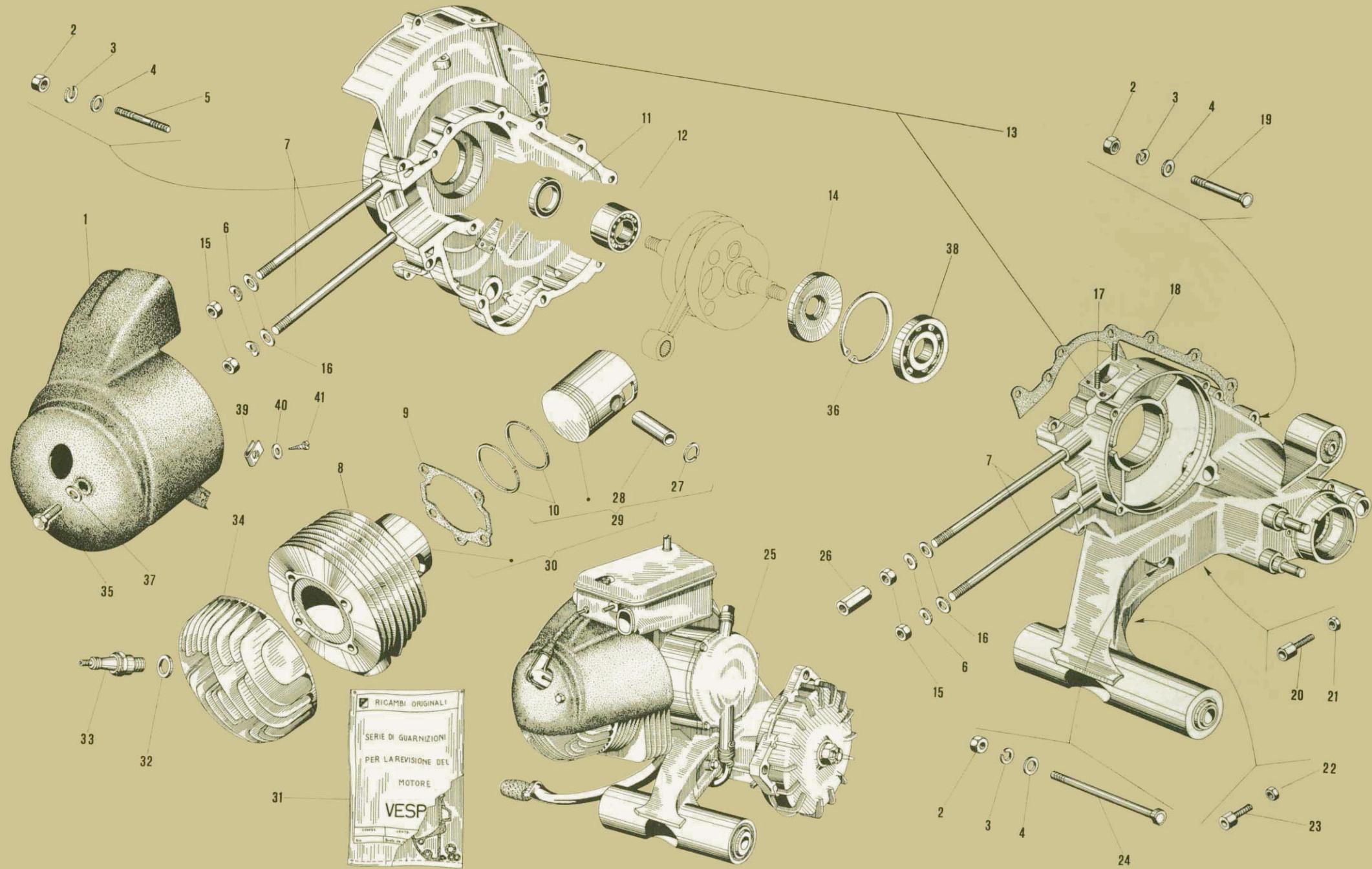


T. XIX



T. I

CARTER - CILINDRO — CARTER - CYLINDRE — CRANKCASE - CYLINDER — KURBELGEHÄUSE - ZYLINDER — CARTER - CILINDRO



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Cuffia Coiffe Cooling hood Kühlhaube Deflector | VNX1 | 174168 | 1 | 5 | Prigioniero semicarter Goujon d'assemblage demi-carters Crankcase halves fitting stud Stiftschraube für Gehäuse- hälfte Espárrago semi-carter | VNX1 - VSX1 | S. 11288 | 6 | 9 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 | 122790 | 1 |
| 1 | Cuffia Coiffe Cooling hood Kühlhaube Deflector | VSX1 | 120535 | 1 | 6 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 | S. 6977 | 5 | 9 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VSX1 | 130977 | 1 |
| 1 | Cuffia Coiffe Cooling hood Kühlhaube Deflector | ★ VNX1 (F) | 166837 | 1 | 6 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VSX1 | S. 16408 | 4 | 10 | Anello tenuta pistone normale Segment normal Piston ring, normal Dichtring, normal Segmento normal | VNX1 | 52575 | 2 |
| 2 | Dado unione semicarter Ecrou assemblage demi - carters Crankcase fitting nut Mutter für Gehäusehälfte Tuerca unión semi-carters | VNX1 - VSX1 | S. 20107 | 12 | 7 | Prigioniero fiss. cilindro Goujon fix. cylindre Cylinder sec. stud Stiftschraube für Zylinder Espárrago fij. cilindro | VNX1 | 150656 | 4 | 10 | Anello tenuta pistone normale Segment normal Piston ring, normal Dichtring, normal Segmento normal | VSX1 | 136340 | 2 |
| 3 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16407 | 12 | 7 | Prigioniero fiss. cilindro Goujon fix. cylindre Cylinder sec. stud Stiftschraube für Zylinder Espárrago fij. cilindro | VSX1 | S. 553 | 4 | 10 | Anello di tenuta 1.a maggiorazione Segment 1.re majoration Piston ring, 1st o/s Dichtring, 1. Übermaß Segmento 1.er aumento | VNX1 | 87432 | 2 |
| 4 | Rondella piana unione semicarter Rondelle plate assemblage demi - carters Plain washer fitting crank- case halves U. Scheibe für Gehäuse- hälfte Arandela plana de unión semi-carters | VNX1 - VSX1 | S. 3057 | 11 | 8 | Cilindro Cylindre Cylinder Zylinder Cilindro | VNX1 - VSX1 | ■) | 1 | 10 | Anello di tenuta 1.a maggiorazione Segment 1.re majoration Piston ring, 1st o/s Dichtring, 1. Übermaß Segmento 1.er aumento | VSX1 | 132040 | 2 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 10 | Anello di tenuta 2.a maggiorazione Segment 2.e majoration Piston ring, 2nd o/s Dichtring, 2. Übermaß Segmento 2.o aumento | VNX1 | 87433 | 2 | 12 | Cuscinetto Roulement Bearing Lager Cojinete | VNX1 - VSX1 | 133068 | 1 | 14 | Anello paraolio (lato frizione) Bague d'étanchéité (côté embrayage) Oil seal (clutch side) Dichtring (Kupplungseite) Retén (lado embrague) | VNX1 | 131102 | 1 | |
| 10 | Anello di tenuta 2.a maggiorazione Segment 2.e majoration Piston ring, 2nd o/s Dichtring, 2. Übermaß Segmento 2.o aumento | VSX1 | 132041 | 2 | 13 | Carter completo Carter complet Crankcase, assy. Kurbelgehäuse, kpl. Carter completo | VNX1 | 5/134994 a) | 1 | 14 | Anello paraolio (lato frizione) Bague d'étanchéité (côté embrayage) Oil seal (clutch side) Dichtring (Kupplungseite) Retén (lado embrague) | VSX1 | 112156 | 1 | |
| 10 | Anello di tenuta 3.a maggiorazione Segment 3.e majoration Piston ring, 3rd o/s Dichtring, 3. Übermaß Segmento 3.er aumento | VNX1 | 87434 | 2 | 13 | Carter completo Carter complet Crankcase, assy. Kurbelgehäuse, kpl. Carter completo | VSX1 | 5/134989 a) | 1 | 15 | Dado fiss. testa e cilindro al carter Ecrou fixation culasse et cylindre au carter Nut sec. cylinder head and cylinder to crankcase Mutter zur Zylinderkopf- und Zylinderbefestigung mit dem Kurbelgehäuse Tuerca fijación culata y cilindro al carter | VNX1 | S. 20107 | 4 | |
| 10 | Anello di tenuta 3.a maggiorazione Segment 3.e majoration Piston ring, 3rd o/s Dichtring, 3. Übermaß Segmento 3.er aumento | VSX1 | 132042 | 2 | 13 | Carter completo Carter complet Crankcase, assy. Kurbelgehäuse, kpl. Carter completo | ★ VNX1 (F) | 5/165637 a) | 1 | 15 | Dado fiss. testa e cilindro al carter Ecrou fixation culasse et cylindre au carter Nut sec. cylinder head and cylinder to crankcase Mutter zur Zylinderkopf- und Zylinderbefestigung mit dem Kurbelgehäuse Tuerca fijación culata y cilindro al carter | VSX1 | S. 20108 | 4 | |
| 11 | Anello paraolio (lato volano) Bague d'étanchéité (côté volant) Oil seal (flywheel side) Dichtring (Schwungrad- seite) Retén (lado volante) | VNX1 - VSX1 | 158962 | 1 | 13 | Carter completo Carter complet Crankcase, assy. Kurbelgehäuse, kpl. Carter completo | ★ VSX1 (RD) - (EQ) | 5/166234 a) | 1 | | | | | | |

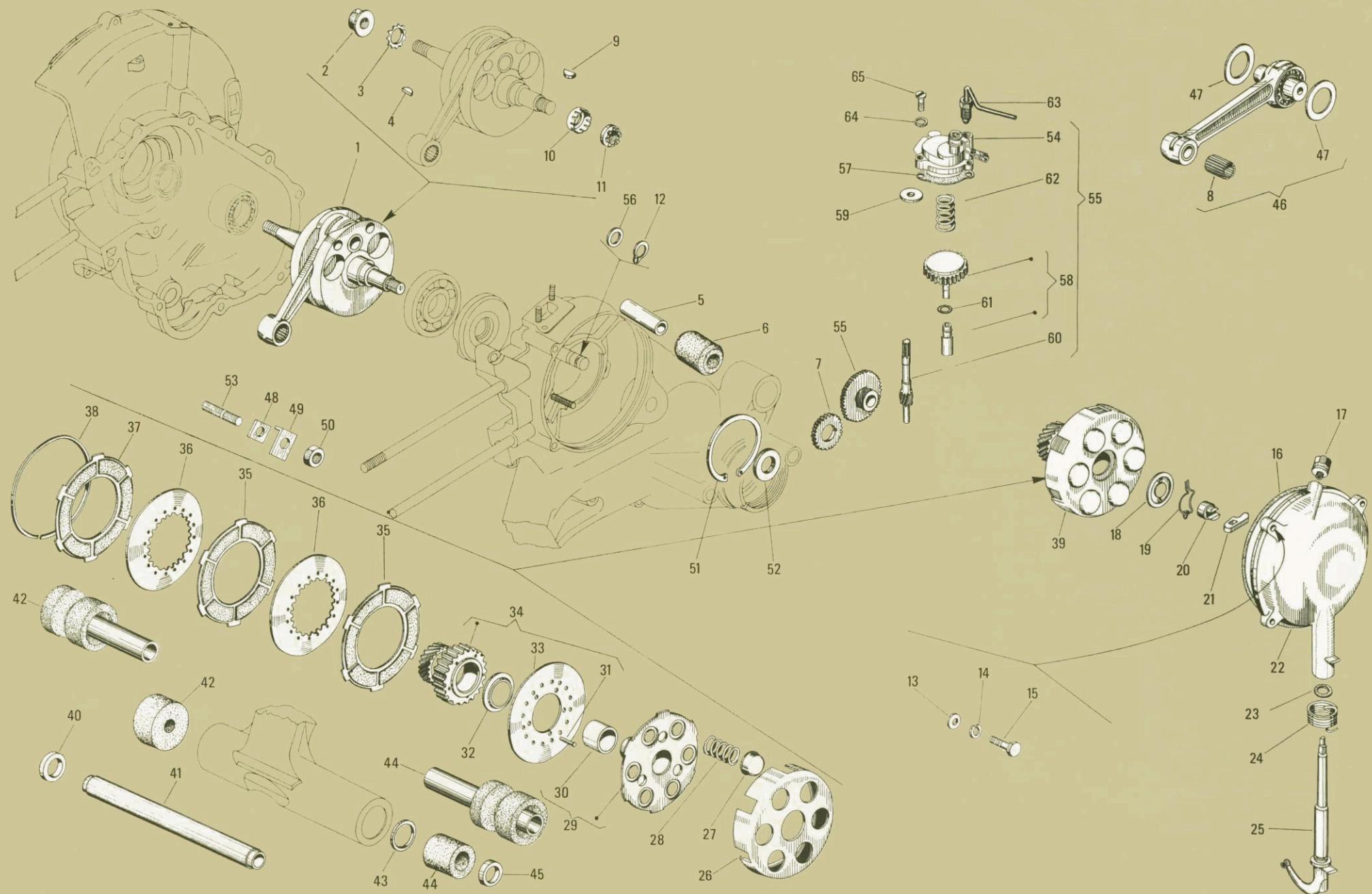
| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modeles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modeles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modeles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|
| 16 | Rondella piana fiss. testa e cilindro al carter Rondelle plate fix. culasse et cylindre au carter Plain washer sec. cylinder head and cylinder to crankcase U. Scheibe zur Zylinder- kopf- u. Zylinderbefest. Arandela plana fij. culata y cilindro al carter | VNX1 | S. 3057 | 4 | 18 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VSX1 | 133184 | 1 | 23 | Vite regolazione frizione Vis de réglage embrayage Clutch adjusting screw Einstellschraube für Kupplung Tornillo tensor embrague | VNX1 - VSX1 | 156400 | 1 |
| 16 | Rondella piana fiss. testa e cilindro al carter Rondelle plate fix. culasse et cylindre au carter Plain washer sec. cylinder head and cylinder to crankcase U. Scheibe zur Zylinder- kopf- u. Zylinderbefest. Arandela plana fij. culata y cilindro al carter | VSX1 | S. 3058 | 4 | 19 | Bullone corto semicarter Boulon court assemblage carter Crankcase sec. bolt, short Bolzen, kurz Tornillo corto semicarter | VNX1 - VSX1 | S. 12485 | 7 | 24 | Bullone lungo semicarter Boulon long fix. demi- carter Crankcase halves securing bolt, long Bolzen, lang Tornillo largo semi-carter | VNX1 - VSX1 | S. 14565 | 1 |
| 17 | Prigioniero fissaggio carburatore Goujon fix. carburateur Carburettor sec. stud Stiftschraube zur Befesti- gung des Vergasers Espárrago fij. carburador | VNX1 - VSX1 | S. 521 | 2 | 20 | Vite regolazione freno posteriore Vis de réglage frein AR. Rear brake adjuster screw Einstellschraube für Hinterradbremse Tornillo tensor freno tras. | VNX1 - VSX1 | 23823 | 1 | 25 | Motore completo Moteur complet Engine, assy. Motor, kpl. Motor completo | VNX1 | 165118 b) | 1 |
| 18 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 | 133157 | 1 | 21 | Dado per vite Ecrou pour la vis Nut for screw Mutter für Schraube Tuerca para tornillo tensor | VNX1 - VSX1 | S. 20207 | 1 | 25 | Motore completo Moteur complet Engine, assy. Motor, kpl. Motor completo | VSX1 | 134992 b) | 1 |
| | | | | | 22 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20105 | 1 | 25 | Motore completo per lampeggiatori Moteur complet pour clignotants Engine, assy. for turn signal lamps Motor, kpl. für Blinker Motor completo para intermitentes | VSX1 | 181893 b) | 1 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 25 | Motore completo per lampaggiatori Moteur complet pour clignotants Engine, assy. for turn signal lamps Motor, kpl. für Blinker Motor completo para intermitentes | ★ VSX1 <small>(PAN) - (GB)</small> | 181896 b) | 1 | 25 | Motore per veicolo con miscelatore automatico Moteur pour véhicules avec mélangeur automatique Engine for vehicles with automatic mixer Motor für Fahrzeuge mit automatischem Mischer Motor para vehículo con mezclador automático | VSX1 | 166237 b) | 1 | 25 | Motore per veicoli con lampaggiatori e miscelatore automatico Moteur pour véhicules avec clignotants et mélangeur automatique Engine for vehicles with turn signal lamps and automatic mixer Motor für Fahrzeuge mit Blinkern und automatischem Mischer Motor para vehículos con intermitentes y mezclador automático | VSX1 | 181895 b) | 1 |
| 25 | Motore per veicoli con impianto elettrico con batteria Moteur pour véhicules avec installation électr. avec batterie Engine for vehicles endowed with electrical equipment with battery Motor für Fahrzeuge mit elektrischer Anlage mit Batterie Motor para vehículos con instalación eléctrica con batería | ★ VSX1 <small>(PAN) - (GB)</small> | 162650 b) | 1 | 25 | Motore per veicolo con miscelatore automatico Moteur pour véhicules avec mélangeur automatique Engine for vehicles with automatic mixer Motor für Fahrzeuge mit automatischem Mischer Motor para vehículo con mezclador automático | ★ VNX1 <small>(PAN) - (RD) - (EQ) - (F)</small> | 181906 b) | 1 | 25 | Motore per veicoli con lampaggiatori e miscelatore automatico Moteur pour véhicules avec clignotants et mélangeur automatique Engine for vehicles with turn signal lamps and automatic mixer Motor für Fahrzeuge mit Blinkern und automatischem Mischer Motor para vehículos con intermitentes y mezclador automático | ★ VNX1 | 182160 b) | 1 |
| 25 | Motore per veicolo con miscelatore automatico Moteur pour véhicules avec mélangeur automatique Engine for vehicles with automatic mixer Motor für Fahrzeuge mit automatischem Mischer Motor para vehículo con mezclador automático | VNX1 | 181906 b) | 1 | 25 | Motore per veicolo con miscelatore automatico Moteur pour véhicules avec mélangeur automatique Engine for vehicles with automatic mixer Motor für Fahrzeuge mit automatischem Mischer Motor para vehículo con mezclador automático | ★ VSX1 <small>(PAN) - (RD) - (EQ) - (F)</small> | 181897 b) | 1 | 26 | Dado distanziale Ecrou entretoise Spacer nut Distanzstück Tuerca distanciadora | VNX1 | S. 1447 | 1 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 26 | Dado distanziale Ecrou entretoise Spacer nut Distanzstück Tuerca distanciadora | VSX1 | S. 15239 | 1 | 29 | Gruppo pistone - spinotto normale Ensemble piston - axe de piston normal Piston - wrist pin, assy., normal Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, normal Grupo pistón - bulón normal | VNX1 | 152884 ●) - c) | 1 | 29 | Gruppo pistone - spinotto 1.a maggiorazione Ensemble piston - axe de piston 1.re majoration Piston - wrist pin, assy., 1st o/s Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, 1. Übermaß Grupo pistón - bulón 1.er aumento | VSX1 | 156291 c) | 1 | |
| 27 | Anello per spinotto Anneau pour axe de piston Ring for wrist pin Sprengring für Kolben- bolzen Anillo elástico para bulón | VNX1 | S. 6615 | 2 | 29 | Gruppo pistone - spinotto normale Ensemble piston - axe de piston normal Piston - wrist pin, assy., normal Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, normal Grupo pistón - bulón normal | VSX1 | 133918 ●) - c) | 1 | 29 | Gruppo pistone - spinotto 2.a maggiorazione Ensemble piston - axe de piston 2.e majoration Piston - wrist pin, assy., 2nd o/s Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, 2. Übermaß Grupo pistón - bulón 2.o aumento | VNX1 | 156421 c) | 1 | |
| 27 | Anello per spinotto Anneau pour axe de piston Ring for wrist pin Sprengring für Kolben- bolzen Anillo elástico para bulón | VSX1 | S. 6616 | 2 | 29 | Gruppo pistone - spinotto normale Ensemble piston - axe de piston normal Piston - wrist pin, assy., normal Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, normal Grupo pistón - bulón normal | VNX1 | 156420 c) | 1 | 29 | Gruppo pistone - spinotto 2.a maggiorazione Ensemble piston - axe de piston 2.e majoration Piston - wrist pin, assy., 2nd o/s Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, 2. Übermaß Grupo pistón - bulón 2.o aumento | VSX1 | 156292 c) | 1 | |
| 28 | Spinotto Axe de piston Wrist pin Kolbenbolzen Bulón | VNX1 | 150869 | 1 | 29 | Gruppo pistone - spinotto 1.a maggiorazione Ensemble piston - axe de piston 1.re majoration Piston - wrist pin, assy., 1st o/s Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, 1. Übermaß Grupo pistón - bulón 1.er aumento | VNX1 | 156420 c) | 1 | 29 | Gruppo pistone - spinotto 2.a maggiorazione Ensemble piston - axe de piston 2.e majoration Piston - wrist pin, assy., 2nd o/s Gruppe Kolben - Kolben- bolzen, 2. Übermaß Grupo pistón - bulón 2.o aumento | VSX1 | 156292 c) | 1 | |
| 28 | Spinotto Axe de piston Wrist pin Kolbenbolzen Bulón | VSX1 | 119813 | 1 | | | | | | | | | | | |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Ouantity Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Ouantity Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Ouantity Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|--|
| 29 | Gruppo pistone - spinotto 3.a maggiorazione Ensemble piston - axe de piston 3.e majoration Piston - wrist pin, assy., 3rd o/s Gruppe Kolben - Kolbenbolzen, 3. Übermaß Grupo pistón - bulón 3.er aumento | VNX1 | 156422 c) | 1 | 30 | Gruppo cilindro-pistone-spinotto Ensemble cylindre-piston-axe de piston Cylinder - piston - wrist pin, assy. Gruppe Zylinder - Kolben-Kolbenbolzen Grupo cilindro - pistón - bulón | VSX1 | 156303 d) | 1 | 31 | Serie guarnizioni per revisione motore con miscelatore Série de joints pour revision moteur avec mélangeur Set of gaskets for overhauling engine with mixer device Serie Dichtungen für Motor mit Mischer Serie juntas para revisión motor con mezclador | VNX1 | 154564 e) | 1 | |
| 29 | Gruppo pistone - spinotto 3.a maggiorazione Ensemble piston - axe de piston 3.e majoration Piston - wrist pin, assy., 3rd o/s Gruppe Kolben - Kolbenbolzen, 3. Übermaß Grupo pistón - bulón 3.er aumento | VSX1 | 156293 c) | 1 | 31 | Serie guarnizioni per revisione motore Série de joints pour revision moteur Set of gaskets for engine overhauling Serie Dichtungen Serie juntas para revisión motor | VNX1 | 154563 e) | 1 | 31 | Serie guarnizioni per revisione motore con miscelatore Série de joints pour revision moteur avec mélangeur Set of gaskets for overhauling engine with mixer device Serie Dichtungen für Motor mit Mischer Serie juntas para revisión motor con mezclador | VSX1 | 154546 e) | 1 | |
| 30 | Gruppo cilindro-pistone-spinotto Ensemble cylindre-piston-axe de piston Cylinder - piston - wrist pin, assy. Gruppe Zylinder - Kolben-Kolbenbolzen Grupo cilindro - pistón - bulón | VNX1 | 152891 d) | 1 | 31 | Serie guarnizioni per revisione motore Série de joints pour revision moteur Set of gaskets for engine overhauling Serie Dichtungen Serie juntas para revisión motor | VSX1 | 154547 e) | 1 | 32 | Guarnizione candela Joint pour bougie Sparkling plug washer Zündkerzendichtung Junta bujía | VNX1 - VSX1 | 318 | 1 | |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|---|--|--|---|
| 33 | Candela Bougie Sparking plug Zündkerze Bujía | VNX1 | 137778 | 1 | 36 | Anello elastico Circlips Circlip Sicherungsring Anillo elástico | VNX1-VSX1 | S. 6662 | 1 | | | | | |
| 33 | Candela Bougie Sparking plug Zündkerze Bujía | VSX1 | 137917 | 1 | 37 | Rondella elastica per cuffia Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VSX1 | S. 6968 | 1 | | | | | |
| 34 | Testa del cilindro Culasse Cylinder head Zylinderkopf Culata | VNX1 | 90573 | 1 | 38 | Cuscinetto (lato frizione) Roulement (côté em- brayage) Bearing (clutch side) Kurbelwellenlager (Kupplungsseite) Cojinete (lado embrague) | VNX1-VSX1 | 97804 | 1 | a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 17 - 18 - 19 - 24 T. I. 5 - 6 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 T. II 1 - 5 - 19 T. IV. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: T. I - VII. c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 10 - 27 - 28. d) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 8 - 29. e) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 9 - 18 T. I. 6 - 35 - 37 - 39 T. III. 31 - 53 - 57 T. VI. 25 - 27 T. VII. | | | | |
| 34 | Testa del cilindro Culasse Cylinder head Zylinderkopf Culata | VSX1 | 134155 | 1 | 39 | Piastrina elastica Plaque élastique Spring plate Plättchen Chapita elástica | VSX1 | S. 8080 | 1 | | | | | |
| 35 | Bullone fissaggio cuffia Boulon fixation coiffe Bolt sec. cooling hood Schraube zur Befestigung der Kühlhaube Tornillo fijación deflector | VNX1 | S. 15522 | 1 | 40 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VSX1 | 97733 | 1 | ■) Si fornisce come P. R. il gruppo Cilindro - pistone - spinotto fig. 30. ■) On livre comme pièce de rechange le groupe cylin- dre - piston - axe de piston fig. 30. ■) The cylinder - piston - wrist pin, assy. is furnished as spare parts (fig. 30). ■) Es wird die Gruppe Zylinder - Kolben - Kolbenbolzen ge- geliefert (Abb. 30). ■) Como pieza de repuesto se suministra el grupo cilin- dro - pistón - bulón fig. 30. ●) Richiedere a Cat.: 1 - 2 - 3 - 4. ●) Demander selon les Cat.: 1 - 2 - 3 - 4. ●) Request according to the Cat.: 1 - 2 - 3 - 4. ●) Nach Kategorien: 1 - 2 - 3 - 4 bestellen. ●) Pídase según la Cat.: 1 - 2 - 3 - 4. | | | | |
| 35 | Bullone fissaggio cuffia Boulon fixation coiffe Bolt sec. cooling hood Schraube zur Befestigung der Kühlhaube Tornillo fijación deflector | VSX1 | S. 15593 | 1 | 41 | Vite autofilettante Vis taraud Self tapping screw Selbstschneidende Schraube Tornillo autorroscante | VSX1 | S. 14705 | 1 | | | | | |



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Albero motore completo Vilebrequin complet Crankshaft, assy. Kurbelwelle, kpl. Cigüeñal completo | VNX1 | 133154 a) | 1 | 6 | Tampone per ammortizzatore Silentbloc pour amortisseur Damper buffer Puffer für Stoßdämpfer Silent-block para amortiguador | VNX1 - VSX1 | 40316 | 1 | 10 | Anello ritengo ghiera Bague arrêt douille Ring nut sec. washer Ring für Klemmutter Arandela almenada | VNX1 - VSX1 | 22313 | 1 |
| 1 | Albero motore completo Vilebrequin complet Crankshaft, assy. Kurbelwelle, kpl. Cigüeñal completo | VSX1 | 133153 a) | 1 | 7 | Ingranaggio comando miscelatore Engrenage commande mélangeur Mixer device control gear Zahnrad für Mischer Engranaje mando mezclador | VNX1 - VSX1 | 113744 ▲) | 1 | 11 | Ghiera Douille Ring nut Klemmutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | 20375 | 1 |
| 2 | Dado bloccaggio volano Ecrou arrêt volant Nut for sec. flywheel magneto Mutter zur Schwungradbefestigung Tuerca sujeción volante magnético | VNX1 - VSX1 | S. 21112 | 1 | 8 | Gabbia Cage Cage Pleuelkopfrollerkäfig Jaula | VNX1 | 93233 b) | 1 | 12 | Anello elastico Circlips Circlip Federring Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | S. 6408 ▲) | 1 |
| 3 | Rondella dentellata Rondelle éventail Lock washer Zahnscheibe Arandela dentada | VNX1 - VSX1 | S. 12555 | 1 | 8 | Gabbia Cage Cage Pleuelkopfrollerkäfig Jaula | VSX1 | 151805 b) | 1 | 13 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3056 | 3 |
| 4 | Chiavetta porta volano Clavette pour volant Flywheel magneto key Scheibenfeder Chaveta porta volante | VNX1 - VSX1 | 267 | 1 | 8 | Gabbia Cage Cage Pleuelkopfrollerkäfig Jaula | VNX1 - VSX1 | 97 | 1 | 14 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federscheibe Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16406 | 3 |
| 5 | Tubo per ammortizzatore Tube pour amortisseur Damper tube Rohr für Stoßdämpfer Tubo para amortiguador | VNX1 - VSX1 | 94727 | 1 | 9 | Chiavetta Clavette Key Scheibenfeder Chaveta | VNX1 - VSX1 | | | 15 | Bullone Boulon Bolt Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 30050 | 3 |

T. II

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantität Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantität Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantität Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|--|---------------------|---|--|--|--|---------------------|---|--|--|--|
| 16 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 17781 | 1 | 22 | Coperchio frizione Couvercle d'embrayage Clutch cover Kupplungsdeckel Tapa embrague | VNX1 | 50100 | 1 | 27 | Scodellino Cuvette Cup Kupplungsfederteller Cazoleta | VNX1 - VSX1 | 21868 | 6÷7 |
| 17 | Sfiatatoio Reniflard Breather Enlüfter Respiradero | VNX1 - VSX1 | 19301 | 1 | 22 | Coperchio frizione Couvercle d'embrayage Clutch cover Kupplungsdeckel Tapa embrague | VSX1 | 113995 | 1 | 28 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 22821 | 6 |
| 18 | Piattello Godet Pressure plate Kupplungsdruckplatte Platillo | VNX1 | 16821 | 1 | 23 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | S. 6708 | 1 | 29 | Boccole della frizione Plateau d'embrayage Clutch backplate Kupplungsnabe Buje del embrague | VNX1 | 159905 c) | 1 |
| 18 | Piattello Godet Pressure plate Kupplungsdruckplatte Platillo | VSX1 | 25026 | 1 | 24 | Molla Ressort Spring Rückholfeder Muelle | VNX1 - VSX1 | 46740 | 1 | 29 | Boccole della frizione Plateau d'embrayage Clutch backplate Kupplungsnabe Buje del embrague | VSX1 | 159853 c) | 1 |
| 19 | Anello elastico Circlips Circlip Haltering Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | 14457 | 1 | 25 | Levetta esterna Levier extérieur Outer lever Aussenhebel Palanca exterior | VNX1 - VSX1 | 97984 | 1 | 30 | Bussola Douille Bush Buchse Casquillo | VNX1 - VSX1 | 2/59365 | 1 |
| 20 | Rallino Noix Actuating pad Druckkolben Bulón | VNX1 - VSX1 | 2/89858 | 1 | 26 | Scatola frizione Boîte d'embrayage Clutch case Kupplungsgehäuse Caja embrague | VNX1 | 59369 | 1 | 31 | Ribattino Rivet Rivet Niete Remache | VNX1 - VSX1 | S. 5790 | 8 |
| 21 | Levetta interna Levier intérieur Inner lever Innenhebel Palanca interior | VNX1 - VSX1 | 83806 | 1 | 26 | Scatola frizione Boîte d'embrayage Clutch case Kupplungsgehäuse Caja embrague | VSX1 | 121201 | 1 | 32 | Rondella di battuta Rondelle de butée Stop washer Schulterring Arandela de tope | VNX1 - VSX1 | 59109 | 1 |

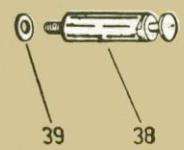
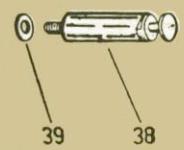
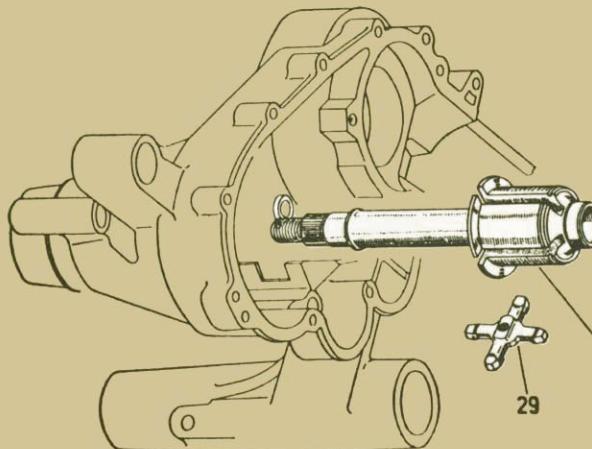
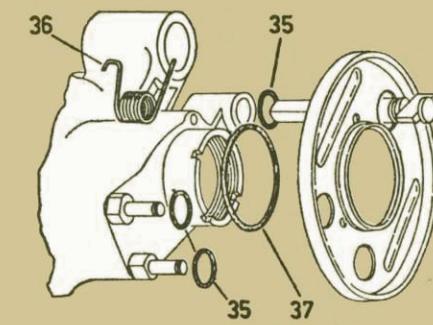
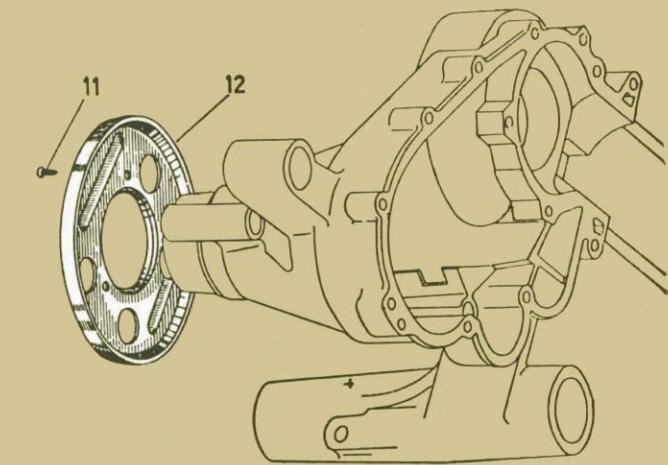
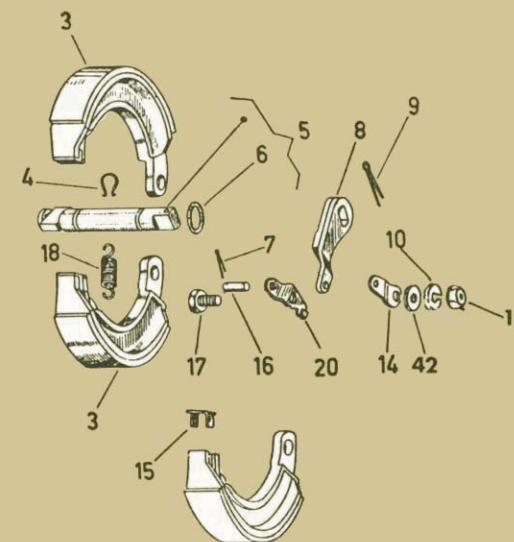
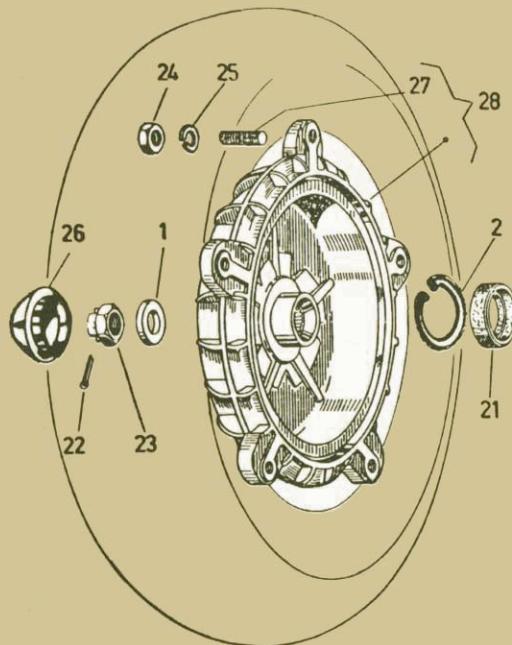
| Fig. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modelli Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|
| 33 | Disco ingranaggio motore Disque pour engrenage moteur Plate for engine gear Scheibe für Kupplungs-zahnrad Disco engranaje motor | VNX1 | 150104 | 1 | 36 | Disco condotto Disque entraîné Driven plate Stahllamelle Disco conducido | VNX1 | 94425 | 2 | 39 | Frizione completa Embrayage complet Clutch, assy. Kupplung, kpl. Embrague completo | VSX1 | 131223 e) | 1 | |
| 33 | Disco ingranaggio motore Disque pour engrenage moteur Plate for engine gear Scheibe für Kupplungs-zahnrad Disco engranaje motor | VSX1 | 150082 | 1 | 36 | Disco condotto Disque entraîné Driven plate Stahllamelle Disco conducido | VSX1 | 93745 | 2 | 40 | Distanziale Entretoise Spacer Distanzstück Anillo | VNX1 | 47945 | 1 | |
| 34 | Ingranaggio motore Engrenage moteur Engine gear Zahnradgetriebe Engranaje motor | VNX1 | 113069 d) | 1 | 37 | Disco conduttore Disque entraîneur Drive plate Korklamelle Disco conductor | VNX1 | 94780 | 1 | 41 | Tubo interno Tube intérieur Inner tube Rohr Tubo interior | VNX1 | 47944 | 1 | |
| 34 | Ingranaggio motore Engrenage moteur Engine gear Zahnradgetriebe Engranaje motor | VSX1 | 130823 d) | 1 | 38 | Anello elastico Circlips Circlip Verschlußring d. Kupplung Anillo elástico | VNX1 | 50721 | 1 | 42 | Tampone lato motore Silentbloc (côté moteur) Buffer (engine side) Puffer (Motorseite) Silent-block lado motor | VNX1 | 59589 | 1 | |
| 35 | Disco conduttore Disque entraîneur Drive plate Korklamelle Disco conductor | VNX1 | 94743 | 2 | 38 | Anello elastico Circlips Circlip Verschlußring d. Kupplung Anillo elástico | VSX1 | 32005 | 1 | 42 | Tampone lato motore Silentbloc (côté moteur) Buffer (engine side) Puffer (Motorseite) Silent-block lado motor | VSX1 | 174724 | 1 | |
| 35 | Disco conduttore Disque entraîneur Drive plate Korklamelle Disco conductor | VSX1 | 59388 | 2 | 39 | Frizione completa Embrayage complet Clutch, assy. Kupplung, kpl. Embrague completo | VNX1 | 113070 e) | 1 | 43 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 | 59590 | 1 | |
| | | | | | | | | | | | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VSX1 | 174539 | 1 | |

T. II

| N. Fig. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Référence Part. No. Model Gültig für Modell | Particolare Référence Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Référence Part. No. Model Gültig für Modell | Particolare Référence Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Référence Part. No. Model Gültig für Modell | Particolare Référence Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|--------------------|--|--|---|---|-----------------|--|--|---|---|-----------------|---|--|---|---|
| 44 | Tampone lato ruota Silentblock (côté roue) Buffer (wheel side) Puffer (Radseite) Silent-block (lado rueda) | VNX1 | 59588 | 1 | 48 | Piastrina fiss. cuscinetto Plaque fix. roulement Bearing securing plate Plättchen zur Lagerbefest. Chapa fijación cojinete | VNX1 - VSX1 | 58846 ▲) | 2 | 54 | Corpo del dosatore Corps du doseur Dosing device body Dosiervorrichtungkörper Cuerpo del dosificador | VNX1 | 134919 ▲) | 1 |
| 44 | Tampone lato ruota Silentblock (côté roue) Buffer (wheel side) Puffer (Radseite) Silent-block (lado rueda) | VSX1 | 174723 | 1 | 49 | Piastrina di ferro Plaque de butée Stop plate Halteplättchen Chapa de retención | VNX1 - VSX1 | 58845 ▲) | 2 | 55 | Distributore completo di pistoncino Distributeur avec piston Distributor with piston Verteiler mit Kolben Distribuidor completo de pistón | VNX1 - VSX1 | 133226 ▲) | 1 |
| 45 | Distanziale Entretoise Spacer Distanzstück Anillo | VNX1 | 48988 f) | 1 | 50 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20107 ▲) | 2 | 56 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 133223 ▲) | 2 |
| 46 | Gruppo biella-bottone Ensemble bielle-maneton Con rod-crank pin, assy. Gruppe Pleuelstange- Kurbelzapfen Grupo biela-muñequilla | VNX1 | 137769 g) | 1 | 51 | Anello elastico Circlips Circlip Federring Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | 87804 ●) | 1 | 57 | Guarnizione dosatore Joint pour doseur Dosing device packing Dichtung für Dosier- vorrichtung Junta dosificador | VNX1 - VSX1 | 134914 ▲) | 1 |
| 46 | Gruppo biella-bottone Ensemble bielle-maneton Con rod-crank pin, assy. Gruppe Pleuelstange- Kurbelzapfen Grupo biela-muñequilla | VSX1 | 132053 g) | 1 | 52 | Rondella di spallamento Rondelle d'épaulement Shoulder washer Schultering Arandela de tope | VNX1 - VSX1 | 113519 ●) | 1 | 58 | Gruppo pompare Groupe pompes Pumping elements Pumpenelement Grupo bomba | VNX1 - VSX1 | 133201 ▲) | 1 |
| 47 | Rondella di spallamento Rondelle d'épaulement Shoulder washer Schultering Arandela de tope | VNX1 - VSX1 | 58652 | 2 | 54 | Corpo del dosatore Corps du doseur Dosing device body Dosiervorrichtungkörper Cuerpo del dosificador | VSX1 | 134913 ▲) | 1 | 59 | Rondella appoggio molla Rondelle pour ressort Washer for spring Scheibe für Feder Arandela apoyo muelle | VNX1 - VSX1 | 400282 ▲) | 1 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | | |
|-----------------|--|---|--|---|-----------------|---|---|--|---|---|---|---|--|---|--|--|
| 60 | Rocchetto Engrenage Pinion Zahnrad Engranaje | VNX1 - VSX1 | 134865 ▲) | 1 | | telaio delle gabbie); al montaggio, per tutti i modelli accoppiare biella con gabbia di uguale categoria ; in caso di rumorosità usare una gabbia di categoria immediatamente superiore . Accoppiare come segue: Biella di 1.a categoria con gabbia di 4.a categoria. Biella di 2.a categoria con gabbia di 3.a categoria. Biella di 3.a categoria con gabbia di 2.a categoria. Biella di 4.a categoria con gabbia di 1.a categoria. In caso di rumorosità usare gabbie di categoria immediatamente inferiore . | | | | | | b) Las bielas y las jaulas se hallan divididas en 4 categorías (grabadas sobre el mismo pie de biela y sobre el bastidor de las jaulas); al montaje, para todos los modelos, acoplar biela con jaula de igual categoría ; en caso de ruido usar una jaula de categoría inmediatamente superior . Acoplar como se indica a continuación: Biela de 1.a cat. con jaula de 4.a cat. Biela de 2.a cat. con jaula de 3.a cat. Biela de 3.a cat. con jaula de 2.a cat. Biela de 4.a cat. con jaula de 1.a cat. En caso de ruido usar jaulas de categoría inmediatamente inferior . | | | | |
| 61 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | S. 6708 ▲) | 1 | | | | | | | c) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 30. | | | | | |
| 62 | Molla del pistoncino Ressort du piston Spring of piston Feder des Kolbens Muelle del pistón | VNX1 - VSX1 | 165260 ▲) | 1 | | b) Les bielles et les cages à rouleaux sont divisées en 4 catégories (éstampillées sur chaque bielle et cage); au montage pour tous les modèles, monter bielle et cage de la même catégorie ; si le moteur est bruyant, employer une cage de la catégorie immédiatement supérieure . Monter: Bielle 1ère catég. avec cage 4ème catég. Bielle 2ème catég. avec cage 3ème catég. Bielle 3ème catég. avec cage 2ème catég. Bielle 4ème catég. avec cage 1ère catég. Si le moteur est bruyant, employer une cage de la catégorie immédiatement inférieure . | | | | | | d) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 31 - 33. | | | | |
| 63 | Tubo olio Conduit de l'huile Oil pipe Ölleitung Tubo aceite | VNX1 - VSX1 | 134916 ▲) | 1 | | | | | | | e) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 26 - 27 - 28 - 29 - 32 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38. | | | | | |
| 64 | Rondella elastica Circlips Circlip Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 6964 ▲) | 3 | | b) The con-rods and the cages are divided into 4 categories (they are marked by means of notches on the small end of the same con-rod and on the cage chassis); when assembling for all the models, couple the con-rod and the cage of the same category ; if the engine is noise use a cage of the next superior category. Couple as follows: Con-rod 1st category with cage 4th category. Con-rod 2nd category with cage 3rd category. Con-rod 3rd category with cage 2nd category. Con-rod 4th category with cage 1st category. Noise engine: use cage of the next inferior category. | | | | | | f) In luogo dell'anello 48988 possono essere montati gli anelli maggiorati 47946 - 48989; per il loro montaggio vedere il Manuale per Stazioni di Servizio. | | | | |
| 65 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 8339 ▲) | 3 | | b) Die Pleuelstangen und Rollenkäfige sind in 4 Kategorien aufgeteilt; die entsprechende Nummer der Kategorie ist auf jeder Pleuelstange und jedem Rollenkäfig wieder gegeben. Beim Einstellung Pleuelstangen und Käfige der selben Kategorien montieren. Motorgeräusche: im Fall von Motorgeräuschen montiert man ein Käfig der nächst oberen Kategorie . Einbaukategorien sollen wie folgt sein: Pleuelstange 1. Kategorie mit Käfig 4. Kategorie. Pleuelstange 2. Kategorie mit Käfig 3. Kategorie. Pleuelstange 3. Kategorie mit Käfig 2. Kategorie Pleuelstange 4. Kategorie mit Käfig 1. Kategorie. Motorgeräusche: Käfig der nächst unteren Kategorie montieren. | | | | | | g) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 8 - 47. | | | | |
| | a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 46. | | | | | | | | | ▲) Specifico per veicoli con miscelatore automatico. | | | | | | |
| | b) Le bielle e le gabbie sono divise in 4 categorie (segnate con incisioni presso il piede delle bielle stesse e sul | | | | | | | | | ▲) Spécifique pour les véhicules avec mélangeur autom. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ▲) Specific for the vehicle with automatic mixer. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ▲) Für die mit automatischem Mischer versehenen Fahrzeuge. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ▲) Específico para vehículos con mezclador automático. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ●) Non montato sul motore con miscelatore automatico. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ●) Pas montée sur le moteur équipée avec mélangeur automatique. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ●) Not fitted on the engine endowed with the automatic mixer. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ●) Nicht montiert auf Motor mit automatischem Mischer. | | | | | | |
| | | | | | | | | | | ●) No montado en el motor con mezclador automático. | | | | | | |

T. III INGRANAGGI CAMBIO - MOZZO RUOTA POSTERIORE — ENGRENAGE CHANGEMENT DE VITESSES - MOYEU ROUE AR. — GEAR GROUP - REAR WHEEL HUB — SCHALTGETRIEBE - HINTERRADNABE — ENGRANAJES CAMBIO - BUJE RUEDA TRASERA



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 1 | Rondella Rondelle Washer Flachscheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 87714 | 1 | 8 | Levetta Levier Lever Hebel Palanca | VNX1 | 100101 | 1 | 13 | Dado bloccaggio cavetto Ecrou fixation câble Cable securing nut Mutter zur Kabelbefest. Tuerca sujet. cable | VNX1 - VSX1 | S. 21209 | 1 |
| 2 | Anello elastico Circlips Circlip Sicherungsring Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | S. 6647 | 1 | 8 | Levetta Levier Lever Hebel Palanca | VSX1 | 131943 | 1 | 14 | Piastrina del freno Plaque du frein Brake plate Plättchen des Bremses Chapita del freno | VNX1 - VSX1 | 42047 | 1 |
| 3 | Ganascia freno Mâchoire du frein Brake jaw Bremsbacken Zapata | VNX1 - VSX1 | 72339 a) | 2 | 9 | Coppiglia Goupille Split pin Splint Grupilla | VNX1 - VSX1 | S. 3208 | 1 | 15 | Piastrina per ganasce Plaque pour mâchoires Plate for shoes Plättchen der Backen Chapita para zapatas | VNX1 - VSX1 | 24410 | 2 |
| 4 | Anello elastico Circlips Circlip Ring Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | 61 | 2 | 10 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 12539 | 1 | 16 | Perno per piastrina Pivot pour plaque Pin for plate Zapfen Perno para chapita | VNX1 - VSX1 | 90306 | 1 |
| 5 | Asse leva freno Essieu pour levier du frein Shaft for brake lever Bremsschlüssel Eje palanca freno | VNX1 - VSX1 | 97181 b) | 1 | 11 | Vite fissaggio disco Vis fixation disque Plate securing screw Schraube zur Deckel- befestigung Tornillo fijación disco | VNX1 - VSX1 | 121668 | 3 | 17 | Bullone per cavetto freno Boulon pour câble du frein Bolt sec. brake cable Bolzen für Bremskabel Tornillo para cable | VNX1 - VSX1 | S. 15510 | 1 |
| 6 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | S. 6714 | 2 | 12 | Disco parapolvere Disque pare-poussiere Dust cover Staubdeckel Disco guardapolvo | VNX1 - VSX1 | 78482 | 1 | 18 | Molla richiamo ganasce Ressort de rappel mâchoires Shoe return spring Rückholfeder Muelle retroceso zapatas | VNX1 - VSX1 | 78522 | 1 |
| 7 | Coppiglia per perno Goupille pour pivot Split pin for pin Splint Grupilla para perno | VNX1 - VSX1 | S. 12761 | 1 | | | | | | | | | | |

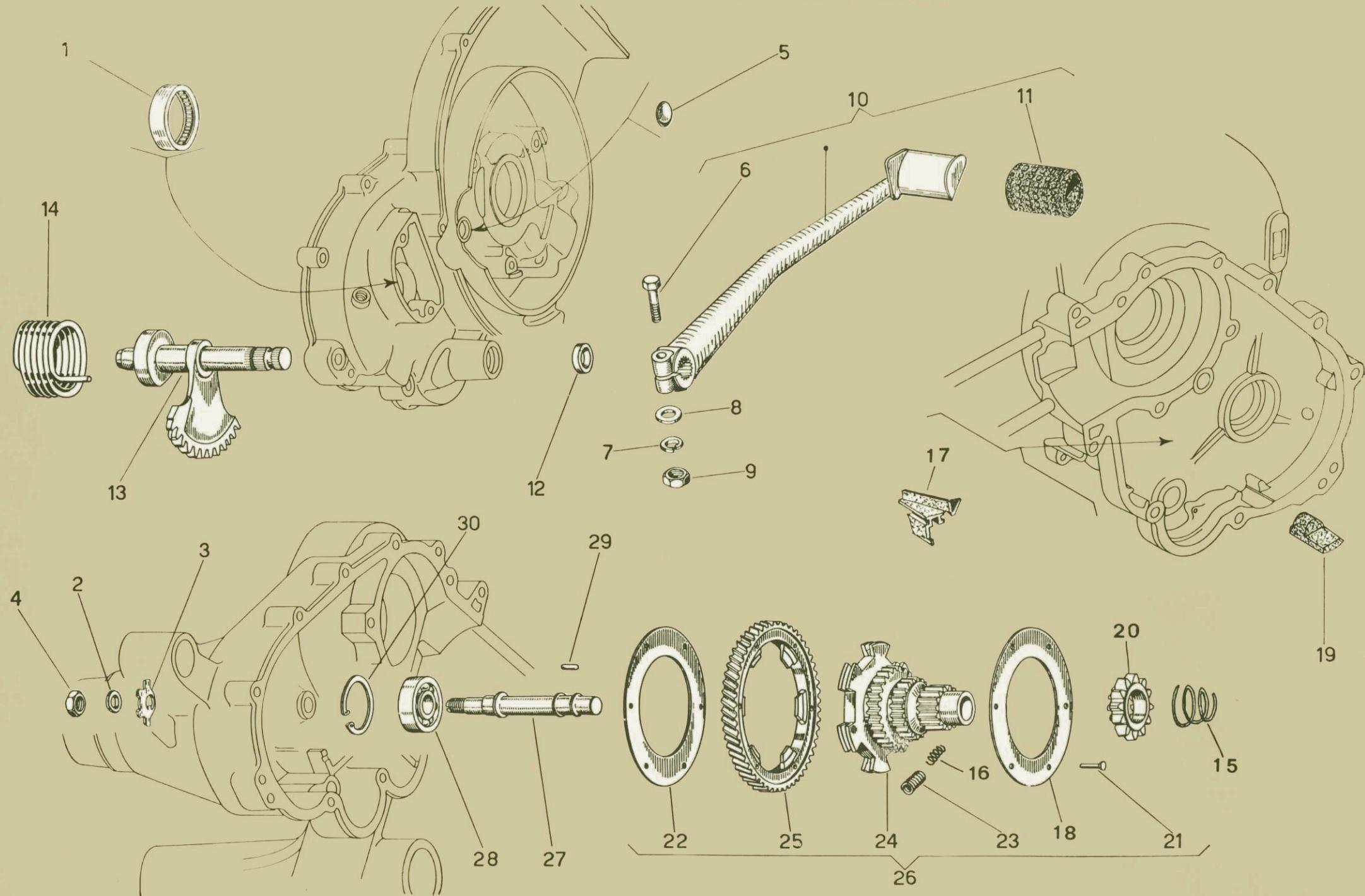
T. III

| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad |
|------------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 19 | Cuscinetto Roulement Bearing Lager Cojinete | VNX1 - VSX1 | 90025 6204 | 1 | 25 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 5 | 31 | Ingranaggio 4.a velocità Engrenage 4.e vitesse 4th gear Zahnrad, 4. Gang Engranaje 4.a velocidad | VNX1 | 152799 | 1 |
| 20 | Piastrina Plaquette Plate Plättchen Chapita | VNX1 - VSX1 | 94779 | 1 | 26 | Tappo per tamburo Bouchon pour tambour Drum cover Abdeckkappe Tapón para tambor | VNX1 - VSX1 | 92517 | 1 | 31 | Ingranaggio 4.a velocità Engrenage 4.e vitesse 4th gear Zahnrad, 4. Gang Engranaje 4.a velocidad | VSX1 | 152807 | 1 |
| 21 | Anello di tenuta Bague d'étanchéité Oil seal Dichtring Retén | VNX1 - VSX1 | 130536 | 1 | 27 | Prigioniero fiss. ruota Goujon fixation roue Wheel securing stud Stiftschraube für Rad Espárrago fij. rueda | VNX1 - VSX1 | 85914 | 5 | 32 | Ingranaggio 3.a velocità Engrenage 3.e vitesse 3rd gear Zahnrad, 3. Gang Engranaje 3.a velocidad | VNX1 | 152798 | 1 |
| 22 | Coppiglia Goupille Split pin Splint Grupilla | VNX1 - VSX1 | S. 12787 | 1 | 28 | Tamburo del freno Tambour du frein Brake drum Bremstrommel Tambor del freno | VNX1 - VSX1 | 78480 c) | 1 | 32 | Ingranaggio 3.a velocità Engrenage 3.e vitesse 3rd gear Zahnrad, 3. Gang Engranaje 3.a velocidad | VSX1 | 152806 | 1 |
| 23 | Dado fissaggio tamburo Ecrou fixation tambour Drum securing nut Mutter zur Bremstrommel- befestigung Tuerca fijación tambor | VNX1 - VSX1 | S. 2314 | 1 | 29 | Crocera Croisillon Selector spider Schaltkreuz Cruceta | VNX1 - VSX1 | 130939 | 1 | 33 | Ingranaggio 2.a velocità Engrenage 2.e vitesse 2nd gear Zahnrad, 2. Gang Engranaje 2.a velocidad | VNX1 | 152797 | 1 |
| 24 | Dado fissaggio ruota Ecrou fixation roue Wheel securing nut Mutter zur Radbefest. Tuerca fij. rueda | VNX1 - VSX1 | S. 20108 | 5 | 30 | Albero ingranaggi cambio Arbre engrenages change- ment de vitesses Drive shaft Antriebswelle Eje engranaje cambio | VNX1 - VSX1 | 112858 | 1 | 33 | Ingranaggio 2.a velocità Engrenage 2.e vitesse 2nd gear Zahnrad, 2. Gang Engranaje 2.a velocidad | VSX1 | 152805 | 1 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|
| 34 | Ingranaggio 1.a velocità Engrenage 1.re vitesse 1st gear Zahnrad, 1. Gang Engranaje 1.a velocidad | VNL3 | 152796 | 1 | 39 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 130941 | 1 | 41 | Anello di spallamento 3.a maggiorazione Bague d'entretoise 3.e majoration Shoulder washer, 3rd o/s Schultering, 3. Übermaß Anillo 3.er aumento | VNX1 - VSX1 | 20323 | 1 | |
| 34 | Ingranaggio 1.a velocità Engrenage 1.re vitesse 1st gear Zahnrad, 1. Gang Engranaje 1.a velocidad | VSE1 | 152804 | 1 | 40 | Anello elastico Circlips Circlip Sprengring Anillo elástico | VNX1 | 18447 | 1 | 41 | Anello di spallamento 4.a maggiorazione Bague d'entretoise 4.e majoration Shoulder washer, 4th o/s Schultering, 4. Übermaß Anillo 4.o aumento | VNX1 - VSX1 | 20324 | 1 | |
| 35 | Guarnizione per disco Joint pour disque Packing for plate Dichtung Junta para disco | VNL3 - VSE1 | 139433 | 1 | 40 | Anello elastico Circlips Circlip Sprengring Anillo elástico | VSX1 | S. 6447 | 1 | 42 | Rondella piana ancoraggio cavetto Rondelle fix. câble Washer sec. cable Scheibe zur Kabelbefest. Arandela fij. cable | VSX1 | S. 13769 | 1 | |
| 36 | Molla richiamo levetta Ressort de rappel levier Lever return spring Ruckholfeder für Hebel Muelle retroceso palanca | VNL3 - VSE1 | 78521 | 1 | 41 | Anello di spallamento normale Bague d'entretoise normal Shoulder washer, normal Schultering Anillo normal | VNX1 - VSX1 | 18558 | 1 | | | | | | |
| 37 | Guarnizione per disco Joint pour disque Packing for plate Dichtung Junta para disco | VNL3 - VSE1 | 78163 | 1 | 41 | Anello di spallamento 1.a maggiorazione Bague d'entretoise 1.re majoration Shoulder washer, 1st o/s Schultering, 1. Übermaß Anillo 1.er aumento | VNX1 - VSX1 | 20321 | 1 | | | | | | |
| 38 | Stelo comando marce Tige comm. changement de vitesses Gear control rod Schaltkreuzzapfen Varilla mando velocidades | VNL3 - VSE1 | 130940 | 1 | 41 | Anello di spallamento 2.a maggiorazione Bague d'entretoise 2.e majoration Shoulder washer, 2nd o/s Schultering, 2. Übermaß Anillo 2.o aumento | VNX1 - VSX1 | 20322 | 1 | | a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 15. b) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 6. c) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 27. | | | | |

T. IV

INGRANAGGIO ELASTICO - LEVA AVVIAMENTO — ENGRENAGE ELASTIQUE - LEVIER DEMARREUR — SPRING GEAR - KICKSTARTER — STOBABFAN-
 GENDES VORGELEGERAD - KICKSTARTER — ENGRANAJE ELASTICO - PALANCA PUESTA EN MARCHA



| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|
| 1 | Astuccio a rullini Douille à aiguilles D.C. roller bearing Rollenkäfig Casquillo de agujas | VNX1 - VSX1 | 106956 | 1 | 4 | Dado fissaggio perno Ecrou fixation pivot Pin securing nut Mutter zur Stiftbefest. Tuerca fijación perno | VSX1 | S. 15231 | 1 | 10 | Leva messa in moto completa Levier du démarreur complet Starter lever, assy. Kickstarter, komplett Palanca p.m. completa | VNX1 | 174311 a) | 1 |
| 2 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 | S. 13940 | 1 | 5 | Tappo ad espansione Bouchon Cap Pfropfen Tapón expansible | VNX1 - VSX1 | 46631 | 1 | 10 | Leva messa in moto completa Levier du démarreur complet Starter lever, assy. Kickstarter, komplett Palanca p.m. completa | VSX1 | 174312 a) | 1 |
| 2 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VSX1 | S. 16612 | 1 | 6 | Bullone fissaggio leva Boulon fixation levier Lever securing bolt Schraube zur Kickstarter- befestigung Tornillo fij. palanca | VNX1 - VSX1 | S. 15861 | 1 | 11 | Protezione leva Gaine du levier du démarr. Protective sleeve Pedalschütz Protección palanca | VNX1 - VSX1 | 49642 | 1 |
| 3 | Rondella freno Rondelle d'arrêt Stop washer Schulterring Arandela freno | | ~0 | 1 | 7 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 1 | 12 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | S. 6721 | 1 |
| 3 | Rondella freno Rondelle d'arrêt Stop washer Schulterring Arandela freno | | ~0 | 1 | 8 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3038 | 1 | 13 | Settore messa in moto Secteur du démarreur Starter sector Kickstartersegment Sector p.m. | VNX1 - VSX1 | 148570 | 1 |
| 4 | Dado fissaggio perno Ecrou fixation pivot Pin securing nut Mutter zur Stiftbefest. Tuerca fijación perno | VNX1 | S. 20109 | 1 | 9 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20008 | 1 | 14 | Molla richiamo leva Ressort rappel levier Lever return spring Rückholfeder Muelle retroceso palanca | VNX1 - VSX1 | 47218 | 1 |

T. IV

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 15 | Molla ingranaggio messa in moto Ressort pour engrenage démarrer Spring for starter gear Feder für Anlaßzahnrad Muelle engranaje p.m. | VNX1 - VSX1 | 139100 | 1 | 20 | Ingranaggio avviamento Engrenage démarreur Starter gear Anlaßzahnrad Engranaje p.m. | VSX1 | 113526 | 1 | 25 | Corona Couronne Outer gear rim Tellerrand Corona | VNX1 | 77351 | 1 |
| 16 | Molla interna Ressort intérieur Spring, inner Innere Feder Muelle interior | VSX1 | 77372 | 1 | 21 | Ribattino Rivet Rivet Niet Remache | VNX1 - VSX1 | S. 5765 | 6 | 25 | Corona Couronne Outer gear rim Tellerrand Corona | VSX1 | 112720 | 1 |
| 17 | Aletta convogliatrice olio Ailette conveyeuse huile Oil conveyor rib Ölführungsflügel Aleta empuje aceite | VNX1 | 146129 | 1 | 22 | Anello esterno Anneau extérieur Outer ring Äußerer Ring Anillo exterior | VNX1 - VSX1 | 77370 | 1 | 26 | Ingranaggio elastico completo Engrenage élastique complet Spring gear, assy. Stoßabfangendes Vorge- legerad, komplett Engranaje elástico compl. | VNX1 | 97922 b) | 1 |
| 18 | Anello interno Bague intérieure Inner ring Innerer Ring Anillo interior | VNX1 - VSX1 | 77371 | 1 | 23 | Molla esterna Ressort extérieur Outer spring Äußere Feder Muelle exterior | VNX1 - VSX1 | 78853 | 6 | 26 | Ingranaggio elastico completo Engrenage élastique complet Spring gear, assy. Stoßabfangendes Vorge- legerad, komplett Engranaje elástico compl. | VSX1 | 131587 b) | 1 |
| 19 | Tampone Silentbloc Buffer Puffer Tope goma | VNX1 - VSX1 | 46742 | 2 | 24 | Ingranaggio multiplo Engrenage multiple Gear cluster Vorgelegezahnrad Engranaje múltiple | VNX1 | 97923 | 1 | | Ingranaggio elastico completo Engrenage élastique complet Spring gear, assy. Stoßabfangendes Vorge- legerad, komplett Engranaje elástico compl. | | | |
| 20 | Ingranaggio avviamento Engrenage démarreur Starter gear Anlaßzahnrad Engranaje p.m. | VNX1 | 132469 | 1 | 24 | Ingranaggio multiplo Engrenage multiple Gear cluster Vorgelegezahnrad Engranaje múltiple | VSX1 | 137334 | 1 | 27 | Perno Pivot Pin Stift Eje | VNX1 | 94419 | 1 |

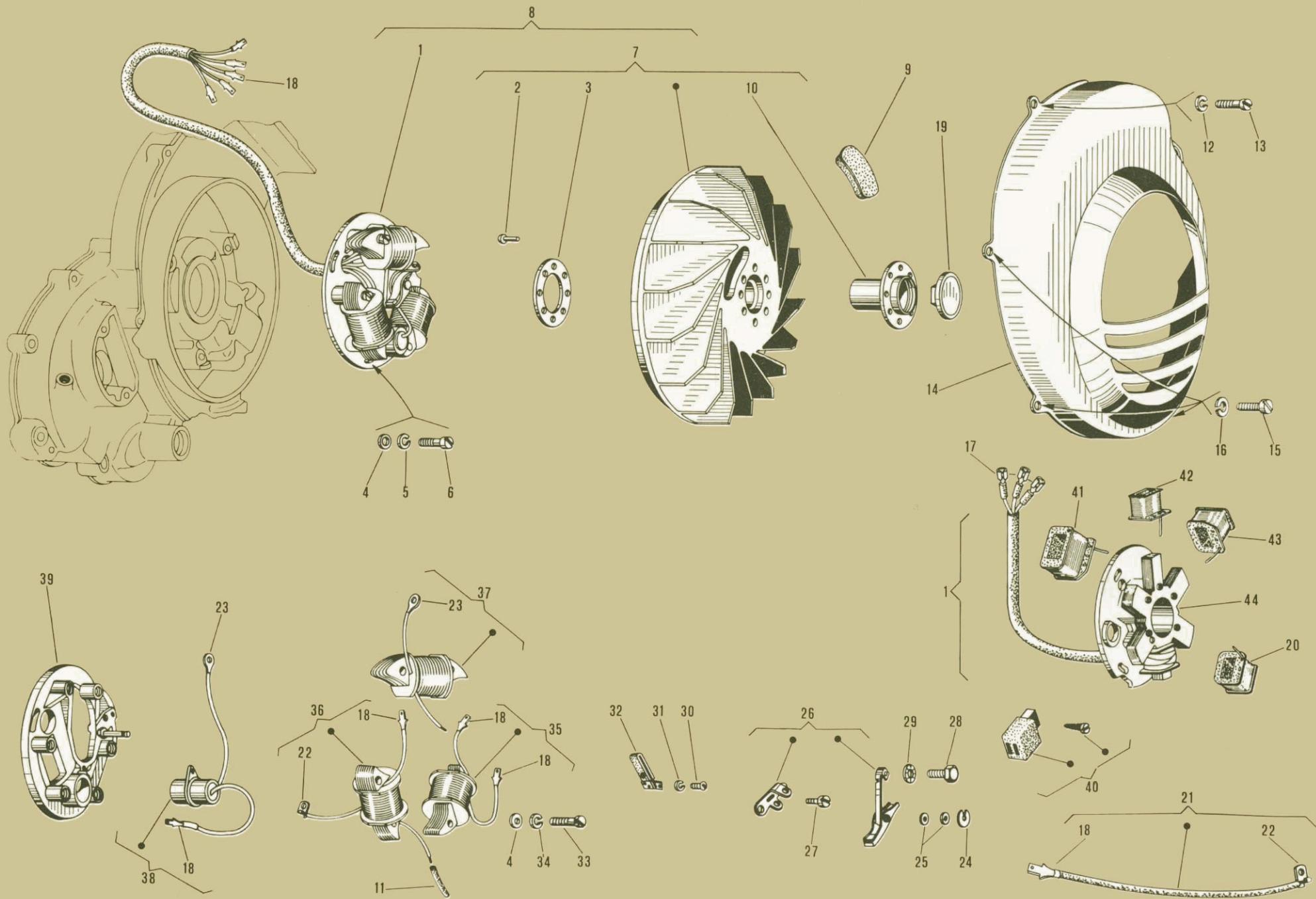
| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|
| 27 | Perno Pivot Pin Stift Eje | VSX1 | 111715 | 1 | | | | | | | | | | |
| 28 | Cuscinetto Roulement Ball bearing Lager Cojinete | VNX1 | 97718 | 1 | | | | | | | | | | |
| 28 | Cuscinetto Roulement Ball bearing Lager Cojinete | VSX1 | 112793 | 1 | | | | | | | | | | |
| 29 | Rullino Rouleau Roller Roller Rodillo | VNX1 - VSX1 | 2457 | 21 | | | | | | | | | | |
| 30 | Anello elastico Circlips Circlip Sicherungsring Anillo elástico | VNX1 | 5141 | 1 | | | | | | | | | | |
| 30 | Anello elastico Circlips Circlip Sicherungsring Anillo elástico | VSX1 | S. 6642 | 1 | | | | | | | | | | |

a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
6 - 7 - 8 - 9 - 11.

b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
16 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25.

T. V

VOLANO MAGNETE - ACCENSIONE ELETTRONICA — VOLANT MAGNETIQUE - ALLUMAGE ELECTRONIQUE — FLYWHEEL MAGNETO - ELECTRONIC IGNITION — LICHTMASCHINE - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG — VOLANTE MAGNETICO - ENCENDIDO ELECTRONICO



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modeles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modeles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modeles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Supporto bobine compl. Support bobines complet Backplate, assy. Ankerplatte, kpl. Soporte bobinas completo | VNX1 | 133503 a) | 1 | 1 | Supporto bobine compl. per batteria Support bobines complet pour batterie Backplate, assy. for battery Ankerplatte, kpl. für Batterie Soporte bobinas completo para batería | ★ VSX1 VSX1 (A) - (B) | 159156 +) - ● | 1 | 4 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3055 | 9 |
| 1 | Supporto bobine compl. per accensione elettron. Support bobines complet pour allumage electron. Backplate, assy. for electronic ignition Ankerplatte, kpl. für elektronische Zündung Soporte bobinas completo para encendido electrón. | VSX1 | 149488 ●) | 1 | 1 | Supporto bobine con accensione elettronica e lampeggiatori Support bobines avec allumage électronique et clignotants Backplate with electronic ignition and turn signal lamps Ankerplatte mit elektro- nischer Zündung und Blinkern Soporte bobinas con encendido electrónico e intermitentes | VSX1 | 181950 ●) | 1 | 5 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 6965 | 3 |
| 1 | Supporto bobine compl. per lampeggiatori Support bobines complet pour clignotants Backplate, assy. for turn signal lamps Ankerplatte, kpl. für Blinker Soporte bobinas completo para intermitentes | ★ VNX1 VNX1 (F) | 166479 a) - d) | 1 | 2 | Ribattino fiss. camma Rivet fixation came Cam securing rivet Niet zur Nockenbefest. Remache fij. excéntrica | VNX1 | 150184 | 8 | 7 | Vis fissaggio supporto bobine Vis fix. support bobines Backplate securing screw Schraube zur Ankerplatte- befestigung Tornillo fijación soporte bobinas | VNX1 - VSX1 | S. 10047 | 3 |
| 1 | Supporto bobine compl. per lampeggiatori Support bobines complet pour clignotants Backplate, assy. for turn signal lamps Ankerplatte, kpl. für Blinker Soporte bobinas completo para intermitentes | VSX1 | 166560 ●) - d) | 1 | 3 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 | 133500 | 1 | 7 | Rotore con ventola Rotor et ventilateur Rotor with fan Rotor und Lüfter Rotor con ventilador | VNX1 | 133501 b) | 1 |
| | | | | | | | | | | | Rotore con ventola Rotor et ventilateur Rotor with fan Rotor und Lüfter Rotor con ventilador | ★ VNX1 (F) | 166478 b) - d) | 1 |

T. V

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 7 | Rotore con ventola Rotor et ventilateur Rotor with fan Rotor und Lüfter Rotor con ventilador | VSX1 | 167052 b) | 1 | 8 | Volano magnete completo per lampeggiatori Volant magnétique compl. pour clignotants Flywheel magneto, assy. for turn signal lamps Lichtmaschine, kpl. für Blinker Volante magnético compl. para intermitentes | VSX1 | 167110 c) - d) | 1 | 10 | Camma Came Cam Nocken Excéntrica | VNX1 | 133499 | 1 |
| 7 | Rotore con ventola Rotor et ventilateur Rotor with fan Rotor und Lüfter Rotor con ventilador | VSX1 | 167102 b) - d) | 1 | 8 | Volano magnete completo per batteria Volant magnétique compl. pour batterie Flywheel magneto, assy. for battery Lichtmaschine, kpl. für Batterie Volante magnético compl. para batería | ★ VSX1 VSX1 (A) - (B) | 167109 +/- c) | 1 | 11 | Tubetto isolante Tube isolant Protective sleeve Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 | 92778 | 1 |
| 8 | Volano magnete completo Volant magnétique compl. Flywheel magneto, assy. Lichtmaschine, komplett Volante magnético compl. | VNX1 | 133750 c) | 1 | 9 | Tassello feritoia Tampon Plug Pfropfen auf dem Rotor Tapón | VNX1 - VSX1 d) | 133652 | 1 | 12 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16406 | 1 |
| 8 | Volano magnete completo Volant magnétique compl. Flywheel magneto, assy. Lichtmaschine, komplett Volante magnético compl. | VSX1 | 167093 c) | 1 | 9 | Tassello feritoia Tampon Plug Pfropfen auf dem Rotor Tapón | VNX1 - VSX1 d) | 133652 | 1 | 13 | Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle Cover sec. screw Schraube zur Deckel- befestigung Tornillo fij. tapa | VNX1 - VSX1 | S. 15545 | 2 |
| 8 | Volano magnete completo Volant magnétique compl. Flywheel magneto, assy. Lichtmaschine, komplett Volante magnético compl. | ★ VNX1 (F) | 166477 c) - d) | 1 | 9 | Tassello feritoia Tampon Plug Pfropfen auf dem Rotor Tapón | VNX1 | 110586 | 1 | 14 | Coperchio chiocciola Couvercle canalisation Fan cover Lüftergehäusedeckel Tapa caracol | VNX1 - VSX1 | 147568 | 1 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 15 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | 2856 | 2 | 20 | Bobina n. 4 Bobine n. 4 Coil No. 4 Spule Nr. 4 Bobina n. 4 | VSX1 | 134152 | 1 | 23 | Capocorda Cosse Terminal Kabelschuh Terminal | VNX1 | 14501 | 12 |
| 16 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 78307 | 1 | 20 | Bobina n. 4 Bobine n. 4 Coil No. 4 Spule Nr. 4 Bobina n. 4 | ★ VSX1 (A) - (B) | 159724 +) | 1 | 24 | Anello elastico Circlips Circlip Sicherungsring Anillo elástico | VNX1 | S. 5962 | 1 |
| 17 | Presa di contatto Prise de contact Contact plug Steckdose Toma de contactos | VSX1 | 71482 | 3 | 20 | Bobina n. 2 e 4 Bobine n. 2 - 4 Coil No. 2 - 4 Spule Nr. 2 - 4 Bobina n. 2 - 4 | VSX1 | 166613 d) | 1 | 25 | Rondella di spessoramento Rondelle entretoise Spacer washer Distanzring Arandela de espesor | VNX1 | 622 | 2÷3 |
| 18 | Linguetta di contatto Cosse Terminal plug Stecker Lingüeta de contacto | VNX1 - VSX1 | 103130 | 5 | 21 | Cavetto di massa bobina A.T. Câble masse bobine H.T. Cable for H.T. coil to earth Erdekkabel für Hochspan- nungspule Cable de masa bobina A.T. | VNX1 | 160846 e) | 1 | 26 | Ruttore completo Rupteur complet Contact breaker, assy. Unterbrecher, kpl. Ruptor completo | VNX1 | 140963 f) | 1 |
| 19 | Coperchietto volano Couvercle volant Flywheel cover Lichtmaschinendeckel Tapa volante | VNX1 - VSX1 | 166366 | 1 | 22 | Capocorda Cosse Terminal Kabelschuh Terminal | VNX1 | 662 | 3 | 27 | Vite fiss. squadretta Vis fix. équerre Bracket sec. screw Schraube zur Halterbefest. Tornillo fij. plaqita | VNX1 | S. 12332 | 1 |

T. V

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|---|
| 28 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 | S. 10051 | 1 | 33 | Vite fiss. bobine Vis fix. bobines Coils sec. screw Schraube zur Spulen- befestigung Tornillo fij. bobinas | VNX1 | S. 15597 | 6 | 36 | Bobina alternatore n. 2 Bobine n. 2 Coil No. 2 Spule Nr. 2 Bobina n. 2 | VSX1 | 166613 d) | | 1 |
| 29 | Rondella dentellata Rondelle éventail Lock washer Zahnscheibe Arandela dentada | VNX1 | S. 12554 | 1 | 34 | Rondella elastica fiss. bobine Rondelle élastique fix. bobines Coils sec. spring washer Federring zur Spulen- befestigung Arandela elástica fijación bobinas | VNX1 | S. 16405 | 6 | 37 | Bobina alimentazione bobina A.T. esterna Bobine magneto Ignition coil Speisespule für Hoch- spannungspule Bobina alimentación bobina A.T. exterior | VNX1 | 91429 h) | | 1 |
| 30 | Vite fissaggio squadretta porta feltro Vis fixation support porte-feutre Screw securing felt pad bracket Schraube zur Filzhalter- schaube Tornillo fijación plaquita porta-fieltro | VNX1 | S. 838 | 1 | 35 | Bobina alternatore n. 1 Bobine n. 1 Coil No. 1 Spule Nr. 1 Bobina n. 1 | VNX1 | 160844 g) | 1 | 37 | Bobina alimentazione bobina A.T. esterna Bobine magneto Ignition coil Speisespule für Hoch- spannungspule Bobina alimentación bobina A.T. exterior | ★ VSX1 VSX1 (A) - (B) | 134149 +) | | 1 |
| 31 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 | S. 16403 | 1 | 35 | Bobina alternatore n. 1 Bobine n. 1 Coil No. 1 Spule Nr. 1 Bobina n. 1 | VNX1 - VSX1 | 166612 d) | 2 | 37 | Bobina alimentazione bobina A.T. esterna Bobine magneto Ignition coil Speisespule für Hoch- spannungspule Bobina alimentación bobina A.T. exterior | VSX1 | 166612 d) | | 1 |
| 32 | Squadretta porta feltro Support porte-feutre Felt pad bracket Filzhalter Plaquita porta-fieltro | VNX1 | 72836 | 1 | 36 | Bobina alternatore n. 2 Bobine n. 2 Coil No. 2 Spule Nr. 2 Bobina n. 2 | VNX1 | 160845 e) | 1 | 37 | Bobina alimentazione bobina A.T. esterna Bobine magneto Ignition coil Speisespule für Hoch- spannungspule Bobina alimentación bobina A.T. exterior | | | | |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|--|
| 38 | Condensatore Condensateur Condenser Kondensator Condensador | VNX1 | 133502 h) | 1 | 43 | Bobina n. 3 per A.E. Bobine n. 3 pour allumage électronique Coil No. 3 for electronic ignition Spule Nr. 3 für elektronische Zündung Bobina n. 3 para encendido electrónico | VSX1 | 134151 | 1 | | | | | | |
| 39 | Disco supporto bobine Disque support bobines Backplate Ankerplatte Disco soporte bobinas | VNX1 | 140965 | 1 | 44 | Sopporto bobine con A.E. Disque support bobines avec allumage électron. Backplate with electronic ignition Ankerplatte mit elektronischer Zündung Disco soporte bobinas con encendido electrónico | VSX1 | 160884 | 1 | | | | | | |
| 40 | Pick-up completo di vite Capteur avec vis Pick-up with screw Pick-up mit Schraube Pick-up con tornillo | VSX1 | 181370 | 1 | | | | | | | | | | | |
| 41 | Bobina n. 1 per A.E. Bobine n. 1 pour allumage électronique Coil No. 1 for electronic ignition Spule Nr. 1 für elektronische Zündung Bobina n. 1 para encendido electrónico | VSX1 | 134149 | 1 | | | | | | | | | | | |
| 42 | Bobina n. 2 per A.E. Bobine n. 2 pour allumage électronique Coil No. 2 for electronic ignition Spule Nr. 2 für elektronische Zündung Bobina n. 2 para encendido electrónico | VSX1 | 134150 | 1 | | | | | | | | | | | |

a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
4 - 11 - 21 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 -
33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39.

b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
2 - 3 - 10.

c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
1 - 7.

d) Per veicoli con lampeggiatori.

d) Pour véhicules avec clignotants.

d) For vehicles with turn signal lamps.

d) Für Fahrzeuge mit Blinkern.

d) Para vehículos con intermitentes.

e) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
22 - 18.

f) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
24 - 25.

g) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 18.

h) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 23.

+) Veicoli con impianto a batteria.

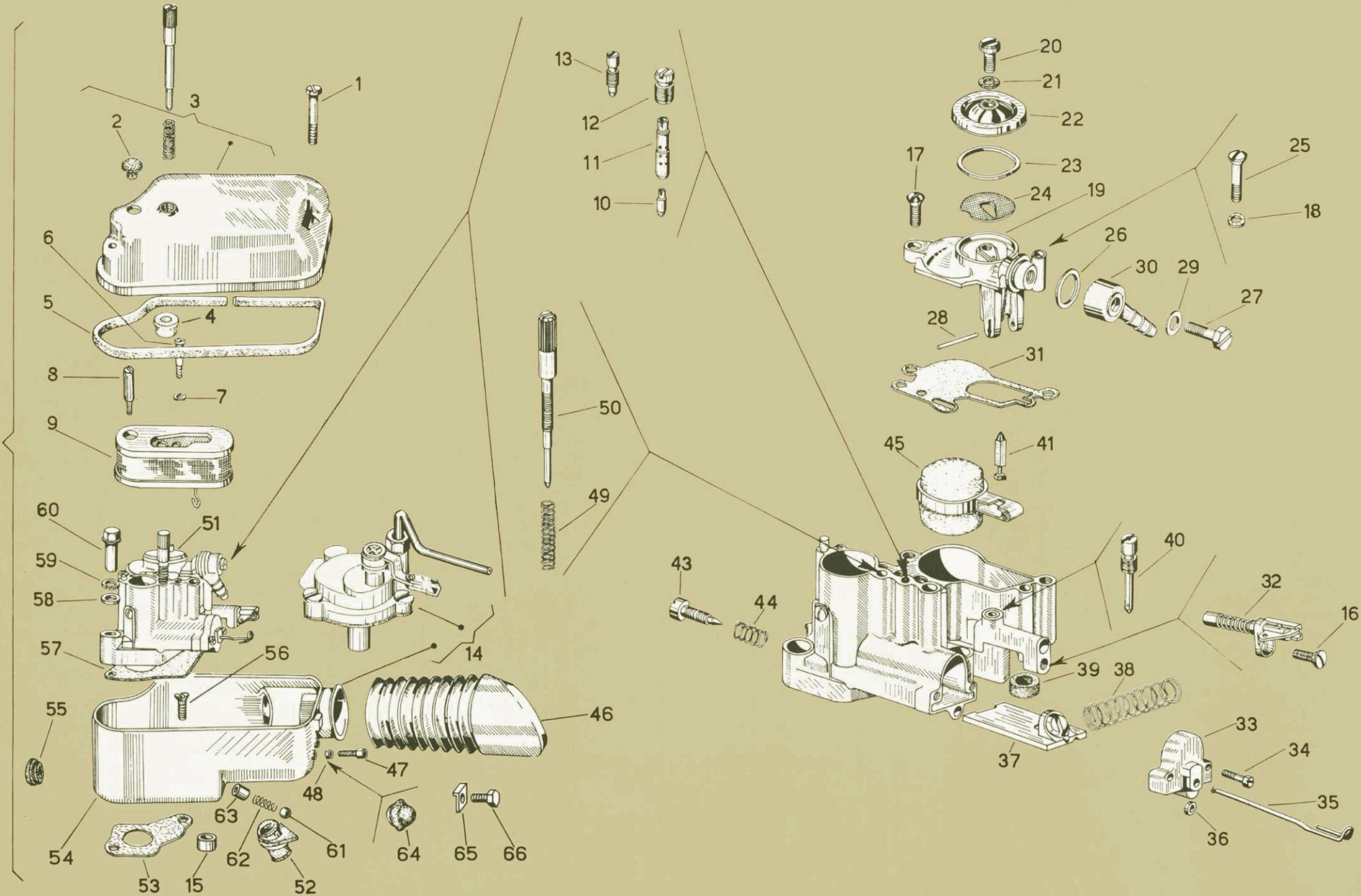
+) Pour véhicules avec batterie.

+) For vehicles with battery.

+) Für Fahrzeuge mit Batterie.

+) Para vehículos con batería.

●) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
20 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44.



| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|------------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 1 | Vite fissaggio coperchio Vis fixation couvercle Cover securing screw Schraube zur Deckelbefest. Tornillo fijación tapa | VNX1 | S. 14583 | 2 | 4 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 58364 | 1 | 8 | Vite fissaggio scatola filtro aria Vis fix. boîte filtre à air Screw for securing air cleaner box Schraube zur Dosebefest. Tornillo fij. caja filtro de aire | VNX1 - VSX1 | S. 14743 | 1 |
| 1 | Vite fissaggio coperchio Vis fixation couvercle Cover securing screw Schraube zur Deckelbefest. Tornillo fijación tapa | VSX1 | S. 14539 | 2 | 5 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | ★ VNX1 (F) VSX1 (EQ) - (RD) (F) | 58853 ▲) | 1 | 9 | Scatola filtro aria compl. Boîte filtre à air compl. Air cleaner box, assy. Luftfilter, komplett Caja filtro de aire compl. | VNX1 | 113125 | 1 |
| 2 | Tappo Bouchon Plug Pfropfen Tapón | VNX1 - VSX1 | 87975 | 1 | 6 | Vite fissaggio filtro aria Vis fixation filtre à air Screw for sec. air cleaner Schraube zur Luftfilter- befestigung Tornillo fij. filtro aire | VNX1 | S. 15598 | 1 | 9 | Scatola filtro aria compl. Boîte filtre à air compl. Air cleaner box, assy. Luftfilter, komplett Caja filtro de aire compl. | VSX1 | 131083 | 1 |
| 3 | Coperchio depuratore con tappo Couvercle du filtre à air avec bouchon Air cleaner cover with cap Deckel mit Pfropfen Tapa depurador con tapón | VNX1 - VSX1 | 87856 a) | 1 | 6 | Vite fissaggio filtro aria Vis fixation filtre à air Screw for sec. air cleaner Schraube zur Luftfilter- befestigung Tornillo fij. filtro aire | VSX1 | S. 14436 | 1 | 10 | Getto max. Gicleur maxi Main jet Hauptdüse Surtidor máx. | VNX1 | 150047 | 1 |
| 3 | Coperchio depuratore con tappo Couvercle du filtre à air avec bouchon Air cleaner cover with cap Deckel mit Pfropfen Tapa depurador con tapón | ★ VSX1 (EQ) - (RD) | 120762 a) - ▲) | 1 | 7 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16405 | 1 | 10 | Getto max. Gicleur maxi Main jet Hauptdüse Surtidor máx. | VSX1 | 132368 | 1 |

T. VI

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 10 | Getto max. Gicleur maxi Main jet Hauptdüse Surtidor máx. | ★ VNX1 (F) | 89145 | 1 | 14 | Complessivo depuratore- miscelatore Groupe filtre à air - mélangeur Group air filter - mixer Gruppe Luftfilter - Ver- mischer Grupo depurador - mezclador | ★ VNX1 (F) | 133588 ▲) | 1 | 17 | Vite fissaggio coperchio vaschetta Vis fixation couvercle de la cuvette Cup cover sec. screw Schraube für Schwimmer- gehäusedeckelbefest. Tornillo fij. tapa cuba | VNX1 - VSX1 | 92395 | 1 |
| 10 | Getto max. Gicleur maxi Main jet Hauptdüse Surtidor máx. | ★ VSX1 ★ VSX1 (EQ) - (RD) (F) | 132453 ▲) | 1 | 14 | Complessivo depuratore- miscelatore Groupe filtre à air - mélangeur Group air filter - mixer Gruppe Luftfilter - Ver- mischer Grupo depurador - mezclador | ★ VSX1 ★ VSX1 (EQ) - (RD) (F) | 158044 d) - ▲) | 1 | 18 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | 92410 | 1 |
| 11 | Emulsionatore Mélangeur Mixer Vermischer Emulsor | VNX1 - VSX1 | 97438 | 1 | | | | | | 19 | Coperchio vaschetta Couvercle de la cuvette Cup cover Schwimmergehäusedeckel Tapa cuba | VNX1 | 98476 | 1 |
| 12 | Calibratore aria emulsio- natoare Calibreur d'air pour mélangeur Air gauge of mixer Luftdüse für Vermischer Calibrador aire emulsor | VNX1 - VSX1 | 150049 | 1 | 15 | Grano di riferimento Repère Dowel Stift Centraje | ★ VSX1 ★ VNX1 (F) VSX1 (RD) - (EQ) (F) | 133238 ▲) | 1 | 19 | Coperchio vaschetta Couvercle de la cuvette Cup cover Schwimmergehäusedeckel Tapa cuba | VSX1 | 132369 | 1 |
| 13 | Getto minimo Gicleur du ralenti Slow running jet Leerlaufdüse Surtidor mín. | VNX1 - VSX1 | 120522 | 1 | 16 | Vite fissaggio dispositivo starter Vis fix. dispositif starter Starter device sec. screw Schraube für Starterventil Tornillo fij. dispositivo starter | VNX1 - VSX1 | 2604 | 1 | 20 | Vite fiss. cappello Vis fix. coiffe Cap sec. screw Schraube zur Kappebef. Tornillo fij. tapa | VNX1 - VSX1 | 82934 | 1 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 21 | Guarnizione Joint Packing Dichtring Junta | VNX1 - VSX1 | 82920 | 1 | 26 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 85296 | 1 | 32 | Dispositivo starter Dispositif starter Starter device Starterventil Dispositivo starter | VNX1 - VSX1 | 152133 | 1 |
| 22 | Cappello Coiffe Cap Kappe Tapa | VNX1 - VSX1 | 82933 | 1 | 27 | Vite fissaggio pipetta Vis fixation raccord Pipe securing screw Schraube zur Pipettenbef. Tornillo fijación pipa | VNX1 - VSX1 | 85294 | 1 | 33 | Coperchio Couvercle Cover Gasschieberdeckel Tapa | VNX1 | 150044 | 1 |
| 23 | Guarnizione filtro Joint pour filtre Packing for filter Dichtung Junta filtro | VNX1 - VSX1 | 82932 | 1 | 28 | Perno del galleggiante Pivot du flotteur Float pin Schwimmerzapfen Perno del flotador | VNX1 - VSX1 | 85291 | 1 | 33 | Coperchio Couvercle Cover Gasschieberdeckel Tapa | VSX1 | 131845 | 1 |
| 24 | Filtro miscela Filtre mélange Mixture filter Filter Filtro mezcla | VNX1 - VSX1 | 82931 | 1 | 29 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 113312 | 1 | 34 | Vite fissaggio coperchio Vis fixation couvercle Cover securing screw Schraube zur Deckelbef. Tornillo fijación tapa | VNX1 - VSX1 | 85418 | 2 |
| 25 | Vite fissaggio coperchio vaschetta Vis fixation couvercle de la cuvette Cup cover sec. screw Schraube zur Schwimmer- gehäusedeckelbefest. Tornillo fij. tapa cuba | VNX1 - VSX1 | 97645 | 1 | 30 | Pipetta Raccord Pipe Pipette Pipa | VNX1 - VSX1 | 85295 | 1 | 35 | Asta con gancio Tige avec crochet Link Haken Tirador con gancho | VNX1 - VSX1 | 85307 | 1 |
| | | | | | 31 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 150131 | 1 | 35 | Asta con gancio Tige avec crochet Link Haken Tirador con gancho | VNX1 - VSX1 VSX1 (RD) - (EQ) (F) | 113010 ▲ | 1 |

T. VI

| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|------------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 36 | Guarnizione Joint Packing Dichtring Junta | VNX1 - VSX1 | 85286 | 1 | 39 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 85467 | 1 | 43 | Vite regolazione miscela minimo Vis réglage ralenti Slow running adjuster screw Leerlaufeinstellschraube Tornillo regulación ralenti | VNX1 | 85298 | 1 |
| 37 | Valvola gas Soupape gaz Throttle valve Gasschieberventil Válvula gas | VNX1 | 123486 | 1 | 40 | Getto starter Gicleur starter Starter jet Starterdüse Surtidor starter | VNX1 - VSX1 | 92712 | 1 | 43 | Vite regolazione miscela minimo Vis réglage ralenti Slow running adjuster screw Leerlaufeinstellschraube Tornillo regulación ralenti | VSX1 | 137362 | 1 |
| 37 | Valvola gas Soupape gaz Throttle valve Gasschieberventil Válvula gas | VSX1 | 132370 | 1 | 41 | Spillo conico Pointeau conique Needle Nadelventil Aguja cónica | VNX1 - VSX1 | 150045 | 1 | 44 | Molla per vite regolazione miscela minimo Ressort pour vis de réglage Adjuster screw spring Feder der Leerlaufein- stellschraube Muelle para tornillo regulación | VNX1 - VSX1 | 85285 | 1 |
| 38 | Molla valvola Ressort de la soupape Throttle slide return spring Gasventilfeder Muelle válvula | VNX1 | 85304 | 1 | 42 | Depuratore completo Filtre à air complet Air cleaner, assy. Luftfilter, kpl. Depurador compl. | VNX1 | 113129 | 1 | 45 | Galleggiante Flotteur Float Schwimmer Flotador | VNX1 - VSX1 | 85293 | 1 |
| 38 | Molla valvola Ressort de la soupape Throttle slide return spring Gasventilfeder Muelle válvula | VSX1 | 93994 | 1 | 42 | Depuratore completo Filtre à air complet Air cleaner, assy. Luftfilter, kpl. Depurador compl. | VSX1 | 131084 b) | 1 | 45 | Galleggiante Flotteur Float Schwimmer Flotador | VNX1 - VSX1 | 85293 | 1 |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|---|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|
| 46 | Soffietto Manchon Bellows Balgen Fuelle | VNX1 - VSX1 | 181476 | 1 | 51 | Carburatore completo Carburateur complet Carburettor, assy. Vergaser, kpl. Carburador completo | VNX1 | 123476 c) | 1 | 52 | Passacavo Passe - câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VSX1 ★ VNX1 (F) VSX1 (EQ) - (RD) | 113060 ▲) | 1 |
| 47 | Vite tendifilo Tendeur Adjuster Spanner-Schraube Tornillo de ajuste | VNX1 - VSX1 | 2612 | 1 | 51 | Carburatore completo Carburateur complet Carburettor, assy. Vergaser, kpl. Carburador completo | VSX1 | 131038 c) | 1 | 53 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 131079 | 1 |
| 48 | Controdado Contre-écrou Lock-nut Einstellmutter Contratuercia | VNX1 - VSX1 | 2613 | 1 | 51 | Carburatore completo Carburateur complet Carburettor, assy. Vergaser, kpl. Carburador completo | ★ VNX1 (F) | 124455 ▲) | 1 | 53 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VSX1 ★ VNX1 (F) VSX1 (EQ) - (RD) (F) | 133256 | 1 |
| 49 | Molla per vite regolazione valvola gas Ressort pour vis de réglage Adjuster screw spring Feder für Einstellschraube Muelle para tornillo de ajuste | VNX1 - VSX1 | 26018 | 1 | 51 | Carburatore completo Carburateur complet Carburettor, assy. Vergaser, kpl. Carburador completo | VNX1 - VSX1 ★ VSX1 (EQ) - (RD) (F) | 131220 c) - ▲) | 1 | 54 | Scatola depuratore Boîte du filtre à air Air cleaner case Luftfiltergehäuse Caja depurador | VNX1 | 120244 | 1 |
| 50 | Vite regolaz. valvola gas Vis de réglage Adjuster screw Schraube zur Gas- einstellung Tornillo de ajuste | VNX1 - VSX1 | 85299 | 1 | 52 | Passacavo Passe - câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VNX1 - VSX1 | 92774 | 1 | 54 | Scatola depuratore Boîte du filtre à air Air cleaner case Luftfiltergehäuse Caja depurador | VSX1 | 131077 | 1 |

T. VI

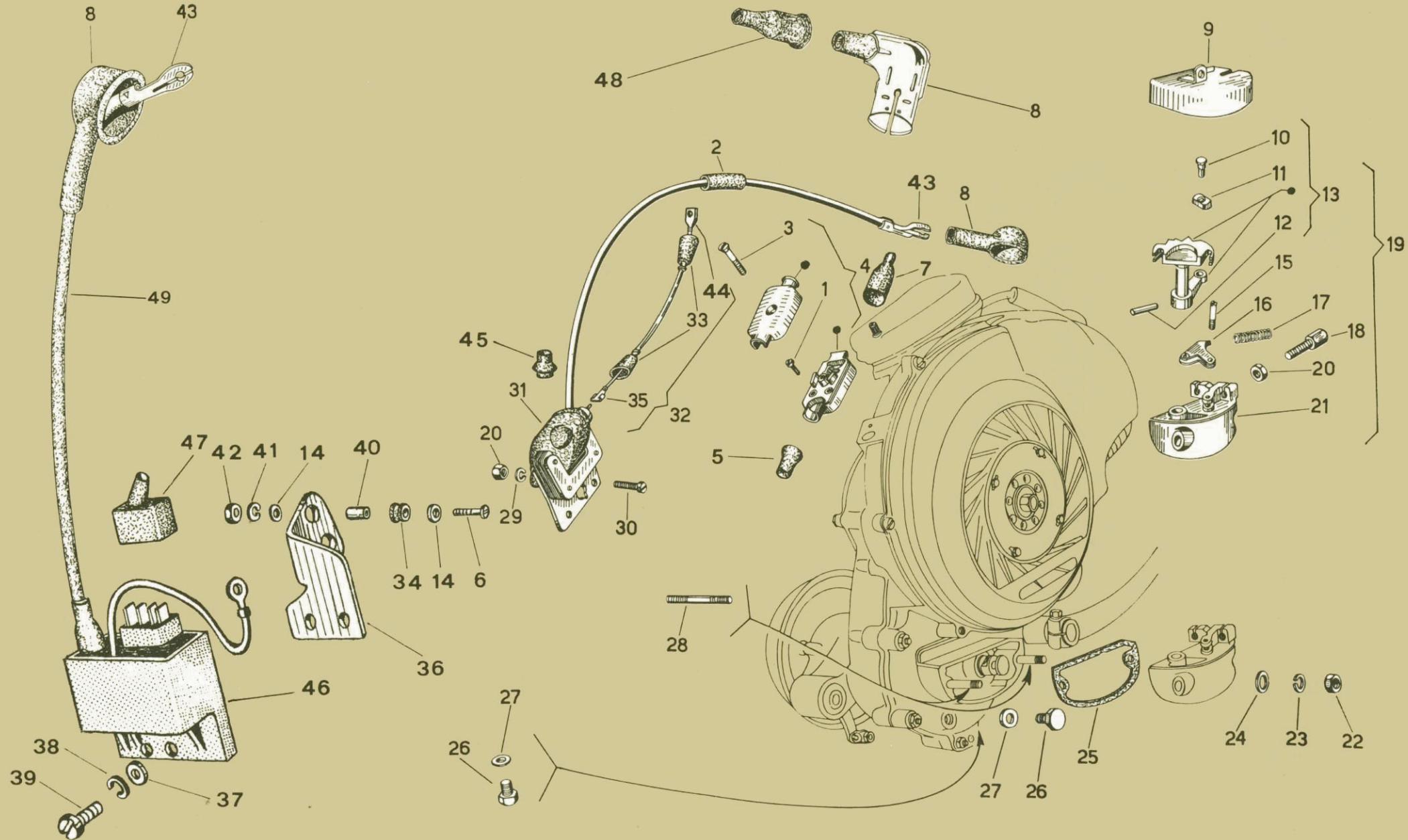
| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 54 | Scatola depuratore Boîte du filtre à air Air cleaner case Luftfiltergehäuse Caja depurador | ★ VNX1 (F) | 134918 ▲) | 1 | 56 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | ★ VSX1 VSX1 (EQ) - (RD) (F) | S. 15545 | 1 | 60 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | 49542 | 2 |
| 54 | Scatola depuratore Boîte du filtre à air Air cleaner case Luftfiltergehäuse Caja depurador | ★ VSX1 VSX1 (EQ) - (RD) (F) | 134912 ▲) | 1 | 57 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 | 113293 ▲) | 1 | 61 | Sfera Bille Ball Kugel Bola | VNX1 - VSX1 | 14246 ▲) | 1 |
| 55 | Tappo Bouchon Plug Pfropfen Tapón | VNX1 - VSX1 | 50274 | 1 | 57 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VSX1 | 131115 ▲) | 1 | 62 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 113291 ▲) | 1 |
| 55 | Tappo Bouchon Plug Pfropfen Tapón | VSX1 ★ VNX1 (F) VSX1 (EQ) - (RD) | 113076 | 1 | 58 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 13762 | 2 | 63 | Bussola alloggio sfera Bague pour bille Bush for ball Buchse für Kugel Casquillo aloj. bola | VNX1 - VSX1 | 133578 ▲) | 1 |
| 56 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 14540 | 1 | 59 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16409 | 2 | 64 | Passatubo Passe-tube Grommet Rohrdurchgang Pasa-tubo | VNX1 - VSX1 | 113059 ▲) | 1 |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|--|
| 65 | Piastrina di fermo Plaquette d'arrêt Lock - plate Halteplatte Chapa freno | VNX1 - VSX1 | 146087 ▲) | 1 | | | | | | | | | | | |
| 66 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | 146086 ▲) | 1 | | | | | | | | | | | |

- a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 2.
- b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
1 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 15 - 52 - 54 - 55.
- c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
10 - 11 - 12 - 13 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23
24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35
36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 43 - 44 - 45 - 49 - 50.
- d) Depuratore completo di miscelatore ved. Tav. II.
d) Filtre à air avec mélangeur voir T. II.
d) Air filter with mixer see T. II.
d) Luftfilter mit Mischer, siehe T. II.
d) Filtro aire con mezclador, ver T. II.
- ▲) Per veicoli con miscelatore automatico.
▲) Pour les véhicules équipés avec mélangeur automatique.
▲) For the vehicles endowed with automatic mixer.
▲) Für Fahrzeuge mit automatischem Mischer.
▲) Para vehículos con mezclador automático.

SETTORE CAMBIO - PRESA B. T. - BOBINA A. T. - ACCENSIONE ELETTRONICA — SECTEUR CHANGEMENT DE VITESSES - PRISE B. T. - BOBINE H. T. - ALLUMAGE ELECTRONIQUE — GEAR SELECTOR - L. T. SOCKET - H. T. COIL - ELECTRONIC IGNITION — SCHALTSEGMENT - KLEMMBRETT, NIEDERSPANNUNG - HOCHSPANNUNGSSPULE - ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG — SELECTOR CAMBIO - TOMA B. T. - BOBINA A. T. - ENCENDIDO ELECTRONICO

T. VII



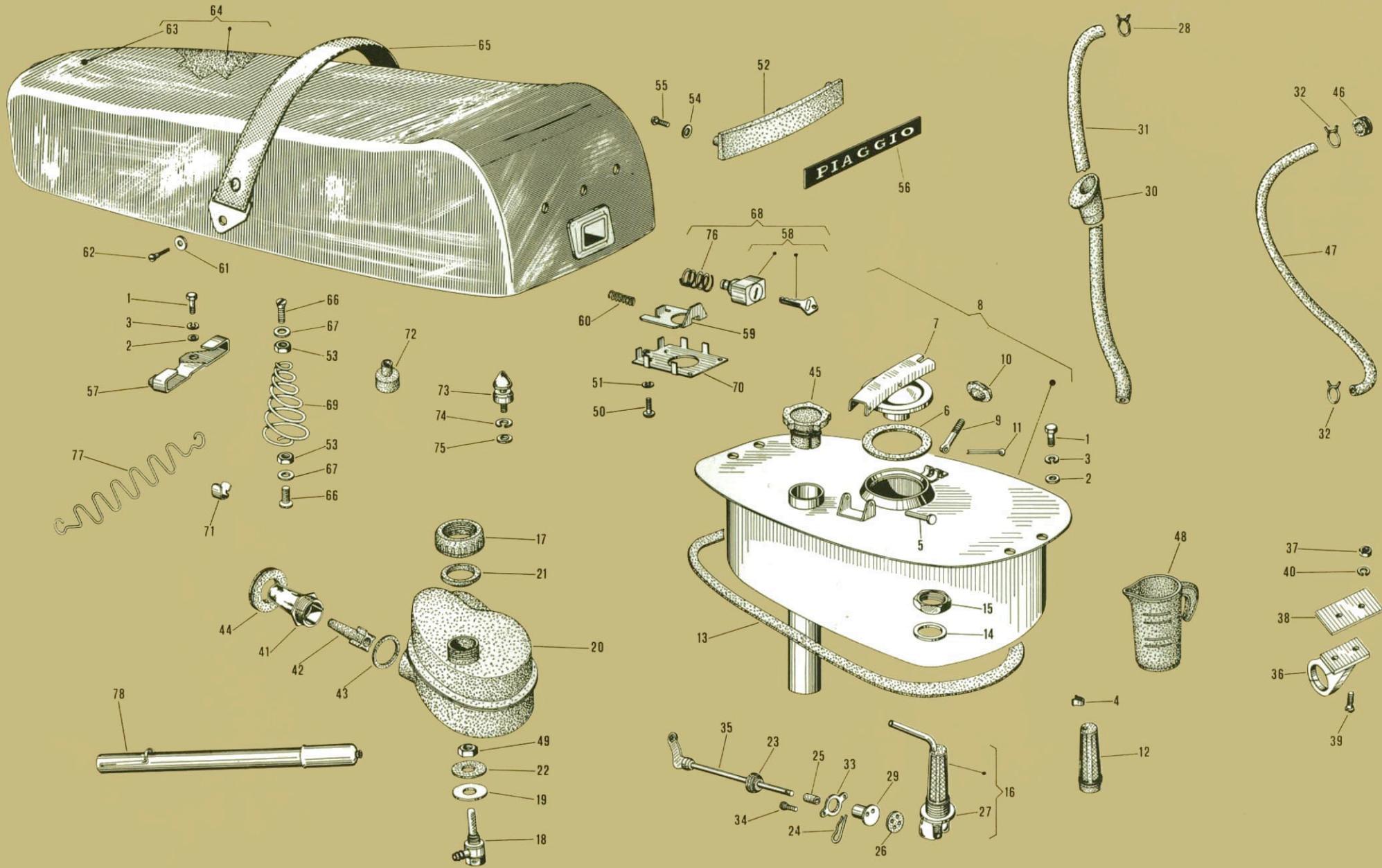
| Fig. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|--------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Vite presa B.T. Vis prise B.T. L.T. socket sec. screw Schraube für Klemmbrett Tornillo toma B.T. | VNX1 | S. 14402 | 5 | 6 | Vite fiss. staffa al motore Ecrou fixation étrier au moteur Screw sec. plate to engine Schraube zur Bügelbefest. Tornillo fijación soporte al motor | VSX1 | S. 15856 | 2 | 11 | Pattino Doigt Slide bloc Gleitauflage Patín | VNX1 - VSX1 | 2/46613 | 1 |
| 2 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating sheath Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 | 84737 | 1 | 7 | Cappuccio presa B.T. Capuchon prise B.T. L.T. insulating cap Klemmbrettdeckel Capuchón toma B.T. | VNX1 - VSX1 | 161125 | 1 | 12 | Spina conica Goupille conique Taper pin Kegelstift Pasador cónico | VNX1 - VSX1 | S. 13010 | 1 |
| 3 | Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle Cover sec. screw Schraube zur Deckelbef. Tornillo fij. tapa | VNX1 - VSX1 | S. 15881 | 1 | 8 | Cappuccio per candela Capuchon pour bougie Sparkling plug cap Schutzkappe für Kerze Capuchón para bujía | VNX1 - VSX1 | 46741 | 1 | 13 | Settore con levetta Secteur et levette Selector, assy. Segment, kpl. Selector con palanca | VNX1 - VSX1 | 138879 b) | 1 |
| 4 | Presa B.T. completa Prise B.T. complète L.T. socket, assy. Klemmbrett, Nieder- spannung Toma B.T. compl. | VNX1 - VSX1 | 149082 a) | 1 | 8 | Cappuccio schermato per candela Capuchon masqué pour bougie Sparkling plug shielded cap Entstörstecker Capuchón blindado para bujía | VNX1 - VSX1 | 29465 | 1 | 14 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VSX1 | S. 6018 | 4 |
| 4 | Presa B.T. completa (per lampeggiatori) Prise B.T. complète (clignotants) L.T. socket, assy. (turn signal lamps) Klemmbrett, Nieder- spannung (Blinker) Toma B.T. compl. (intermitentes) | VNX1 - VSX1 | 163476 | 1 | 9 | Coperchio del supporto Couvercle du support Selector bracket cover Deckel für Segmenthalter Tapa del soporte | VNX1 - VSX1 | 138865 | 1 | 15 | Perno fiss. staffa Pivot fix. étrier Plate sec. pin Schraube zur Bügelbefest. Espárrago fij. porta-rodillo | VNX1 - VSX1 | 59407 | 1 |
| 5 | Cappuccio isolante Capuchon Cap Isolierkappe Capuchón | VSX1 | 142656 | 1 | 10 | Perno del pattino Pivot du doigt Slide block pin Stift für Gleitauflage Eje del patín | VNX1 - VSX1 | 46612 | 1 | 16 | Staffa porta rullo Etrier pour rouleau Plate Bügel mit Rolle Porta-rodillo | VNX1 - VSX1 | 202503 | 1 |
| | | | | | | | | | | 17 | Molla richiamo rullo Ressort rappel rouleau Return spring Rückholfeder Muelle retroceso rodillo | VNX1 - VSX1 | 59410 | 1 |

T. VII

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 18 | Vite di registro Vis de réglage Adjuster screw Einstellschraube Tornillo de ajuste | VNX1 - VSX1 | 90527 | 2 | 24 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3057 | 2 | 31 | Bobina A.T. con cavo Bobine H.T. avec câble H.T. coil with cable Hochspannungspule mit Kabel Bobina A.T. con cable | VNX1 | 132299 e) | 1 |
| 19 | Sopporto com. cambio completo Support comm. change- ment de vitesses compl. Gear control bracket, assy. Halter der Schaltrastung, kpl. Soporte mando cambio completo | VNX1 - VSX1 | 138880 c) | 1 | 25 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 47162 | 1 | 32 | Cavetto B.T. completo Câble B.T. complet L.T. cable, assy. Niederspannungskabel, komplett Cable B.T. completo | VNX1 | 160792 e) | 1 |
| 20 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20105 | 4 | 26 | Tappo Bouchon Cap Pfropfen Tapón | VNX1 - VSX1 | 138345 | 2 | 32 | Cavetto B.T. completo Câble B.T. complet L.T. cable, assy. Niederspannungskabel, komplett Cable B.T. completo | ★ VNX1 (F) | 158996 e) | 1 |
| 21 | Sopporto com. cambio Support comm. change- ment de vitesses Gear control bracket Halter der Schaltrastung Soporte mando cambio | VNX1 - VSX1 | 138866 | 1 | 27 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 397 | 2 | 33 | Cappuccio isolante Capuchon isolant Insulating cap Isolierkappe Capuchón aislante | VNX1 | 73943 | 2 |
| 22 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20107 | 2 | 28 | Prigioniero Goujon Stud Stiftschraube Espárrago | VNX1 - VSX1 | S. 11288 | 2 | 34 | Tampone Silentbloc Buffer Puffer Silent-block | VSX1 | 141590 | 2 |
| 23 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16407 | 2 | 29 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 | S. 16405 | 5 | 35 | Presa di contatto Prise de contact Contact plug Stecker Toma de contacto | VNX1 | 71482 | 4 |
| | | | | | 30 | Vite fiss. bobina A.T. Vis fix. bobine H.T. H.T. coil sec. screw Schraube zur Spulebefest. Tornillo fij. bobina A.T. | VNX1 | S. 15901 | 2 | | | | | |

| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Stückzahl Cantidad | |
|------------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 36 | Piastra di rinforzo Plaque Plate Platte Chapa | VSX1 | 149150 | 1 | 42 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VSX1 | S. 20005 | 2 | 48 | Cappuccio isolante per cappuccio schermato Capuchon isolant pour capuchon masqué Insulating cap for sparking plug screened cap Isolierkappe für Entstör- stecker | VNX1 - VSX1 | 71671 | 1 | |
| 37 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VSX1 | S. 6125 | 2 | 43 | Capocorda Cosse Terminal Kabelende Terminal | VNX1 - VSX1 | 127966 | 1 | 49 | Cappuccio isolante per cappuccio schermato Capuchon isolant pour capuchon masqué Insulating cap for sparking plug screened cap Isolierkappe für Entstör- stecker Capuchón aislante para capuchón blindado | VSX1 | 80341 | f) | |
| 38 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VSX1 | S. 16406 | 2 | 44 | Linguetta di contatto Prise de contact Contact plug Stecker Lengüeta de contacto | VNX1 | 103130 | 1 | | Cavo A.T. Câble H.T. H.T. cable Hochspannungskabel Cable A.T. | | | | |
| 39 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VSX1 | S. 15558 | 2 | 45 | Cappuccio isolante Capuchon isolant Insulating cap Isolierkappe Capuchón aislante | VNX1 | 145088 | 1 | | a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 1 - 3 - 5. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 10 - 11 - 12. c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 13 - 15 - 16 - 17 - 18 - 20 - 21. d) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 8 - 43. e) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 33 - 35 - 44. f) Richiedere a metri. f) Demander en mètres. f) Request by yards. f) In Metern bestellen. f) Pídase por metros. | | | | |
| 40 | Boccolina Douille Bush Buchse Casquillo | VSX1 | 141589 | 2 | 46 | Dispositivo accensione elettronica Dispositif électronique d'allumage Electronic ignition device Elektronische Zündung Dispositivo encendido electrónico | VSX1 | 159576 | 1 | | g) Per cappuccio schermato. g) Pour capuchon masqué. g) For screened cap. g) Für Entstörstecker. g) Para capuchón blindado. | | | | |
| 41 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VSX1 | S. 16405 | 2 | 47 | Cappuccio isolante Capuchon isolant Insulating cap Isolierkappe Capuchón aislante | VSX1 | 149151 | 1 | | | | | | |

T. VIII SELLA - SERBATOIO — SELLE - RESERVOIR — SADDLE - FUEL TANK — SITZBANK - KRAFTSTOFFTANK — SILLIN - DEPOSITO



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Bullone fiss. serbatoio Boulon fix. réservoir Bolt sec. fuel tank Bolzen zur Tankbefest. Tornillo fij. depósito | VNX1 - VSX1 | S. 31119 | 2 | 5 | Ribattino snodo levetta Rivet pour levier Rivet for lever Niet für Hebel Remache para palanca | VNX1 - VSX1 | S. 10860 | 1 | 9 | Tirante Tirant Tie bolt Zugstange Tirante | VNX1 - VSX1 | 4435 | 1 |
| 2 | Rondella piana fissaggio serbatoio Rondelle plate fixation réservoir Plain washer securing fuel tank U. Scheibe zur Tank- befestigung Arandela plana fijación depósito | VNX1 - VSX1 | S. 3058 | 2 | 6 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 2319 | 1 | 10 | Dado chiusura tappo Ecrou fix. bouchon Cap sec. nut Mutter für Tankverschluß Tuerca cierre tapón | VNX1 - VSX1 | 92217 | 1 |
| 3 | Rondella elastica fissaggio serbatoio Rondelle élastique fixation réservoir Spring washer securing fuel tank Federring zur Tankbefest. Arandela elástica fijación depósito | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 2 | 7 | Tappo del serbatoio Bouchon de réservoir Filler cap Tankverschluß Tapón del depósito | VNX1 - VSX1 | 16724 | 1 | 11 | Coppiglia Goupille Split pin Splint Grupilla | VNX1 - VSX1 | S. 3212 | 1 |
| 4 | Fascetta Collier Strap Schelle Abrazadera | VNX1 - VSX1 | 175330 | 1 | 8 | Serbatoio completo Réservoir complet Fuel tank, assy. Tank, kpl. Depósito completo | VNX1 - VSX1 | 149885 a) | 1 | 12 | Filtro completo Filtre complet Filter, assy. Filter, kpl. Filtro completo | VNX1 - VSX1 | 138934 | 1 |
| | | | | | | Serbatoio completo Réservoir complet Fuel tank, assy. Tank, kpl. Depósito completo | VNX1 - VSX1 | 160627 a) - ▲) | 1 | 13 | Guarnizione serbatoio Joint du réservoir Fuel tank gasket Tankdichtung Junta depósito | VNX1 - VSX1 | 159804 | 1 |

T. VIII

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 14 | Guarnizione rubinetto Joint du robinet Packing of fuel cock Dichtung Junta grifo | VNX1 - VSX1 | S. 6068 | 1 | 19 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | 156082 ▲) | 1 | 23 | Guarnizione per asta Joint pour tige robinet Packing for fuel cock rod Dichtung für Stab Junta para llave | VNX1 - VSX1 | 132538 | 1 | |
| 15 | Dado fiss. rubinetto Ecrou fix. robinet Fuel cock sec. nut Mutter zur Benzinahnbef. Tuerca fij. grifo | VNX1 - VSX1 | 138935 | 1 | 20 | Serbatoio olio Réservoir d'huile Oil tank Öltank Depósito aceite | VNX1 - VSX1 | 137353 ▲) | 1 | 24 | Spillo elastico Fourchette élastique Spring clip Federgabel Horquilla | VNX1 - VSX1 | 15467 | 1 | |
| 16 | Rubinetto completo Robinet complet Fuel cock, assy. Kraftstoffhahn, kpl. Grifo completo | VNX1 - VSX1 | 149890 b) | 1 | 21 | Guarnizione bloccaggio superiore serbatoio Joint fixation supérieure du réservoir Upper packing securing tank Obere Dichtung zur Befestigung d. Tankes Juntas de suj. superior depósito | VNX1 - VSX1 | 156491 ▲) | 1 | 25 | Tubetto Tuyau Tube Röhrchen Tubito | VNX1 - VSX1 | 83139 | 1 | |
| 17 | Ghiera bloccaggio super. Douille fix. supér. Ring nut, upper Nutmutter, oben Anillo roscado superior | VNX1 - VSX1 | 156490 ▲) | 1 | 22 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 156039 ▲) | 1 | 26 | Guarnizione rubinetto Joint du robinet Packing for fuel cock Dichtung Junta grifo | VNX1 - VSX1 | 13836 | 1 | |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|
| 27 | Corpo del rubinetto Corps du robinet Fuel cock, body Benzinhahnkörper Cuerpo del grifo | VNX1 - VSX1 | 138931 | 1 | 31 | Tubo miscela Tuyau de mélange Fuel line Benzinschlauch Tubo mezcla | VNX1 - VSX1 | 104293 ▲) | 1 | 36 | Gancio per borsa (tipo chiuso) Crochet pour sac (type fermé) Hook for bag (closed type) Haken für Tasche (Ringförmig) Gancho para bolsa (tipo cerrado) | VNX1 - VSX1 | 57468 | 1 |
| 28 | Molla fiss. tubo Ressort fix. tuyau Spring sec. tube Feder zur Rohrbefest. Muelle fij. tubo | VNX1 - VSX1 | 97248 | 2 | 32 | Molletta stringitubo Collier Strap Schelle Abrazadera | VNX1 - VSX1 | 104296 ▲) | 1 | 37 | Dado fiss. gancio Ecrou fix. crochet Hook sec. nut Mutter zur Hakenbefest. Tuerca fij. gancho | VNX1 - VSX1 | S. 20105 | 2 |
| 29 | Coperchietto distributore Couvercle du distributeur Distributor cover Deckel Tapa distribuidor | VNX1 - VSX1 | 46168 | 1 | 33 | Molla di pressione Ressort de pression Pressure spring Feder Muelle de presión | VNX1 - VSX1 | 158893 | 1 | | | | | |
| 30 | Passacavo Passe-câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VNX1 - VSX1 | 84262 | 1 | 34 | Vite fiss. molla Vis fix. ressort Spring sec. screw Schraube zur Federbefest. Tornillo fij. muelle | VNX1 - VSX1 | S. 10011 | 2 | 38 | Piastrina di rinforzo Plaquette Fastening plate Verstärkungsplatte Chapita de refuerzo | VNX1 - VSX1 | 57371 | 1 |
| 31 | Tubo miscela Tuyau de mélange Fuel line Benzinschlauch Tubo mezcla | VNX1 - VSX1 | 140539 | 1 | 35 | Asta rubinetto Tige du robinet Fuel cock rod Benzinhahnstab Llave grifo | VNX1 - VSX1 | 103202 | 1 | 39 | Vite fiss. gancio Vis fix. crochet Hook sec. nut Schraube zur Hakenbefest. Tornillo fij. gancho | VNX1 - VSX1 | S. 14415 | 2 |

T. VIII

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 40 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16405 | 2 | 44 | Guarnizione sul telaio per spia olio Joint sur le châssis pour voyant huile Packing on the frame for oil control Dichtung auf dem Fahr- gestell für Ölkontroll- gefäß Junta sobre el chasis para indicador aceite | VNX1 - VSX1 | 102586 ▲) | 1 | 47 | Tubo collegamento serba- toio olio al miscelatore Tuyau entre réservoir d'huile et mélangeur Pipe between oil tank and mixer device Schlauch zwischen Öl- behälter und Mischer Tubo conexión depósito aceite con el mezclador | VNX1 - VSX1 | 104294 ▲) | 1 | |
| 41 | Bicchiere per spia olio Cuvette pour voyant huile Cup for oil control Ölkontrollgefäß Vaso indicador aceite | VNX1 - VSX1 | 102584 ▲) | 1 | 45 | Tappo per spia olio Bouchon pour voyant huile Plug for oil control Pfropfen für Ölkontroll- gefäß Tapón para indicador aceite | VNX1 - VSX1 | 102585 ▲) | 1 | 48 | Misurino Mésure Oil dosage beaker Becher zur Benzin - Öl - Mischung Cubilete | VNX1 - VSX1 | 85058 | 1 | |
| 42 | Elemento interno spia olio Element intérieur voyant huile Inner element for oil control Innerer Körper für Ölkontrollgefäß Elemento interno indica- dor aceite | VNX1 - VSX1 | 103155 ▲) | 1 | 46 | Guarnizione sul telaio per tubo olio Joint sur le châssis pour tuyau d'huile Packing on the frame for oil pipe Dichtung für Ölrohr Junta sobre el chasis para tubo aceite | VNX1 - VSX1 | 15478 ▲) | 1 | 49 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 21210 ▲) | 1 | |
| 43 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 102587 ▲) | 1 | | | | | | 50 | Vite fiss. serratura Vis fix. serrure Lock sec. screw Schraube zur Schloß- befestigung Tornillo fij. cerradura | VNX1 - VSX1 | S. 31027 | 3 | |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 51 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16404 | 3 | 55 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 8455 | 2 | 59 | Piastra aggancio serratura Plaque d'arrêt Stop plate Verankerungsplatte Chapa retención cerradura | VNX1 - VSX1 | 161509 | 1 |
| 52 | Portatarghetta Porte-plaquette Name-plate support Plackettehalter Porta letrero | VNX1 - VSX1 | 163276 | 1 | 56 | Targhetta "Piaggio," Plaquette "Piaggio," "Piaggio," name-plate "Piaggio," Schild Letrero "Piaggio," | VNX1 - VSX1 | 181236 | 1 | 60 | Molla di richiamo Ressort de rappel Return spring Rückholfeder Muelle de retroceso | VNX1 - VSX1 | 161512 | 1 |
| 53 | Dado fissaggio cuscino e molla Ecrou fixation coussin et ressort Nut for securing pillion seat and spring Mutter zur Sattel- und Federbefestigung Tuerca fijación cojín y muelle | VNX1 - VSX1 | S. 20106 | 4 | 57 | Piastra aggancio casco Plaquette pour casque Plate for helmet Platte für Helm Chapa para casco | VNX1 - VSX1 | 162035 | 1 | 61 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | 89242 | 2 |
| 54 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3055 | 2 | 58 | Bloccetto serratura con chiave Corps serrure avec clef Lock body with key Schloßgehäuse mit Schlüssel Cuerpo cerradura con llave | VNX1 - VSX1 | 163259 | 1 | 62 | Vite fiss. maniglia Vis fix. poignée Grip sec. screw Schraube zur Halteriemen- befestigung Tornillo fij. manilla | VNX1 - VSX1 | S. 15862 | 2 |
| | | | | | | | | | | 63 | Copertura sella Housse Saddle cover Sitzbanküberzug Cubierta sillín | VNX1 - VSX1 | 149914 | 1 |

T. VIII

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|
| 64 | Sella biposto completa Selle biplace complète Dual saddle, assy. Sitzbank, kpl. Sillín biplaza completo | VNX1 - VSX1 | 149913 c) | 1 | 69 | Molla centrale destra Ressort central droit R.H. central spring Rechte Feder Muelle central derecho | VNX1 - VSX1 | 90731 | 1 | 73 | Perno aggancio sella Pivot ancrage selle Saddle lock pin Zapfen für Sitzbank Pivote anclaje sillín | VNX1 - VSX1 | 161513 | 1 |
| 65 | Maniglia Poignée Grip Halteriemen Manilla | VNX1 - VSX1 | 149973 | 1 | 69 | Molla centrale sinistra Ressort central gauche L.H. central spring Linke Feder Muelle central izquierdo | VNX1 - VSX1 | 90732 | 1 | 74 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 1 |
| 66 | Vite fiss. molla Vis fix. ressort Spring sec. screw Schraube zur Federbefest. Tornillo fij. muelle | VNX1 - VSX1 | S. 14417 | 4 | 70 | Fondo scatola serratura Fond de la boîte de la serrure Bottom of the lock housing Baden des Schloßgehäuses Fondo caja cerradura | VNX1 - VSX1 | 161510 | 1 | 75 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3058 | 2 |
| 67 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 13880 | 4 | 71 | Grappetta Griffe Clip Klammer Gancho | VNX1 - VSX1 | 94720 | 18 | 76 | Molla richiamo blocchetto Ressort rappel corps serrure Return spring for lock body Rückholfeder für Schloßgehäuse Muelle retroceso cuerpo cerradura | VNX1 - VSX1 | 164601 | 1 |
| 68 | Serratura completa per sella Serrure pour selle, compl. Lock for saddle, assy. Schloß für Sattel, kpl. Cerradura completa para sillín | VNX1 - VSX1 | 161548 d) | 1 | 72 | Tampone Silentbloc Buffer Puffer Silent-block | VNX1 - VSX1 | 163778 | 2 | 77 | Ponticello centrale Pontet central selle Saddle central bracket Zentralhalter Soporte central sillín | VNX1 - VSX1 | 98834 | 1 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|
| 78 | Pompa Pompe pour pneus Tyre pump Luftpumpe Bomba neumáticos | VNX1 - VSX1 | 13870 | 1 | | | | | | | | | | | |

a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
5 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11.

b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
4 - 12 - 14 - 15 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 29 - 33 - 34 - 35.

c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 61 - 62 - 63 - 65 - 66 - 67 - 68 - 69 - 71 - 77.

d) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
58 - 59 - 60 - 70 - 76.

▲) Per veicoli con miscelatore automatico.

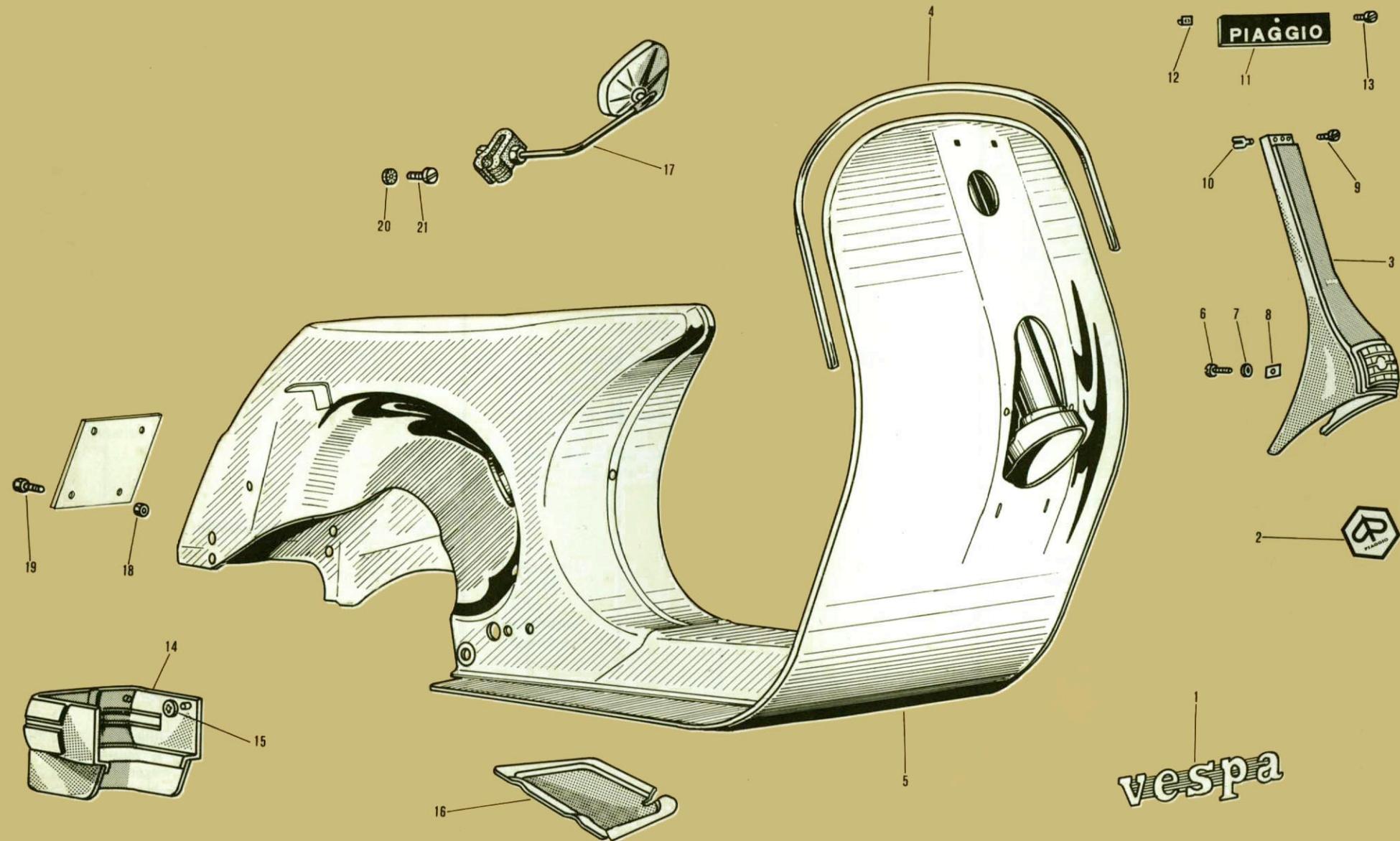
▲) Pour véhicules avec mélangeur automatique.

▲) For vehicles with automatic mixer.

▲) Für Fahrzeuge mit automatischem Mischer.

▲) Para vehículos con mezclador automático.

T. IX TELAIO — CHASSIS — FRAME — FAHRGESTELL — CHASIS



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|---|
| 1 | Targhetta "Vespa,, anter. Plaque "Vespa,, AV. "Vespa,, front name-plate "Vespa,, - Schild (vorn) Letrero delant. "Vespa,, | VNX1 - VSX1 | 152541 | 1 | 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | VNX1 - VSX1 | 5/149898 | 1 | 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | VSX1 | 160632 ■) | 160632 ■) | 1 |
| 2 | Scudetto "Piaggio,, Ecusson "Piaggio,, "Piaggio,, emblem "Piaggio,, Plakette Escudo "Piaggio,, | VNX1 - VSX1 | 149876 | 1 | 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | VSX1 | 161637 +) | 1 | 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | ★ VSX1 (F) - (PAN) (EQ) - (RD) | 163781 | 163781 | 1 |
| 3 | Copristerzo Cache - direction Steering column cover Steuerrohrschatz Cubre - dirección | VNX1 - VSX1 | 149874 | 1 | 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | VNX1 | 181949 +) | 1 | 6 | Vite autofilettante Vis taraud Self tapping screw Selbstschneidende Schraube Tornillo autorroscante | VNX1 - VSX1 | S. 15737 | S. 15737 | 2 |
| 4 | Bordo scudo Profil du tablier Windshield beading Schlitzrohr Cerquillo del escudo | VNX1 - VSX1 | 149943 | 1 | 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | ★ VSX1 VSX1 (A) - (B) | 164333 ▲) | 1 | 7 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3055 | S. 3055 | 2 |
| 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | ★ VSX1 (S) | 175214 | 1 | 5 | Telaio Châssis Frame Fahrgestell Chasis | ★ VNX1 (F) | 182158 | 1 | 8 | Piastrina elastica Plaque Plate Plättchen Chapita elástica | VNX1 - VSX1 | 157922 | 157922 | 2 |

T. IX

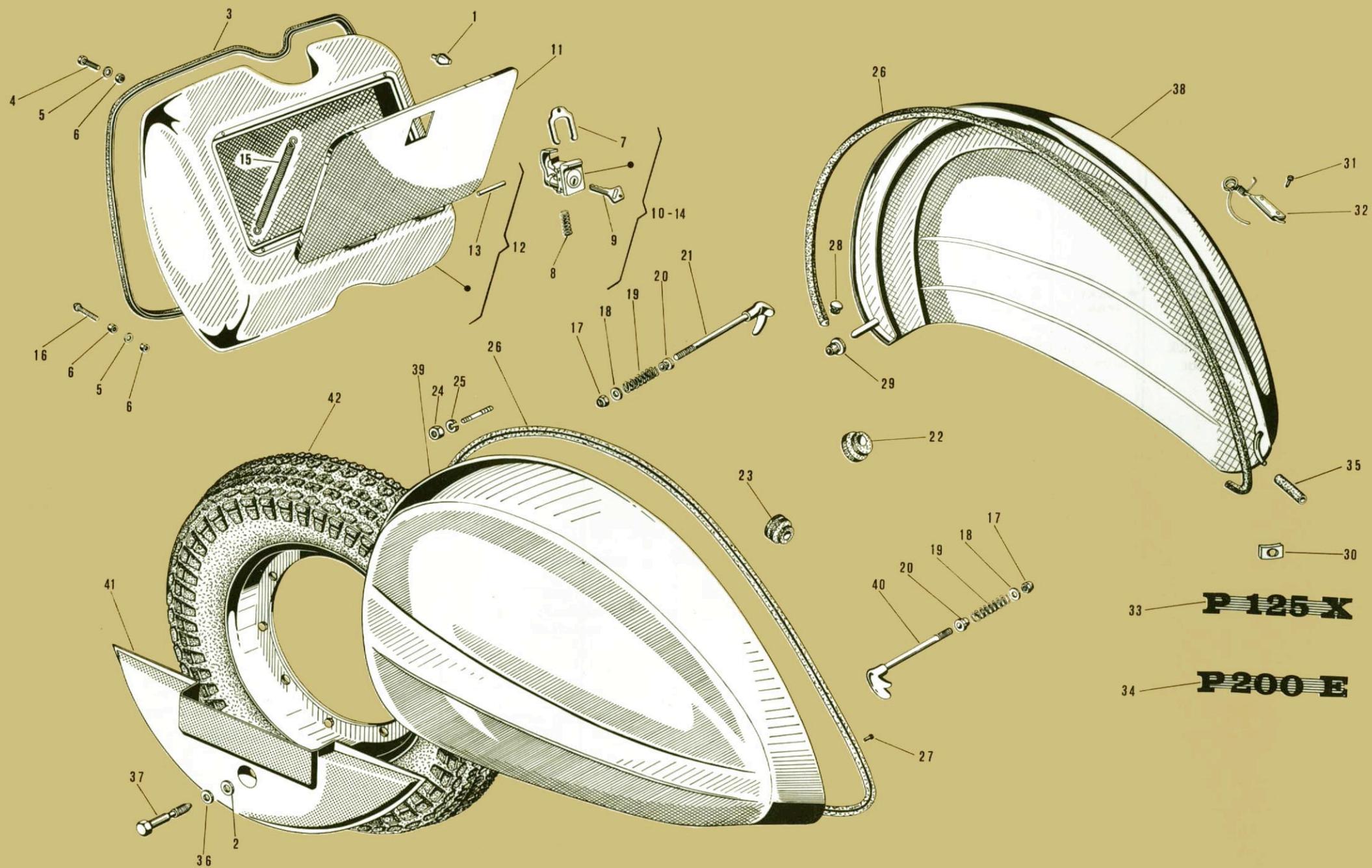
| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|------------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 9 | Vite autofilettante Vis taraud Self tapping screw Selbstschneidende Schraube Tornillo autorroscante | VNX1 - VSX1 | S. 8372 | 2 | 14 | Protezione poster. scocca Protection AR. du châssis Rear protection of frame Fahrgestellschutz, hinten Protección trasera chasis | VNX1 - VSX1 | 162105 | 1 | 17 | Specchio retrovisore sinistro Rétroviseur gauche Driving mirror, L.H. Rückblickspiegel, links Espejo retrovisor izq. | ★ VNX1 (F) | 5/90845 | 1 |
| 10 | Tassello Bouchon Plug Pfropfen Tapón | VNX1 - VSX1 | 157716 | 2 | 15 | Piastrina elastica Plaquette Plate Plättchen Chapita elástica | VNX1 - VSX1 | 181475 | 2 | 17 | Specchio retrovisore destro Rétroviseur droit Driving mirror, R.H. Rückblickspiegel, rechts Espejo retrovisor derecho | ★ VSX1 (PAN) | 5/90850 | 1 |
| 11 | Targhetta Plaquette Name-plate Schild Letrero | VNX1 - VSX1 | 181325 | 1 | 16 | Coperchio chiusura telaio Couvercle fix. châssis Frame sec. cover Fahrgestelldeckel Tapa cierre chasis | VNX1 - VSX1 | 2/87019 | 1 | 18 | Dado fissaggio targa Ecrou fixation plaque police Nut securing licence plate Mutter zur Nummerschild- befestigung Tuerca sujeción placa portamatrículas | VNX1 - VSX1 | S. 20104 | 4 |
| 12 | Piastrina Plaquette Name-plate Schild Chapita | VNX1 - VSX1 | 180587 | 1 | 17 | Specchio retrovisore Rétroviseur Mirror Rückblickspiegel Espejo retrovisor | VNX1 - VSX1 | 2/112632 | 1 | 19 | Vite fissaggio targa Vis fixation plaque police Screw securing licence plate Schraube zur Nummer- schildbefestigung Tornillo fijación placa portamatrículas | VNX1 - VSX1 | S. 10028 | 4 |
| 13 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 15891 | 1 | 17 | Specchio retrovisore sinistro Rétroviseur gauche Driving mirror, L.H. Rückblickspiegel, links Espejo retrovisor izq. | ★ VSX1 (PAN) | 5/90841 | 1 | | | | | |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|--|
| 20 | Rondella dentellata fiss. specchio Rondelle fix. rétroviseur Lock washer sec. driving mirror Zahnscheibe zur Rück- blickspiegelbefest. Arandela fij. retrovisor | ★ VSX1 (PAN) | S. 12538 | 4 | | | | | | | | | | | |
| 21 | Bullone fiss. specchio Boulon fix. rétroviseur Bolt sec. driving mirror Schraube zur Rückblick Tornillo fij. retrovisor | ★ VSX1 (PAN) | S. 31119 | 4 | | | | | | | | | | | |

- ▲) Telaio per veicoli con impianto elettrico con batteria.
- ▲) Châssis pour véhicules avec installation électrique avec batterie.
- ▲) Frame for vehicles with electrical equipment with battery.
- ▲) Fahrgestell für Fahrzeuge mit elektrischer Anlage mit Batterie.
- ▲) Chasis para vehículos con instalación eléctrica con batería.
-) Telaio per veicoli con miscelatore automatico.
-) Châssis pour véhicules avec mélangeur automatique.
-) Frame for vehicles with automatic mixer.
-) Fahrgestell für Fahrzeuge mit automatischem Mischer.
-) Chasis para vehículos con mezclador automático.
- +) Per veicoli con lampeggiatori.
- +) Pour véhicules avec clignotants.
- +) For vehicles with turn signal lamps.
- +) Für Fahrzeuge mit Blinkern.
- +) Para vehículos con intermitentes.

T. X

COFANI - BAULETTO — CAPOTS - COFFRE A L'AVANT — COWLS - GLOVE COMPARTMENT — SEITLICHE HAUBEN - VORDERBEHÄLTER — ALE-



| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Tampone fra sportello e bauletto Tampon entre abattant et coffre Buffer between flap and glove compartment Puffer zwischen Klappen und Behälter Taco de goma entre tapa y maleta metálica | VNX1 - VSX1 | 149908 | 4 | 4 | Bullone superiore Boulon supérieur Upper bolt Obere Schraube Tornillo superior | VNX1 - VSX1 | S. 6777 | 2 | 8 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 73111 | 1 |
| 2 | Rondella Rondelle Washer Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 56649 | 1 | 5 | Rondella dentellata Rondelle éventail Lock washer Zahnscheibe Arandela dentada | VNX1 - VSX1 | S. 12528 | 4 | 9 | Chiave per serratura Clef pour serrure Key for lock Schlüssel für Schloß Llave para cerradura | VNX1 - VSX1 | 120329 e) | 2 |
| 3 | Guarnizione fra bauletto e scudo Joint entre coffre à l'avant et tablier Packing between glove compartment and windshield Dichtung zwischen Behälter und Fahr- gestellschild Junta entre maleta metá- lica y escudo | VNX1 - VSX1 | 149979 | 1 | 6 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20105 | 8 | 10 | Serratura bauletto Serrure pour coffre à l'avant Lock for glove comp- artment Behälterschloß Cerradura maleta metálica | VNX1 - VSX1 | 73258 a) - d) | 1 |
| | | | | | 7 | Piastrina di fermo Plaquette d'arrêt Stop plate Halteplatte Chapita de sujeción | VNX1 - VSX1 | 73260 | 1 | 11 | Sportello Abattant Flap Klappe Tapa | VNX1 - VSX1 | 149996 | 1 |

T. X

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Ouantity Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Ouantity Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Ouantity Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 12 | Bauletto completo Coffre à l'avant Glove compartment Behälter, vorn Maleta metálica | VNX1 - VSX1 | 181903 b) | 1 | 16 | Vite inferiore Vis inférieure Lower screw Untere Scheibe Tornillo inferior | VNX1 - VSX1 | S. 6777 | 2 | 20 | Passacavo Passe - câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VNX1 - VSX1 | 83111 | 2 |
| 13 | Ribattino Rivet Rivet Niet Remache | VNX1 - VSX1 | 97523 | 2 | 17 | Dado autobloccante Ecrou Nut Mutter Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 12112 | 2 | 21 | Maniglietta destra Poignée droite Grip, R.H. Verschlußhebel Manilla derecha | VNX1 - VSX1 | 83113 | 1 |
| 14 | Coppia serrature Couple de serrures Lock couple Schloßpaar Par de cerraduras | VNX1 - VSX1 | 154754 d) | 1 | 18 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | 97733 | 2 | 22 | Passacavo Passe - câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VNX1 - VSX1 | 114917 | 1 |
| 15 | Molla sostegno borsa attrezzi Ressort pour sac à outils Spring for tool canvas Feder für Werkzeugtasche Muelle para bolsa de herramientas | VNX1 - VSX1 | 12218 | 1 | 19 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 83115 | 2 | 23 | Passacavo Passe - câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VNX1 - VSX1 | 70286 | 1 |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|
| 24 | Dado fissaggio ruota di scorta e marmitta Ecrou fixation roue de secours et pot d'échappement Nut for securing spare wheel and silencer Mutter zur Rad- und Auspufftopfbefest. Tuerca fijación rueda de repuesto y silenciador | VNX1 - VSX1 | S. 20108 | 2 | 26 | Strisce per cofano sinistro Profils pour coffre gauche Packing strips for cowl, L.H. Dichtung für Haube, links Ribete para aleta izquierda | VNX1 - VSX1 | 161994 | 1 | 29 | Boccola per perno (lampeggiatori) Bague pour pivot (clignotants) Bush for pin (turn signal lamps) Haltebuchse (Blinker) Casquillo para perno (intermitentes) | VNX1 - VSX1 | 146782 | 2 |
| 25 | Rondella elastica fissaggio ruota di scorta e marmitta Rondelle élastique fix. roue de secours et pot d'échappement Spring washer for securing spare wheel and silencer Federring zur Rad- und Auspufftopfbefestigung Arandela elástica fijación rueda de repuesto y silenciador | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 2 | 27 | Rivetto fiss. striscia Rivet fix. profil Strip sec. rivet Niet für Dichtungbefest. Remache fij. ribete | VNX1 - VSX1 | S. 18020 | 2 | 30 | Piastrina elastica Plaquette élastique Spring plate Federplättchen Plaquita elástica | VNX1 - VSX1 | S. 8108 | 4 |
| | | | | | 28 | Tampone di scontro Silentbloc Rubber spacer Haltepuffer Taco de goma | VNX1 - VSX1 | 56654 | 2 | 31 | Ribattino Rivet Rivet Niet Remache | VNX1 - VSX1 | S. 10764 | 4 |
| 26 | Strisce per cofano motore Profils pour coffre moteur Packing strips for engine cowl Dichtung für Motorhaube Ribete para aleta derecha | VNX1 - VSX1 | 161995 | 1 | 29 | Boccola per perno Bague pour pivot Bush for pin Haltebuchse Casquillo para perno | VNX1 - VSX1 | 84788 | 2 | 32 | Molla tiraggio cofano Ressort pour capot moteur Spring for engine cowl Feder für Haube Muelle para aleta cubre-motor | VNX1 - VSX1 | 73954 | 2 |

T. X

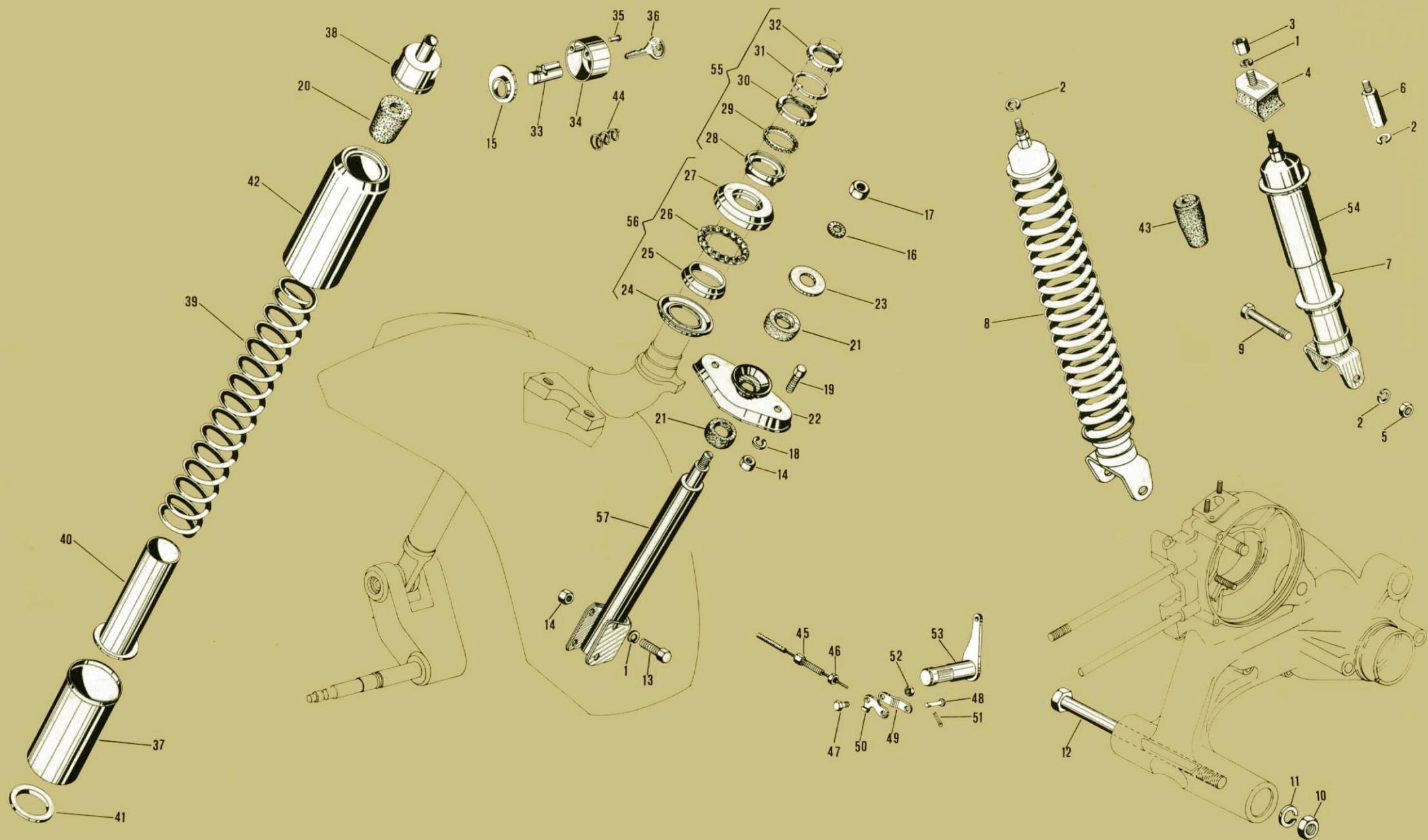
| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Modell Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Modell Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Modell Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|--|---|--|---|-----------------|---|---|--|---|-----------------|--|---|--|---|--|
| 33 | Targhetta "P 125 X," Plaquette "P 125 X," "P 125 X," name-plate "P 125 X," Schild Letrero "P 125 X," | VNX1 | 181327 | 1 | 37 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | 159873 | 1 | 39 | Cofano sinistro (lampeggiatori) Coffre gauche (clignotants) Cowl, L.H. (turn signal lamps) Haube, links (Blinker) Aleta izquierda (intermitentes) | VNX1 - VSX1 | 161412 c) | 1 | |
| 34 | Targhetta "P 200 E," Plaquette "P 200 E," "P 200 E," name-plate "P 200 E," Schild Letrero "P 200 E," | VSX1 | 181328 | 1 | 38 | Cofano motore (lampeggiatori) Capot moteur (clignotants) Engine cowl (turn signal lamps) Motorhaube (Blinker) Cubremotor (intermitentes) | VNX1 - VSX1 | 161411 c) | 1 | 40 | Maniglietta sinistra chiusura cofano Poignée gauche pour coffre L.H. tie rod Linker Handgriff Manilla aleta izquierda | VNX1 - VSX1 | 54890 | 1 | |
| 35 | Tubetto per cofano Tube pour capot moteur Tube for engine cowl Röhrchen Tubito para cubremotor | VNX1 - VSX1 | 24041 | 2 | 38 | Cofano motore Capot moteur Engine cowl Motorhaube Cubremotor | VNX1 - VSX1 | 149878 c) | 1 | 41 | Protezione ruota di scorta Protection roue de secours Spare wheel protection Reserverad, Schutz Protección rueda de repuesto | VNX1 - VSX1 | 159875 | 1 | |
| 36 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 6968 | 1 | 39 | Cofano sinistro Coffre gauche Cowl, L.H. Haube, links Aleta izquierda | VNX1 - VSX1 | 149910 c) | 1 | | | | | | |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|--|
| 42 | Ruota completa Roue complète Wheel, assy. Rad, kpl. Rueda completa | VNX1 - VSX1 | 84635 +) | 1 | | | | | | | | | | | |

- a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 9.
- b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 1 - 11 - 13 - 15.
- c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 32 - 35.
- d) Per ricambi vengono fornite la coppia di serrature No. 154754 per sterzo bauletto.
- d) On fournit comme rechanges la couple de serrures No. 154754 pour la direction et le coffre.
- d) The lock pair No. 154754 for steering column and bag is delivered as spares.
- d) Es wird das Sicherheitsschloßpaar Zchnr. 154754 (Koffer und Steuer) geliefert.
- d) Para recambios se suministran las dos cerraduras Nr. 154754 para dirección y maleta metálica.
- e) Nelle richieste della chiave 120329 per serrature, occorre sia indicato, oltre al numero di disegno, anche il numero stampigliato sulla chiave stessa.
- e) Pour commander la clef 120329, pour serrures, il faut indiquer en plus du numéro de dessin, le numéro estampillé sur la clef même.
- e) When the key 120329 for the security locks is requested, indicate besides the drg. n. also the number stamped on the key itself.
- e) Bei Bestellung des Schlüssels 120329 muß außer der Zeichnungsnummer auch die auf dem Schlüssel eingeprägte Nummer angegeben werden.
- e) En los pedidos de la llave 120329 para cerraduras, indicar además del número de dibujo, también el número grabado sobre la misma.
- +) Per i particolari componenti la ruota ved. T. XVI.
- +) Pour les pièces composant la roue, voir la T. XVI.
- +) For the component parts, of the wheel, see T. XVI.
- +) Für die Teile des Rades, siehe T. XVI.
- +) Para las piezas que componen la rueda, ver T. XVI.

T. XI

AMMORTIZZATORE ANTERIORE E POSTERIORE - ANTIFURTO — AMORTISSEUR AV. ET AR. - ANTIVOL — FRONT AND REAR DAMPER - SECURITY LOCK
— VORDERER BZW. HINTERER STOßDÄMPFER - DIEBSTALSICHERUNG — AMORTIGUADOR DELANTERO Y TRASERO - ANTIHURTO



| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|
| 1 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 2 | 6 | Distanziale Entretroise Spacer Distanzstück Distanciador | VNX1 - VSX1 | 149871 | 1 | 11 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16414 | 1 |
| 2 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16409 | 3 | 7 | Ammortizzatore poster. Amortisseur AR. Rear damper Hinterer Stoßdämpfer Amortiguador trasero | VNX1 - VSX1 | 174238 | 1 | 12 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | 81803 | 1 |
| 3 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20008 | 1 | 8 | Molla sospensione post. Ressort suspension AR. Rear suspension spring Feder, hinten Muelle suspensión trasera | VNX1 - VSX1 | 70646 | 1 | 13 | Vite fissaggio inferiore ammortizzatore Vis fixation inférieure amortisseur Lower screw sec. damper Untere Schraube zur Stoßdämpferbefest. Tornillo fijación inferior amortiguador | VNX1 - VSX1 | S. 30074 | 2 |
| 4 | Supporto elastico Support élastique Spring bracket Aufhängungshalter Soporte elástico | VNX1 - VSX1 | 60536 | 1 | 9 | Bullone inferiore Boulon inférieur Lower bolt Bolzen, unten Tornillo inferior | VNX1 - VSX1 | S. 14689 | 1 | 14 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20108 | 4 |
| 5 | Dado fissaggio inferiore ammortizzatore poster. Ecrou fix. amortisseur AR. Rear damper sec. nut Mutter zur unteren Stoßdämpferbefest. Tuerca fijación inferior amortiguador trasero | VNX1 - VSX1 | S. 20209 | 1 | 10 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 21214 | 1 | 15 | Guarnizione Joint Gasket Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 174092 | 1 |

T. XI

| Fig. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 15 | Guarnizione Joint Gasket Dichtung Junta | * VSX1 (S) | 175233 | 1 | 20 | Tampone Silentbloc Buffer Puffer Silent-block | VNX1 - VSX1 | 174083 | 1 | 25 | Sede interna cuscinetto inferiore Siège intérieur de roule- ment inférieur Inner track of lower bearing Innere Schale des unteren Kugellagers Cazoleta interior cojinete inferior | VNX1 - VSX1 | 55989 | 1 |
| 16 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 12535 | 1 | 21 | Tampone superiore Silentbloc supérieur Upper buffer Puffer, oben Silent-block superior | VNX1 - VSX1 | 174085 | 2 | 26 | Gabbia a sfere Cage à billes Ball cage Kugellagerkäfig Jaula de bolas | VNX1 - VSX1 | 77023 | 1 |
| 17 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 21210 | 1 | 22 | Piastra Plaquette Plate Plättchen Chapa | VNX1 - VSX1 | 174806 | 1 | 27 | Sede esterna Siège extérieur Outer track Äußere Schale Cazoleta superior | VNX1 - VSX1 | 92667 | 1 |
| 18 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 4 | 23 | Rondella fissaggio super. Rondelle supérieure Upper washer U. Scheibe, oben Arandela fij. superior | VNX1 - VSX1 | 174088 | 1 | 28 | Sede inferiore cuscinetto superiore Siège inférieur de roule- ment supérieur Lower track of upper bearing Untere Schale des oberen Kugellagers Cazoleta inferior cojinete superior | VNX1 - VSX1 | 56641 | 1 |
| 19 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 31119 | 2 | 24 | Rondella parapolvere Rondelle pare-poussière Dust cover Staubdeckel Arandela guardapolvo | VNX1 - VSX1 | 19264 | 1 | | | | | |

| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|------------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 29 | Gabbia a sfere Cage à billes Ball cage Oberer Kugellagerkäfig Jaula de bolas | VNX1 - VSX1 | 77024 | 1 | 33 | Corpo serratura Corps serrure Security lock, housing Diebstahlsicherungs- gehäuse Cuerpo cerradura | ★ VSX1 (S) | 175227 b) - d) | 1 | 38 | Piattello superiore Godet supérieur Upper plate Obere Platte Platillo superior | VNX1 - VSX1 | 174084 | 1 |
| 30 | Ghiera sede superiore Douille supérieure Upper ring nut Gewindering der oberen Schale Cazoleta superior | VNX1 - VSX1 | 55986 | 1 | 34 | Coperchio Couvercle Cover Deckel Tapa | VNX1 - VSX1 | 174628 | 2 | 39 | Molla sospensione anter. Ressort suspension AV. Front suspension spring Feder der Vorderradauf- hängung Muelle suspensión delant. | VNX1 - VSX1 | 174079 | 1 |
| 31 | Rondella freno Rondelle d'arrêt Stop washer Sicherungscheibe Arandela freno | VNX1 - VSX1 | 3751 | 1 | 35 | Rivetto autofilettante Rivet taraud Self tapping rivet Selbstschneidender Niet Remache autorroscante | VNX1 - VSX1 | 174629 | 2 | 40 | Fodero interno Protection intérieure Inner sleeve Inneres Stoßdämpferrohr Protección interior | VNX1 - VSX1 | 174805 | 1 |
| 32 | Ghiera superiore Douille supérieure Upper ring nut Gewindering Tuerca superior | VNX1 - VSX1 | 11109 | 1 | 36 | Chiave Clé Key Schlüssel Llave | VNX1 - VSX1 | 120329 ●) | 2 | 41 | Piattello inferiore Godet inférieur Lower plate Untere Platte Platillo inferior | VNX1 - VSX1 | 174054 | 1 |
| 33 | Corpo serratura Corps serrure Security lock, housing Diebstahlsicherungs- gehäuse Cuerpo cerradura | VNX1 - VSX1 | 152096 a) - c) | 1 | 37 | Fodero inferiore Protection infér. Outer sleeve Äußeres Stoßdämpferrohr Protección inferior | VNX1 - VSX1 | 174078 | 1 | 42 | Tubo di protezione Tuyau de protection Protection tube Schutzrohr Tubo de protección | VNX1 - VSX1 | 174082 | 1 |

T. XI

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|
| 43 | Tampone Silentbloc Buffer Puffer Silent-block | VNX1 - VSX1 | 137389 | 1 | 48 | Perno Pivot Pin Zapfen Perno | VNX1 - VSX1 | 90305 | 1 | 53 | Leva comando freno Levier commande frein Brake control lever Bremsshebel Palanca mando freno | VNX1 - VSX1 | 174025 | 1 | |
| 44 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 152195 | 1 | 49 | Piastrina del freno Plaquette du frein Brake link Plättchen Chapita del freno | VNX1 - VSX1 | 83608 | 1 | 54 | Tubo di protezione Tuyau de protection Protection tube Schutzrohr Tubo de protección | VNX1 - VSX1 | 70635 | 1 | |
| 45 | Vite di regolazione Vis de réglage Adjuster screw Einstellschraube Tornillo de regulación | VNX1 - VSX1 | 90527 | 1 | 50 | Piastrina del freno Plaquette du frein Brake link Plättchen Chapita del freno | VNX1 - VSX1 | 97108 | 1 | 55 | Gruppo ralla superiore Groupe siège supérieur Bearing ball track, upper Obere Lagergruppe Grupo cojinete superior | VNX1 - VSX1 | 153025 e) | 1 | |
| 46 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20105 | 1 | 51 | Coppiglia Goupille Ring nut Splint Grupilla | VNX1 - VSX1 | S. 12761 | 1 | 56 | Gruppo ralla inferiore Groupe siège inférieur Bearing ball track, lower Untere Lagergruppe Grupo cojinete inferior | VNX1 - VSX1 | 153024 f) | 1 | |
| 47 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | 2036 | 1 | 52 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20207 | 1 | 57 | Ammortizzatore anteriore completo Amortisseur AV. complet Front damper, assy. Vorderer Stoßdämpfer, komplett Amortiguador delantero completo | VNX1 - VSX1 | 174446 | 1 | |

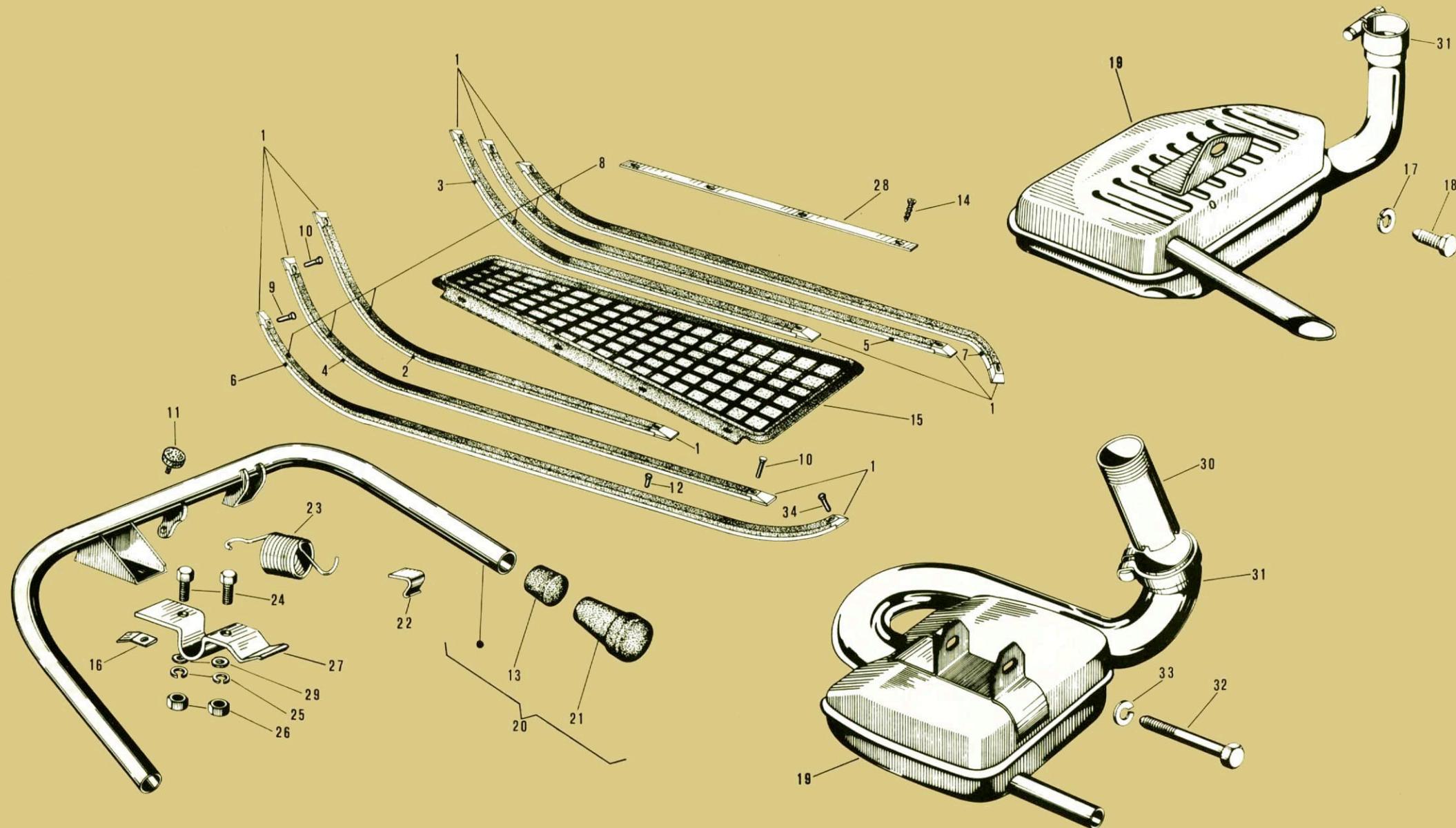
| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|
| - | Coppia serratura Couple serrures Security lock pair Diebstahlsicherungspaar Par cerraduras | VNX1 - VSX1 | 174754 c) | 1 | | | | | | | | | | | |

- a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 36.
- b) Composta dai part. 175229 paletto, 175232 molla, 175230 coperchietto, 175231 tappo, 70606 rosetta elastica, 70605 vite autofilettante, 120329 chiave, 175233 guarnizione.
- b) Composée par les pièces 175229 pêne, 175232 ressort, 175230 couvercle, 175231 bouchon, 70606 rondelle élastique, 70605 vis taraud, 120329 clé, 175233 joint.
- b) Composed by the parts 175229 latch, 175232 spring, 175230 cover, 175231 plug, 70606 spring washer, 70605 self tapping screw, 120329 key, 175233 packing.
- b) Es besteht aus: Riegel 175229, Feder 175232, Deckel 175230, Pfropfen 175231, Federscheibe 70606, selbstschneidende Schraube 70605, Schlüssel 120329, Dichtung 175233.
- b) Compuesta por las piezas 175229 cerrojo, 175232 muelle, 175230 tapa, 175231 tapón, 70606 arandela elástica, 70605 tornillo autorroscante, 120329 llave, 175233 junta.
- c) Per ricambi vengono forniti anche la coppia serrature sterzo bauletto part. n. 154754
- c) On livre comme rechanges même la couple de serrures dess. 154754 pour la direction et le coffre AV.
- c) Also the lock pair drg. 154754 for steering lock and glove compartement is supplied as spare parts.

- c) Es wird das Sicherheitsschlosspaar Zchnr. 154754 (Koffer und Steuer) geliefert.
- c) Se suministra como recambio también la cupla de cerraduras dib. 154754 para dirección y maleta metálica.
- d) Per ricambi vengono fornite anche la coppia serrature part. n. 175234 per sterzo bauletto.
- d) On livre comme rechanges même la couple de serrures dess. 175234 pour la direction et le coffre AV.
- d) Also the lock pair drg. 175234 for steering lock and glove compartement is supplied as spare parts.
- d) Es wird das Sicherheitsschlosspaar Zchnr. 175234 (Koffer und Steuer) geliefert.
- d) Se suministra como recambios también la cupla de cerraduras dib. 175234 para dirección y maleta metálica.
- e) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 28 - 29 - 30 - 31 - 32.
- f) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 24 - 25 - 26 - 27.
-) Vedere nota e) T. X
-) Voir note e) T. X
-) See note e) T. X
-) Siehe Bermerkung e) T. X
-) Ver nota e) T. X

T. XII

STRISCE - CAVALLETTO - MARMITTA — PROFILS - BEQUILLE - POT D'ECHAPPEMENT — PROFILE STRIPS - CENTRAL STAND - SILENCER — FUßLEISTEN - KIPPSTÄNDER - AUSPUFFTOPF — RIBETES - CABALLETE - SILENCIADOR



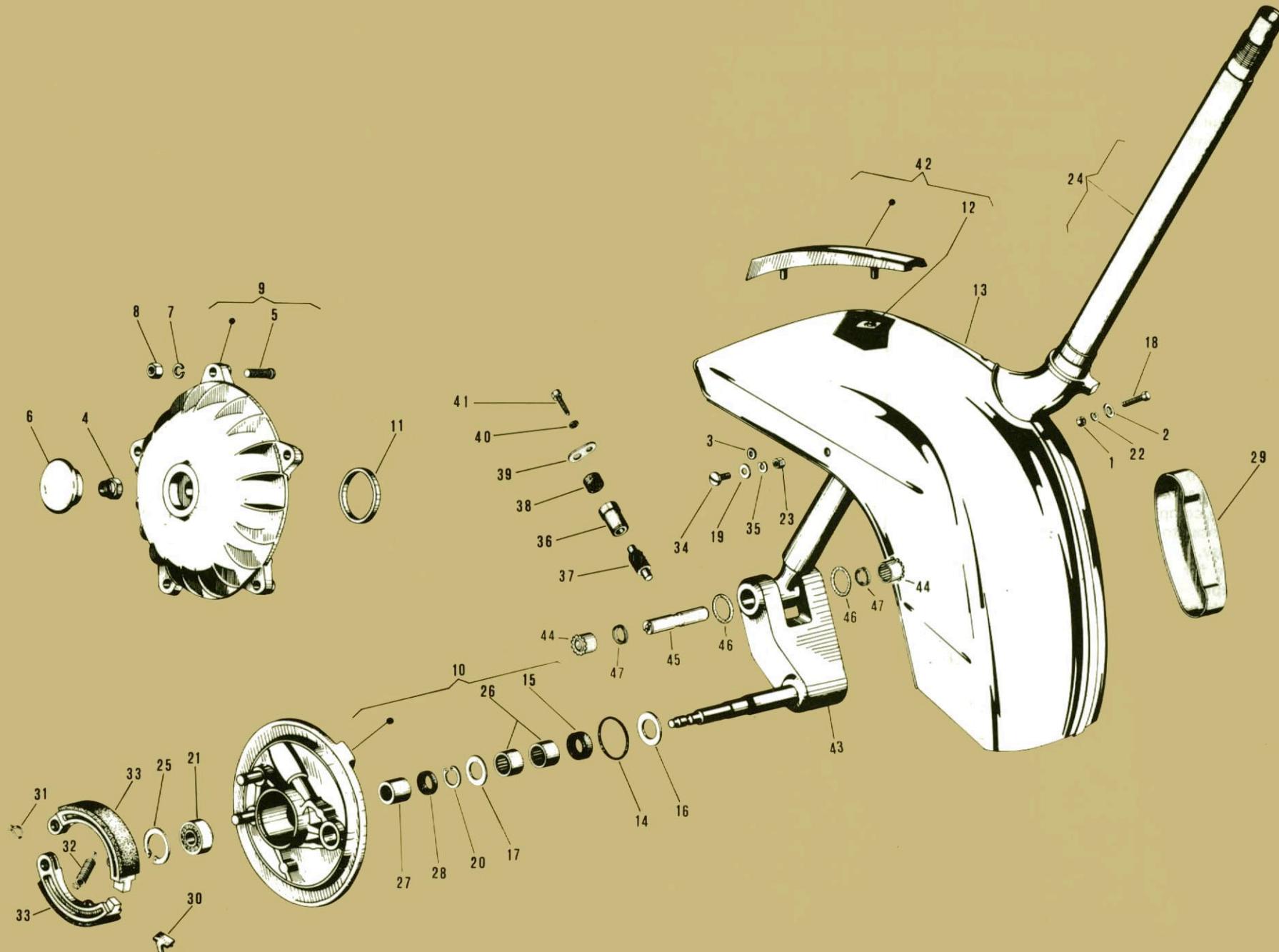
| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Cantidad |
|---------------------|--|--|--|--|---------------------|---|--|--|--|---------------------|---|--|--|--|
| 1 | Terminale per strisce Embout pour profils Terminal pad for profile Leistenende Terminal para ribetes | VNX1 - VSX1 | 159828 | 12 | 6 | Striscia esterna sinistra Profil extérieur gauche L.H. outer strip Äußeres linkes Alumi- numprofil Ribete exterior izquierdo | VNX1 - VSX1 | 180027 | 1 | 11 | Tampone di scontro Silentbloc Buffer Puffer Silent-block | VNX1 - VSX1 | 174773 | 1 |
| 2 | Striscia corta della pedana (sinistra) Profil intérieur gauche L.H. inner strip Inneres linkes Alumi- numprofil Ribete corto izquierdo | VNX1 - VSX1 | 180031 | 1 | 7 | Striscia esterna destra Profil extérieur droit R.H. outer strip Äußeres rechtes Alumi- numprofil Ribete exterior derecho | VNX1 - VSX1 | 180026 | 1 | 12 | Ribattino interno fiss. strisce Rivet intérieur fixation profils Strip sec. inner rivet Niet für Leisten Remache interior fijación ribetes | VNX1 - VSX1 | S. 10805 | 20 |
| 3 | Striscia corta della pedana (destra) Profil intérieur droit R.H. inner strip Inneres rechtes Alumi- numprofil Ribete corto derecho | VNX1 - VSX1 | 180030 | 1 | 8 | Profilato in gomma Profil en caoutchouc Rubber profil strip Gummiprofil Perfil de goma | VNX1 - VSX1 | 159829 | * | 13 | Fondello Godet Cup Teller Cazoleta | VNX1 - VSX1 | 174918 | 2 |
| 4 | Striscia intermedia della pedana (sinistra) Profil moyen gauche L.H. middle strip Mittleres linkes Alumi- numprofil Ribete intermedio izq. | VNX1 - VSX1 | 180029 | 1 | 9 | Ribattino fiss. terminale strisce Rivet fix. embout profils Terminal pad rivet Niet für Leistenende Remache fij. terminal ribetes | VNX1 - VSX1 | S. 10868 | 2 | 14 | Vite autofilettante Vis taraud Self tapping screw Selbstschneidende Schraube Tornillo autorroscante | VNX1 - VSX1 | 181820 | 8 |
| 5 | Striscia intermedia della pedana (destra) Profil moyen droit R.H. middle strip Mittleres rechtes Alumi- numprofil Ribete intermedio der. | VNX1 - VSX1 | 180028 | 1 | 10 | Ribattino fissaggio strisce interne Rivet fixation profils intérieurs Inner strip sec. rivet Niet für inneres Alumi- numprofil Remache fij. ribetes int. | VNX1 - VSX1 | S. 10869 | 8 | 15 | Tappetino Tapis Rubber mat Fußmatte Alfombrilla | VNX1 - VSX1 | 180052 | 1 |

T. XII

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|---|
| 16 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 174880 | 2 | 20 | Zampa del cavalletto Patte de béquille Central stand and pads Kippständer Caballete | VNX1 - VSX1 | 174798 b) | 1 | 25 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16406 | | 4 |
| 17 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16410 | 1 | 21 | Scarpetta Cosse Stand pad Kippständerschuh Calza | VNX1 - VSX1 | 174919 | 2 | 26 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20006 | | 4 |
| 18 | Bullone fiss. marmitta Boulon fixation pot d'échappement Silencer securing bolt Bolzen zur Befestigung des Auspufftopfes Tornillo fij. silenciador | VNX1 - VSX1 | S. 14691 | 1 | 22 | Piastrina aggancio molla Plaquette pour ressort Plate for strip Plättchen zur Federbefest. Pletina gancho | VNX1 - VSX1 | 77252 | 1 | 27 | Ponticello destro Pontet droit R.H. bracket Rechte Befestigung Puentección derecho | VNX1 - VSX1 | 174875 | | 1 |
| 19 | Marmitta completa Pot d'échappement compl. Silencer, assy. Auspufftopf, kpl. Silenciador completo | VNX1 | 162032 a) | 1 | 23 | Molla richiamo cavalletto Ressort central Central spring Kippständerfeder Muelle retroceso caballete | VNX1 - VSX1 | 174964 | 1 | 27 | Ponticello sinistro Pontet gauche L.H. bracket Linke Befestigung Puentección izquierdo | VNX1 - VSX1 | 174874 | | 1 |
| 19 | Marmitta completa Pot d'échappement compl. Silencer, assy. Auspufftopf, kpl. Silenciador completo | VSX1 | 161580 a) | 1 | 24 | Bullone fiss. cavalletto Boulon fix. béquille Stand securing bolt Bolzen zur Kippständer- befestigung Tornillo fij. caballete | VNX1 - VSX1 | S. 31089 | 4 | 28 | Listello Listel Mat retainer strip Fußmattebefestigung Ribete | VNX1 - VSX1 | 180048 | | 2 |

| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb.-Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 29 | Rondella piana fissaggio cavalletto Rondelle fix. béquille Washer securing stand U. Scheibe zur Kipp- ständerbefestigung Arandela plana fijación caballete | VNX1 - VSX1 | S. 3056 | 4 | 32 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 14691 | 1 | | | | | | |
| 30 | Ghiera Douille Ring nut Gewindering Anillo roscado | VSX1 | 130143 | 1 | 33 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16410 | 1 | | | | | | |
| 31 | Fascetta completa fiss. marmitta al cilindro Collier fix. pot d'échappement au cylindre, compl. Strap for sec. silencer to the cylinder, assy. Befestigungschelle für Auspufftopf, kpl. Abrazadera completa fij. silenciador al cilindro | VNX1 | 130291 | 1 | 34 | Ribattino fiss. terminale strisce Rivet fix. embout profils Terminal pad rivet Niet für Leistenende Remache fij. terminal ribetes | VNX1 - VSX1 | S. 10881 | 2 | | | | | | |
| 31 | Fascetta completa fiss. marmitta al cilindro Collier fix. pot d'échappement au cylindre, compl. Strap for sec. silencer to the cylinder, assy. Befestigungschelle für Auspufftopf, kpl. Abrazadera completa fij. silenciador al cilindro | VSX1 | 140528 | 1 | | | | | | | a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 31. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 13 - 21. *) Richiedere a metri. *) Demander en mètres. *) Request by yards. *) In Metern bestellen. *) Pídase por metros. | | | | |

T. XIII STERZO - PARAFANGO - MOZZO — TUBE DE DIRECTION - GARDE-BOUE - MOYEU — STEERING COLUMN - MUDGUARD - WHEEL HUB — STEUER-
ROHR - KOTFLÜGEL - VORDERRADNABE — DIRECCION - GUARDABARROS - CUBO RUEDA



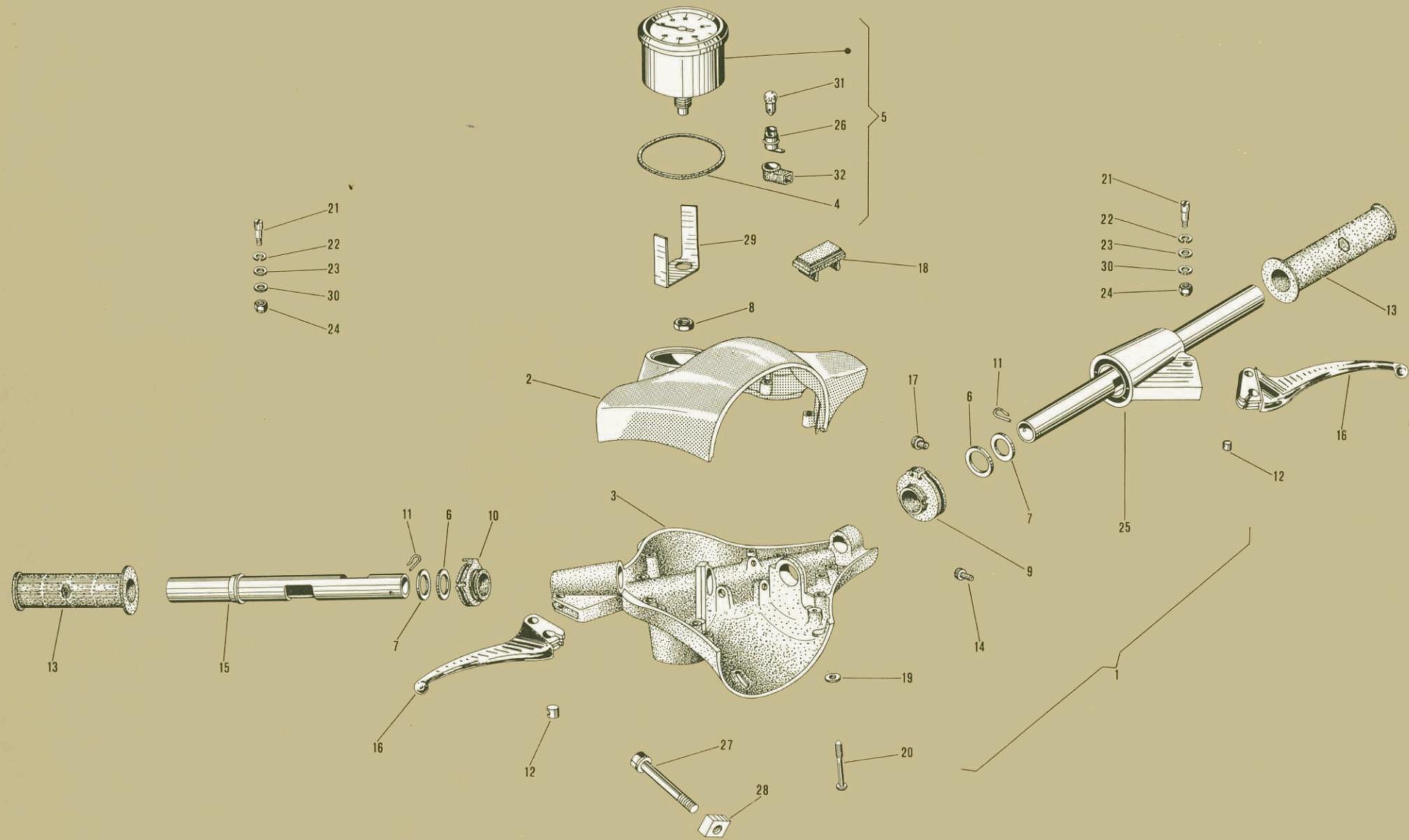
| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 1 | Dado fissaggio superiore parafango Ecrou fixation supérieure garde-boue Upper nut securing mudguard Mutter zur oberen Befest. des Kotflügels Tuerca fijación superior guardabarros | VNX1 - VSX1 | S. 20106 | 3 | 5 | Prigioniero Goujon Stud Stiftschraube Espárrago | VNX1 - VSX1 | 85914 | 5 | 11 | Anello di tenuta Joint Packing Dichtung Retén | VNX1 - VSX1 | 174363 | 1 |
| | | | | | 6 | Cappellotto Capuchon Cap Kappe Capuchón | VNX1 - VSX1 | 181757 | 1 | 12 | Piastrina elastica Plaquette élastique Spring plate Federplättchen Chapita elástica | VNX1 - VSX1 | 85508 | 2 |
| 2 | Rondella per fissaggio superiore parafango Rondelle fixation supér. garde-boue Upper washer securing mudguard Scheibe zur oberen Befest. des Kotflügels Arandela sujeción superior guardabarros | VNX1 - VSX1 | S. 13880 | 6 | 7 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 5 | 13 | Parafango Garde-boue Mudguard Kotflügel Guardabarros | VNX1 - VSX1 | 174120 | 1 |
| | | | | | 8 | Dado fiss. tamburo Ecrou fix. tambour Brake drum sec. nut Mutter zur Brems- trommelbefestigung Tuerca fij. tambor | VNX1 - VSX1 | S. 20108 | 5 | 14 | Anello Bague Ring Ring Anillo | VNX1 - VSX1 | 174601 | 1 |
| 3 | Rondella fissaggio laterale parafango Rondelle fixation latérale garde-boue Lateral washer securing mudguard Scheibe zur seitlichen Befest. des Kotflügels Arandela fijación lateral guardabarros | VNX1 - VSX1 | S. 6018 | 1 | 9 | Tamburo del freno Tambour du frein Brake drum Bremstrommel Tambor del freno | VNX1 - VSX1 | 174032 a) | 1 | 15 | Anello di tenuta Bague d'étanchéité Packing ring Dichtring Retén | VNX1 - VSX1 | 174887 | 1 |
| | | | | | 10 | Disco porta ganasce completo Disque pour mâchoires du frein Plate for brake jaws Platte für Bremsbacken Disco porta zapatas | VNX1 - VSX1 | 174023 b) | 1 | 16 | Rondella di rasamento Entretoise Spacer Distanzscheibe Distanciador | VNX1 - VSX1 | 174035 | 1 |
| 4 | Dado a collare Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | 126409 | 1 | | | | | | | | | | |

T. XIII

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 17 | Rondella di rasamento Entretoise Spacer Distanzscheibe Distanciador | VNX1 - VSX1 | 174040 | 1 | 23 | Dado fiss. parafango Ecrou fix. garde-boue Mudguard sec. nut Mutter zur Kotflügel- befestigung Tuerca fij. guardabarros | VNX1 - VSX1 | S. 20105 | 4 | 29 | Coperchietto Couvercle Cover Deckel Tapa | VNX1 - VSX1 | 174359 | 1 | |
| 18 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 30050 | 3 | 24 | Tubo dello sterzo Tube de la direction Steering column Steuerrohr Tubo de dirección | VNX1 - VSX1 | 174118 ▲) | 1 | 30 | Piastrina Plaquette Plate Plakette Chapita | VNX1 - VSX1 | 24410 | 2 | |
| 19 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | 97733 | 6 | 25 | Anello elastico Rondelle élastique Spring washer Federring Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | S. 6632 | 1 | 31 | Anello elastico Circlips Circlip Federring Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | 61 | 1 | |
| 20 | Anello elastico Circlips Circlip Federring Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | S. 6418 | 1 | 26 | Astuccio a rullini Douille à aiguilles D.C. roller bearing Rollenkäfig Casquillo de agujas | VNX1 - VSX1 | 132094 | 2 | 32 | Molla richiamo ganasce Ressort rappel mâchoires Jaw return spring Returnfeder Muelle retroceso zapatas | VNX1 - VSX1 | 78522 | 1 | |
| 21 | Cuscinetto Roulement Bearing Lager Cojinete | VNX1 - VSX1 | S. 7135 | 1 | 27 | Astuccio a rullini Douille à aiguilles D.C. roller bearing Rollenkäfig Casquillo de agujas | VNX1 - VSX1 | 174710 | 1 | 33 | Ganascia freno Mâchoire du frein Brake jaw Bremsbacken Zapata freno | VNX1 - VSX1 | 72339 c) | 2 | |
| 22 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16406 | 3 | 28 | Anello di tenuta Bague d'étanchéité Packing ring Dichtring Retén | VNX1 - VSX1 | S. 17019 | 1 | 34 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 14467 | 1 | |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 35 | Rondella dentellata Rondelle éventail Lock washer Haltescheibe Arandela dentada | VNX1 - VSX1 | S. 12528 | 1 | 40 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16405 | 1 | 46 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 174881 | 2 |
| 36 | Supporto rochetto Support engrenage Drive pinion housing Ritzelgehäuse Soporte piñón | VNX1 - VSX1 | 174128 | 1 | 41 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 31056 | 1 | 47 | Anello di tenuta Bagu d'étanchéité Oil seal Dichtring Retén de aceite | VNX1 - VSX1 | 138725 | 2 |
| 37 | Rochetto Engrenage compteur kilométrique Speedometer drive pinion Tacho - Ritzel Piñón toma movimiento | VNX1 - VSX1 | 174048 | 1 | 42 | Cresta Crête Crest Zierstück Cresta | VNX1 - VSX1 | 181904 d) | 1 | | | | | |
| 38 | Tampone tenuta guaina contachilometri Passe - câble pour gaine compteur kilométrique Grommet for speedometer outer cable Kabeldurchgang für Tacho - Hülse Pasacable para funda cuentakilómetros | VNX1 - VSX1 | 174129 | 1 | 43 | Braccio sospensione anteriore Bras oscillant, suspension AV. Link, front suspension Vorderradschwinge Brazo oscilante delantero | VNX1 - VSX1 | 174044 | 1 | | | | | |
| 39 | Piastrina serraggio guaina contachilometri Plaquette fixation gaine compteur kilométrique Plate securing speedometer outer cable Plättchen für Tacho - Hülse Chapita sujeción funda cuentakilómetros | VNX1 - VSX1 | 174130 | 1 | 44 | Astuccio a rullini Douille à aiguilles D.C. roller bearing Nadelhülse Casquillo de agujas | VNX1 - VSX1 | 174099 | 2 | | a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 5. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 11 - 15 - 26. c) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 30. d) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 12. ▲) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 43 - 44 - 45 - 46 - 47. | | | |

T. XIV MANUBIO — GUIDON — HANDLEBARS — LENKER — MANILLAR



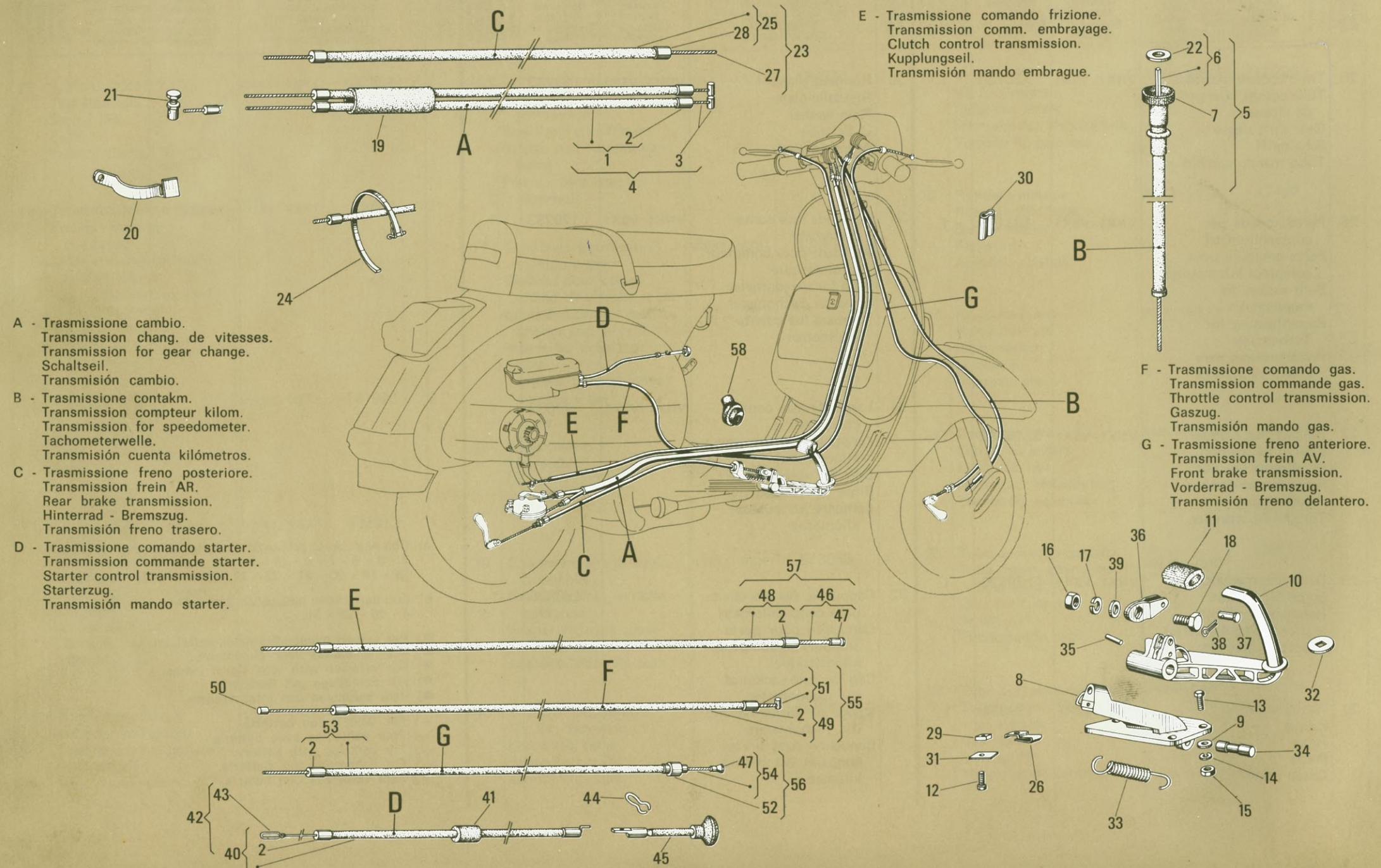
| Fig. Nr. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|------------------|--|---|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 1 | Manubrio completo Guidon complet Handlebars, assy. Lenker, kpl. Manillar completo | VNX1 | 174373 a) | 1 | 2 | Coperchio manubrio Couvercle guidon Handlebars shell Lenkerdeckel Tapa manillar | VSX1 | 139829 | 1 | 6 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 101474 | 3 |
| 1 | Manubrio completo Guidon complet Handlebars, assy. Lenker, kpl. Manillar completo | VSX1 | 139800 a) | 1 | 2 | Coperchio manubrio Couvercle guidon Handlebars shell Lenkerdeckel Tapa manillar | VNX1 | 139829 ■) | 1 | 7 | Rondella bombata Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 101473 | 2 |
| 1 | Manubrio completo Guidon complet Handlebars, assy. Lenker, kpl. Manillar completo | VNX1 - VSX1 | 181853 a) - ■) | 1 | 3 | Parte inferiore manubrio Partie inférieure guidon Lower part of handlebars Unterteil des Lenkers Parte inferior manillar | VNX1 - VSX1 | 139775 | 1 | 8 | Dado fissaggio scatola Ecrou fixation boîte Box securing nut Mutter zur Tachometer- befestigung Terca fijación caja | VNX1 - VSX1 | 139915 | 1 |
| 1 | Manubrio completo Guidon complet Handlebars, assy. Lenker, kpl. Manillar completo | ★ VSX1 (A) | 162651 a) | 1 | 4 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 138791 | 1 | 9 | Puleggia comando cambio Poulie ancrage pour câble changement de vitesses Pulley anchorage gear change cable Ankerscheibe für Schaltseil Polea mando cambio | VNX1 - VSX1 | 139796 | 1 |
| 1 | Manubrio completo Guidon complet Handlebars, assy. Lenker, kpl. Manillar completo | ★ VNX1 (A) | 162373 a) | 1 | 5 | Scatola contachilometri Boîte compteur kilomé- trique Speedometer housing (Kms) Tachometersgehäuse Caja cuentakilómetros | VNX1 - VSX1 | 138792 b) | 1 | 10 | Puleggia comando gas Poulie ancrage pour câble commande gaz Pulley anchorage throttle slide Ankerscheibe für Gaszug Polea mando gas | VNX1 - VSX1 | 139797 | 1 |
| 2 | Coperchio manubrio Couvercle guidon Handlebars shell Lenkerdeckel Tapa manillar | VNX1 | 174014 | 1 | 5 | Scatola conta MPH Boîte compte milles Speedometer housing (Mls) Tachogehäuse, Meilen Caja cuenta-millas | ★ VNX1 (GB) VSX1 (GB) - (GBY) (Sri-Lanka) | 180682 b) | 1 | | | | | |

T. XIV

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modele | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 11 | Spillo elastico Tige élastique Spring clip Feder Pasador elástico | VNX1 - VSX1 | 137267 | 2 | 16 | Leva per freno e frizione Levier pour frein et embrayage Brake and clutch lever Brems- und Kupplungshebel Palanca para freno y embrague | VNX1 - VSX1 | 138336 | 2 | 21 | Vite fiss. leve Vis fix. leviers Lever sec. screw Schraube zur Hebelbefest. Tornillo fij. palancas | VNX1 - VSX1 | 150235 | 2 |
| 12 | Terminale freno e frizione Embout frein et embrayage Cable end cap for brake and clutch Nippel für Bremse- und Kupplungszug Terminal freno y embrague | VNX1 - VSX1 | 18669 | 2 | 17 | Terminale trasmissioni cambio e gas Embout pour câbles chang. de vitesses et gaz Cable end cap for gear change and throttle slide Nipple für Schaltseil und Gas Terminal transmisiones cambio y gas | VNX1 - VSX1 | 139912 | 2 | 22 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | 17492 | 2 |
| 13 | Manopola Poignée Grip Griff Puño | VNX1 - VSX1 | 141923 | 2 | 18 | Coperchietto Couvercle Cover Deckel Tapa | VNX1 - VSX1 | 139979 | 1 | 24 | Dado fiss. leve Ecrou fix. leviers Lever sec. nut Mutter zur Hebelbefest. Tuerca fij. palancas | VNX1 - VSX1 | S. 12136 | 2 |
| 14 | Terminale trasmissioni cambio Embout pour câble changement de vitesses Cable end cap for gear change Nippel für Schaltseil Terminal transmisiones cambio | VNX1 - VSX1 | 139913 | 1 | 19 | Rondella piana fissaggio coperchio Rondelle plate fixation couvercle Washer securing cover U. Scheibe für Deckel Arandela plana fij. tapa | VNX1 - VSX1 | S. 3055 | 4 | 25 | Tubo comando cambio Tube comm. changement de vitesses Gear shift sleeve Schaltgriff Tubo mando cambio | ★ VNX1 - VSX1 (A) | 139918 | 1 |
| 15 | Tubo comando gas Tube commande gaz Twist grip throttle sleeve Gasdrehgriff Tubo mando gas | VNX1 - VSX1 | 139778 | 1 | 20 | Vite fiss. coperchio Vis fix. couvercle Screw sec. cover Schraube zur Deckelbef. Tornillo fij. tapa | VNX1 - VSX1 | S. 15835 | 4 | 25 | Tubo comando cambio Tube comm. changement de vitesses Gear shift sleeve Schaltgriff Tubo mando cambio | VNX1 - VSX1 | 139918 ■ | 1 |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | | |
|---------------------|---|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|--|
| 25 | Tubo comando cambio Tube comm. changement de vitesses Gear shift sleeve Schaltgriff Tubo mando cambio | VNX1 - VSX1 | 139780 | 1 | 30 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | 97733 | 2 | | | | | | | |
| 26 | Portalampade per contachilometri Porte-ampoule pour compteur kilométrique Bulb socket for speedometer Birnenfassung für Tachometer Portalámparas para cuantakilómetros | VNX1 - VSX1 | 163190 | 1 | 31 | Lampada luce conta- chilometri Ampoule pour compteur kilométrique Bulb for speedometer Birne für Tachometer Lámpara luz cuenta- kilómetros | VNX1 - VSX1 | 129233 | 1 | | | | | | | |
| 27 | Bullone fiss. manubrio Boulon fix. guidon Handlebars sec. nut Schraube zur Lenker- befestigung Tornillo fij. manillar | VNX1 - VSX1 | S. 15542 | 1 | 31 | Lampada luce conta- chilometri Ampoule pour compteur kilométrique Bulb for speedometer Birne für Tachometer Lámpara luz cuenta- kilómetros | VNX1 - VSX1 | 71632 ■) | 1 | | | | | | | |
| 28 | Dado fiss. manubrio Ecrou fix. guidon Handlebars sec. nut Mutter zur Lenkerbefest. Tuerca fij. manillar | VNX1 - VSX1 | 70620 | 1 | 32 | Cappuccio per portalam- pada contachilometri Capuchon pour porte - ampoule du compteur kilométrique Cap for bulb socket of the speedometer Kappe für Birnenfassung des Tachometers Capuchón para porta- lámparas del cuenta- kilómetros | VSX1 | 163895 +) | 1 | | a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 2 - 3 - 6 - 7 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 27 - 28 - 30. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 4 - 26 - 29 - 31. ■) Per veicoli muniti di lampeggiatori. ■) Pour véhicules avec clignotants. ■) For vehicles with turn signal lamps. ■) Für Fahrzeuge mit Blinkern. ■) Para vehículos con intermitentes. +) Per veicoli con batteria. +) Pour véhicules avec batterie. +) For vehicles with battery. +) Für Fahrzeuge mit Batterie. +) Para vehículos con batería. | | | | | |
| 29 | Piastra di fermo Plaque Plate Platte Chapa freno | VNX1 - VSX1 | 139914 | 1 | | | | | | | | | | | | |

T. XV TRASMISSIONI — TRANSMISSIONS — TRANSMISIÖNS — BOWDENZÜGE — TRANSMISIONES



| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modell | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|---|
| 1 | Guaina comando cambio Gaine comm. changement de vitesses Cable hose and cap Schutzhülse für Schaltseil Funda mando cambio | VNX1 - VSX1 | 139626 a) | 2 | 6 | Cavetto contachilometri con rondella Câble compteur kilométrique et rondelle Speedometer cable with washer Welle mit U. Scheibe Cable cuentakilómetros con arandela | VNX1 - VSX1 | 174160 e) | 1 | 10 | Leva freno posteriore Pédale du frein AR. Rear brake pedal Hinterrad-Bremspedal Pedal freno trasero | VNX1 - VSX1 | 162002 | | 1 |
| 2 | Terminale protez. guaina Embout protection gaine Cable end cap Kabelschutz Terminal protección funda | VNX1 - VSX1 | 147511 b) | 12 | 7 | Ghiera transmissioni conta-chilometri Douille transmission compteur kilométrique Speedometer transmission ring nut Gewindinger für Tachometerwelle Anillo roscado transmisión cuentakilómetros | VNX1 - VSX1 | G 401856 | 1 | 11 | Guaina pedale Protection pédale Rubber pad Pedalschutz Funda pedal | VNX1 - VSX1 | 162001 | | 1 |
| 3 | Cavetto con terminale Câble avec embout Cable with terminal Seil und Nippel Cable con terminal | VNX1 - VSX1 | 107089 19060. | 2 | 8 | Supporto pedale freno Support pédale du frein AR. Bracket for rear brake pedal Halter für Hinterrad-Bremspedal Soporte pedal freno | VNX1 - VSX1 | 138474 | 1 | 12 | Bullone fissaggio pedale freno Boulon fix. pédale Bolt sec. pedal Bolzen zur Pedalfest. Tornillo fij. pedal freno | VNX1 - VSX1 | S. 31088 | | 1 |
| 4 | Trasmissione com. cambio completa Transmission commande changement de vitesses Gear transmission, assy. Schaltseil, kpl. Transmisión mando cambio completa | VNX1 - VSX1 | 139402 c) | 2 | 9 | Rondella fissaggio pedale freno Rondelle fixation pédale du frein Washer securing rear brake pedal U. Scheibe zur Pedalfestigung Arandela fijación pedal freno | VNX1 - VSX1 | S. 13880 | 2 | 13 | Bullone fissaggio pedale freno Boulon fix. pédale Bolt sec. pedal Bolzen zur Pedalfest. Tornillo fij. pedal freno | VNX1 - VSX1 | S. 31091 | | 2 |
| 5 | Trasmissione compl. com. contachilometri Transmission commande compteur kilométrique Speedometer transmission, assy. Tachometerwelle, kpl. Transmisión compl. mando cuentakilómetros | VNX1 - VSX1 | 174161 d) | 1 | | | | | | 14 | Rondella elastica fissaggio pedale freno Rondelle élastique fix. pédale Spring washer securing pedal Federring zur Pedalfest. Arandela elástica fijación pedal freno | VNX1 - VSX1 | S. 16406 | | 2 |

T. XV

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modeo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modeo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modeo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|---|--|---|-----------------|--|---|--|---|-----------------|--|---|--|---|
| 15 | Dado fiss. pedale freno Ecrou fix. pédale Nut sec. pedal Mutter zur Pedalbefest. Tuerca fij. pedal freno | VNX1 - VSX1 | S. 20106 | 2 | 20 | Piastrina fiss. trasmissione cambio Plaque fix. transmission changement de vitesses Plate for securing gear transmission Halteplättchen der Schaltung Brida fij. transmisión cambio | VNX1 - VSX1 | 82385 | 1 | 25 | Guaina freno posteriore Gaine pour frein AR. Rear brake cable sheath Bremszugschutzhülse Fundá freno trasero | VNX1 - VSX1 | 174012 h) | 1 |
| 16 | Dado fissaggio cavo Ecrou fixation câble Cable securing nut Mutter zur Kabelbefest. Tuerca fijación cable | VNX1 - VSX1 | S. 21209 | 1 | 21 | Gruppo terminale a vite Ensemble embout à vis Cable screw nipple, assy. Gruppe Schraubnippel Terminal rosado | VNX1 - VSX1 | 153198 | 3 | 26 | Scatola ferma dado Boîte arrêt écrou Securing box for nut Mutterhalterdose Caja sujetada tuerca | VNX1 - VSX1 | 70146 | 1 |
| 17 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 12539 | 1 | 22 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 401855 | 1 | 27 | Cavetto freno posteriore Câble frein AR. Rear brake cable Bremskabel Cable freno trasero | VNX1 - VSX1 | 94094 85675. | 1 |
| 18 | Bullone Boulon Bolt Bolzen Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 15510 | 1 | 23 | Trasmissione completa freno posteriore Transmission du frein AR. complète Rear brake cable, assy. Hinterradbremsszug, kpl. Transmisión completa freno trasero | VNX1 - VSX1 | 174701 g) | 1 | 28 | Protezione guaina Protection gaine Cable end cap Kabelschutz Protección funda | VNX1 - VSX1 | 23825 b) | 1 |
| 19 | Tubetto isolante Tube isolant Protective sleeve Isolierschlauch Macarrón | VNX1 - VSX1 | 90541 f) | — | 24 | Fascetta fiss. trasmissione Collier fix. transmission Cable securing clip Schelle zur Bremszugbef. Abrazadera fij. transmis. | VNX1 - VSX1 | 83333 | 1 | 29 | Dado quadro Ecrou carré Square nut Vierkantmutter Tuerca cuadrada | VNX1 - VSX1 | 70147 | 1 |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|---|---|--|---|---------------------|---|---|--|---|---------------------|---|---|--|---|--|
| 30 | Fascetta fiss. guaine Collier fix. gaines Retainer cap Schelle zur Schutzhülsen- befestigung Abrazadera fij. fundas | VNX1 - VSX1 | 90529 | 1 | 35 | Spina Pivot Pin Stift Pasador | VNX1 - VSX1 | S. 8818 | 1 | 40 | Guaina comando starter Gaine commande starter Starter control sheath Schutzhülse für Starter Funda mando starter | VNX1 - VSX1 | 50188 a) | 1 | |
| 31 | Piastrina di sicurezza Plaque Plate Plättchen Chapita | VNX1 - VSX1 | 175063 | 1 | 36 | Piastrina bloccaggio cavetto Plaquette fix. câble Plate securing cable Plättchen zur Kabelbefest. Chapita fijación cable | VNX1 - VSX1 | 42047 | 2 | 40 | Guaina comando starter Gaine commande starter Starter control sheath Schutzhülse für Starter Funda mando starter | VNX1 - VSX1 | 104291 a) - ●) | 1 | |
| 32 | Rondella Rondelle Washer U. Scheibe Arandela | VNX1 - VSX1 | 162110 | 1 | 37 | Perno per piastrina Pivot pour plaquette Pin for plate Stift für Plättchen Perno para chapita | VNX1 - VSX1 | 71165 | 1 | 41 | Anello Bague Ring Gummiring Anillo | VNX1 - VSX1 | 77055 | 1 | |
| 33 | Molla richiamo leva freno Ressort rappel levier du frein Recovery spring for brake lever Returnfeder für Brems- hebel Muelle retroceso palanca | VNX1 - VSX1 | 70994 | 1 | 38 | Coppiglia per perno Goupille pour pivot Split pin for pin Splint für Stift Grupilla para perno | VNX1 - VSX1 | S. 12761 | 1 | 42 | Trasmissione com. starter Transmission commande starter Starter control transmiss. Starterzug, kpl. Transmisión mando starter | VNX1 - VSX1 | 92370 i) | 1 | |
| 34 | Perno Pivot Pin Zapfen Perno | VNX1 - VSX1 | 70122 | 1 | 39 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VSX1 | S. 13762 | 1 | 42 | Trasmissione com. starter Transmission commande starter Starter control transmiss. Starterzug, kpl. Transmisión mando starter | VNX1 - VSX1 | 104292 i) - ●) | 1 | |

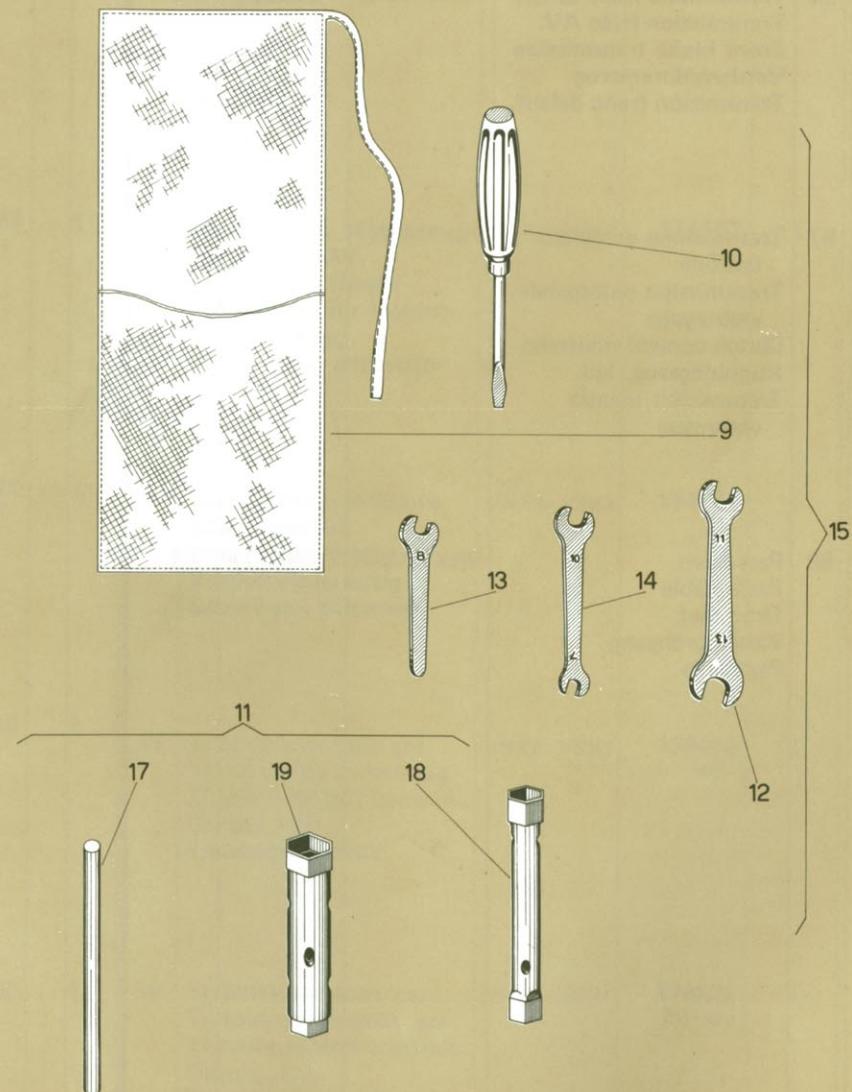
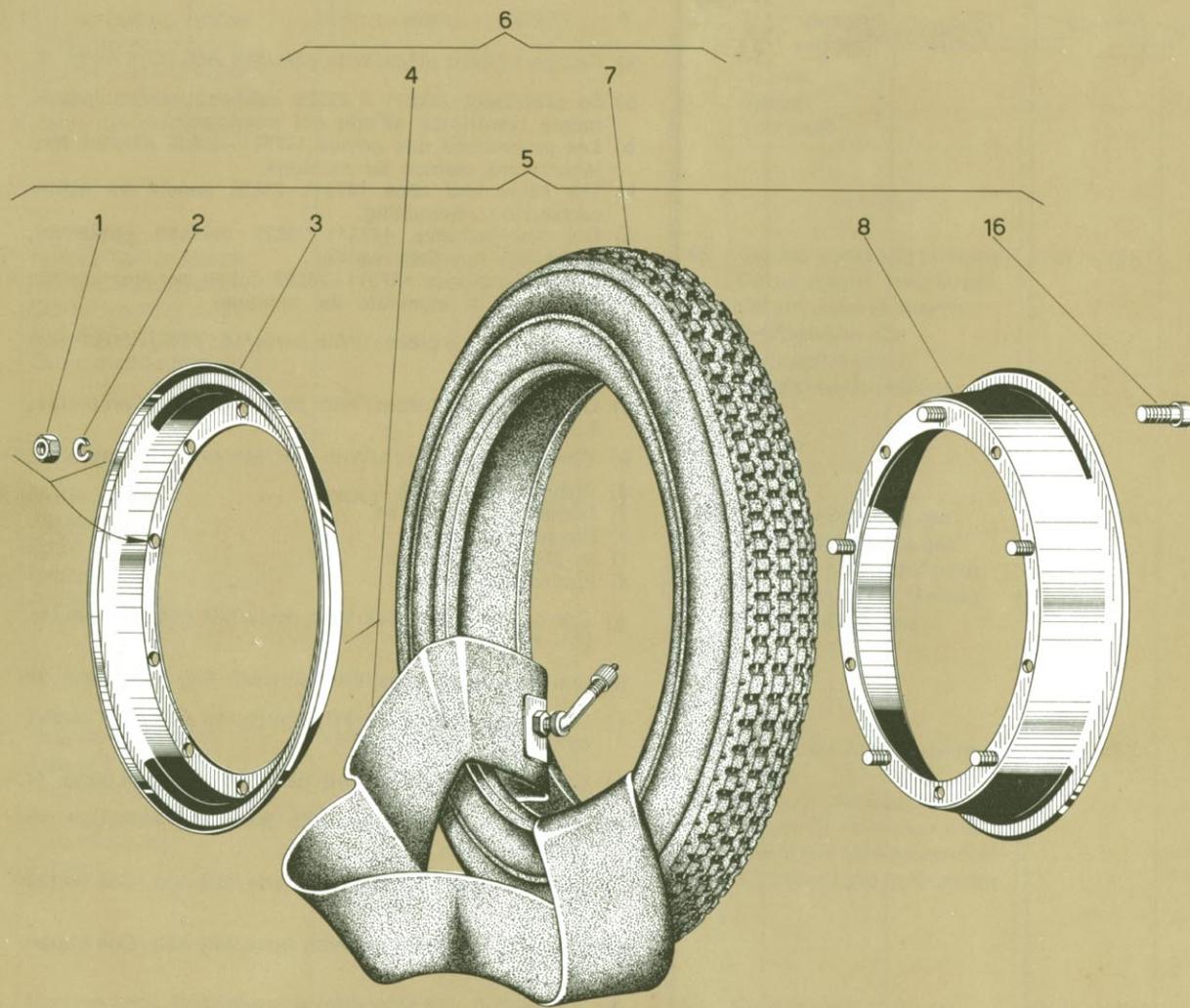
T. XV

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantité Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|--|
| 43 | Filo comando starter Câble comm. starter Starter control cable Kabel für Starter Cable mando starter | VNX1 - VSX1 | 92371 | 1 | 47 | Terminale Embout Nipple Nippel Terminal | VNX1 - VSX1 | 2777 | 2 | 52 | Terminale Embout Nipple Nippel Terminal | VNX1 - VSX1 | 90511 | 2 | |
| 43 | Filo comando starter Câble comm. starter Starter control cable Kabel für Starter Cable mando starter | VNX1 - VSX1 | 152310 ●) | 1 | 48 | Guaina comando frizione Gaine comm. embrayage Clutch control sheath Schutzhülse für Kupplungsseil Funda mando embrague | VNX1 - VSX1 | 139623 a) | 1 | 53 | Guaina freno anteriore Gaine frein AV. Front brake sheath Schutzhülse für Vorder- radbremszug Funda freno delantero | VNX1 - VSX1 | 174163 a) | 1 | |
| 44 | Molla Ressort Spring Feder Anillo elástico | VNX1 - VSX1 | 50207 | 1 | 49 | Guaina comando gas Gaine commande gaz Throttle control sheath Schutzhülse für Gaszug Funda mando gas | VNX1 - VSX1 | 139632 a) | 1 | 54 | Cavetto freno anteriore Câble frein AV. Front brake cable Vorderradbremszug Cable freno delantero | VNX1 - VSX1 | 174162 I) | 1 | |
| 45 | Asta con pomello Tige et bouton Rod with knob Steuerstange für Starter- vorrichtung Tirador | VNX1 - VSX1 | 125974 | 1 | 50 | Terminale lato carburatore Embout (côté carburateur) Nipple (carburetor side) Lötnippel (Vergaserseite) Terminal lado carburador | VNX1 - VSX1 | 143849 | 1 | 55 | Trasmissione com. gas Transmission comm. gaz Throttle control transmis. Gaszug, kpl. Transmisión mando gas | VNX1 - VSX1 | 139403 m) | 1 | |
| 46 | Cavetto com. frizione Câble comm. embrayage Clutch control cable Kupplungsseil Cable mando embrague | VNX1 - VSX1 | 19061 II) 22439. | 1 | 51 | Cavetto comando gas Câble commande gaz Throttle control cable Gaszug Cable mando gas | VNX1 - VSX1 | 139630 | 1 | 55 | Trasmissione com. gas Transmission comm. gaz Throttle control transmis. Gaszug, kpl. Transmisión mando gas | VNX1 - VSX1 | 174827 m) - ●) | 1 | |

| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|--|
| 56 | Trasmissione freno anter. Transmission frein AV. Front brake transmission Vorderradbremszug Transmisión freno delant. | VNX1 - VSX1 | 174164 n) | 1 | | | | | | | | | | | |
| 57 | Trasmissione comando frizione Transmission commande embrayage Clutch control transmiss. Kupplungszug, kpl. Transmisión mando embrague | VNX1 - VSX1 | 139621 o) | 1 | | | | | | | | | | | |
| 58 | Passacavo Passe-câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VNX1 - VSX1 | 48171 | 1 | | | | | | | | | | | |

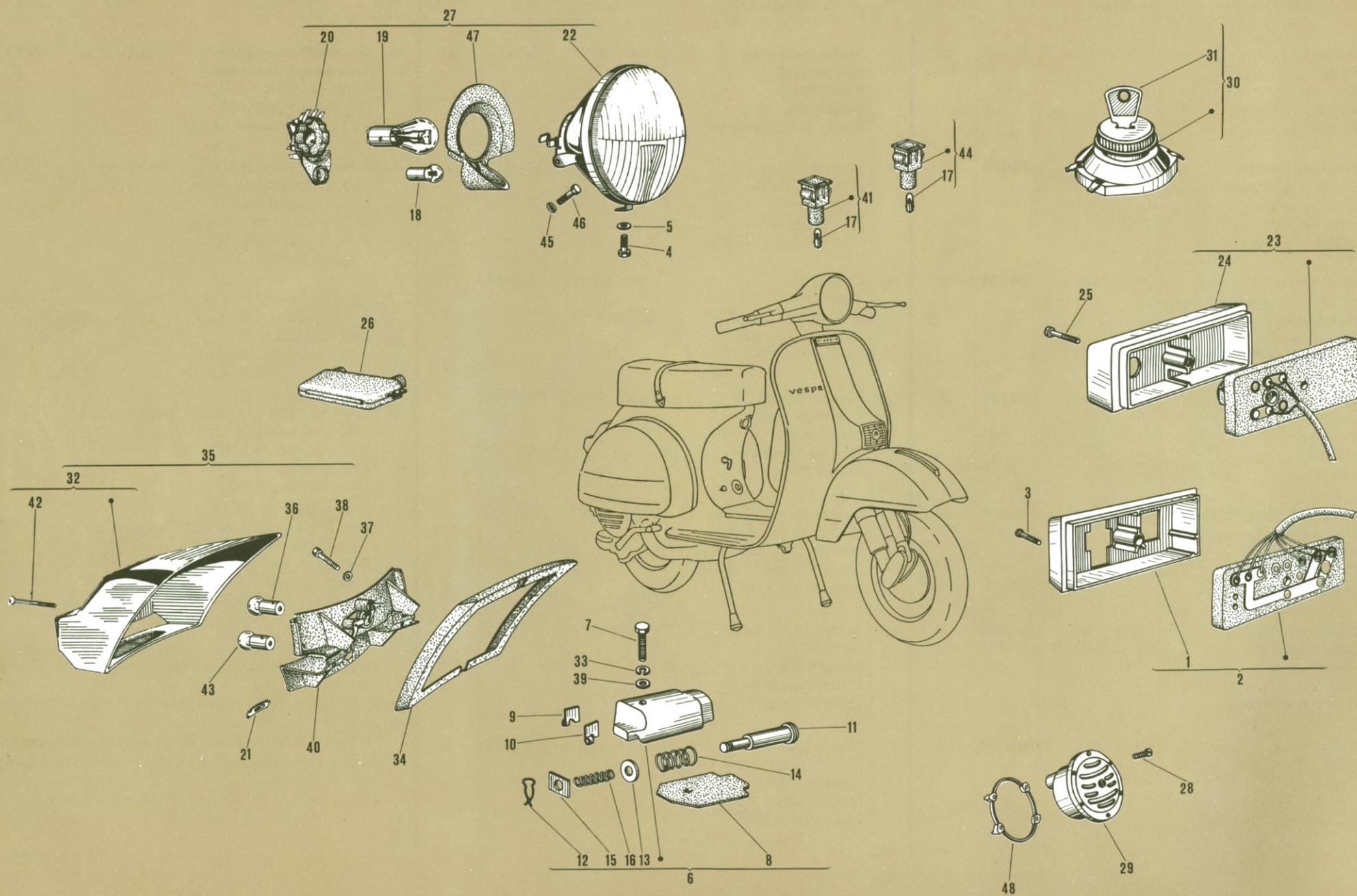
- a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 2.
- b) Le protezioni 147511 - 23825 debbono essere leggermente cianfrinate all'atto del montaggio.
- b) Les protections des gaines 147511 - 23825 doivent être légèrement matées au montage.
- b) The cable end caps 147511 - 23825 should be lightly caulked on assembling.
- b) Die Kabelschütze 147511 - 23825 müssen gestemmt, wenn sie montiert werden.
- b) Las protecciones 147511 - 23825 deben ser ligeramente aplastadas al momento del montaje.
- c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 1 - 3.
- d) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 6 - 7.
- e) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 22.
- f) Richiedere a metri.
- f) Demander en mètres.
- f) Request by yard.
- f) In Metern bestellen.
- f) Pídense por metros.
- g) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 25 - 27.
- h) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 28.
- i) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 40 - 43.
- j) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 47.
- m) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 49 - 51.
- n) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 52 - 54.
- o) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 46 - 48.
- Per veicoli con miscelatore automatico.
 - Pour les véhicules équipés avec mélangeur automatique.
 - For vehicles endowed with automatic mixer.
 - Für Fahrzeuge mit automatischem Mischer.
 - Para vehículos con mezclador automático.

T. XVI RUOTA - UTENSILI — ROUE - OUTILS — WHEEL - TOOL KIT — RAD - WERKZEUGTASCHE — RUEDA - HERRAMIENTAS



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|----|
| 1 | Dado Ecrou Nut Mutter Tuerca | VNX1 - VSX1 | S. 20108 | 10 | 8 | Anello cerchione Contre-jante Wheel flange Felgenring Anillo de cierre llanta | VNX1 - VSX1 | 84630 c) | 2 | 15 | Borsa attrezzi completa Trousse à outils, compl. Tool kit, assy. Werkzeugtasche, kpl. Bolsa herramientas compl. | VNX1 - VSX1 | 130917 e) | | 1 |
| 2 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16408 | 10 | 9 | Borsa attrezzi Trousse à outils Tool roll Werkzeugtasche Bolsa de herramientas | VNX1 - VSX1 | 141657 | 1 | 16 | Bulloncino fiss. anello Boulon fix. contre-jante Bolt fitting wheel rim Bolzen für Felgenbefest. Tornillo fij. anillo de cierre llanta | VNX1 - VSX1 | 139466 | | 10 |
| 3 | Cerchione Jante Wheel rim Felgenring Llanta | VNX1 - VSX1 | 84629 | 2 | 10 | Cacciavite Tournevis Screwdriver Schraubenzieher Destornillador | VNX1 - VSX1 | 3204 | 1 | 17 | Leva per chiave a tubo Levier pour clef à tube Bolt-spanner lever Hebel für Steckschlüssel Palanca para llave de tubo | VNX1 - VSX1 | 25468 | | 1 |
| 4 | Camera d'aria Chambre à air Inner tube Schlauch Cámera | VNX1 - VSX1 | 93297 | 2 | 11 | Gruppo chiavi Ensemble clefs Keys, assy. Gruppe Schlüssel Grupo llaves | VNX1 - VSX1 | 154513 d) | 1 | 18 | Chiave a tubo 11x13 Clef à tube de 11x13 Bolt-spanner (11x13) Steckschlüssel (11x13) Llave de tubo 11x13 | VNX1 - VSX1 | 152254 | | 1 |
| 5 | Cerchione completo Jante complète Wheel rim, assy. Felge, kpl. Llanta completa | VNX1 - VSX1 | 84631 a) | 2 | 12 | Chiave piatta 11x13 Clef plate de 11x13 Wrench (11x13) Maulschlüssel (11x13) Llave plana 11x13 | VNX1 - VSX1 | 152132 | 1 | 19 | Chiave a tubo 17x21x22 Clef à tube de 17x21x22 Bolt-spanner (17x21x22) Steckschlüssel (17x21x22) Llave de tubo 17x21x22 | VNX1 - VSX1 | 77479 | | 1 |
| 6 | Ruota completa Roue complète Wheel, assy. Rad, kpl. Rueda completa | VNX1 - VSX1 | 84635 b) | 2 | 13 | Chiave piatta da 8 Clef plate de 8 Wrench (8) Maulschlüssel 8 Llave plana 8 | VNX1 - VSX1 | 17856 | 1 | | a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 1 - 2 - 3 - 8. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 4 - 5 - 7. c) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 16. d) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 17 - 18 - 19. e) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14. | | | | |
| 7 | Pneumatico Pneu Tyre Mantel Cubierta | VNX1 - VSX1 | 2/158703 | 2 | 14 | Chiave piatta 7x10 Clef plate de 7x10 Wrench (7x10) Maulschlüssel (7x10) Llave plana 7x10 | VNX1 - VSX1 | 84829 | 1 | | | | | | |

T. XVII FARO - FANALINO - COMMUTATORE - CLACSON — PROJECTEUR - FEU AR. - COMMUTATEUR - AVERTISSEUR — HEADLAMP - TAIL LAMP - SWITCH - HORN — SCHEINWERFER - SCHLUßLEUCHTE - UMSCHALTER - UMSCHALTER - HUPE — FARO - PILOTO - CONMUTADOR - CLAXON



| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|---|--|--|---|------------|---|--|--|---|------------|--|--|--|---|
| 1 | Coperchio commutatore Couvercle du commutateur Switch cover Umschalterdeckel Tapa comutador | VNX1 | 126679 | 1 | 2 | Commutatore completo Commutateur complet Switch, assy. Umschalter, kpl. Comutador completo | VSX1 G - B | 160740 a) | 1 | 6 | Interruttore stop Interrupteur stop Stop switch Umschalter - Stop Interruptor stop | VNX1 - VSX1 | 70138 b) | 1 |
| 1 | Coperchio commutatore Couvercle du commutateur Switch cover Umschalterdeckel Tapa comutador | VNX1 - VSX1 | 163337 ●) | 1 | 2 | Commutatore completo Commutateur complet Switch, assy. Umschalter, kpl. Comutador completo | ★ VNX1 (A) | 162365 a) | 1 | 6 | Interruttore stop Interrupteur stop Stop switch Umschalter - Stop Interruptor stop | VNX1 - VSX1 | 73611 b) - ▲) - ●) | 1 |
| 1 | Coperchio commutatore Couvercle du commutateur Switch cover Umschalterdeckel Tapa comutador | VSX1 | 160742 | 1 | 2 | Commutatore completo Commutateur complet Switch, assy. Umschalter, kpl. Comutador completo | ★ VSX1 (A) | 164294 a) | 1 | 7 | Bullone fiss. interruttore Boulon fix. interrupteur Switch securing bolt Schraube zur Umschalter- befestigung Tornillo fij. interruptor | VNX1 - VSX1 | S. 31033 | 1 |
| 1 | Coperchio commutatore Couvercle du commutateur Switch cover Umschalterdeckel Tapa comutador | VSX1 | 148996 +) | 1 | 3 | Vite fiss. commutatore Vis fix. commutateur Switch sec. screw Schraube zur Umschalter- befestigung Tornillo fij. comutador | VNX1 - VSX1 | S. 15640 | 1 | 8 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 70144 | 1 |
| 2 | Commutatore completo Commutateur complet Switch, assy. Umschalter, kpl. Comutador completo | VNX1 | 160752 a) | 1 | 4 | Vite fissaggio inferiore proiettore Vis fixation inférieure du projecteur Lower screw securing headlamp Schraube zur inneren Befest. d. Scheinwerfers Tornillo fij. inferior faro | VNX1 - VSX1 | S. 10028 | 1 | 9 | Lamella di contatto Lamelle de contact Contact plate Kontaktlamelle Chapita de contacto | VNX1 - VSX1 | 70142 | 1 |
| 2 | Commutatore completo Commutateur complet Switch, assy. Umschalter, kpl. Comutador completo | VNX1 - VSX1 | 149185 a) - ●) | 1 | 5 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 13763 | 1 | 9 | Lamella di contatto Lamelle de contact Contact plate Kontaktlamelle Chapita de contacto | VNX1 - VSX1 | 73612 ▲) - ●) | 1 |

T. XVII

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 10 | Lamella di contatto Lamelle de contact Contact plate Kontaktlamelle Chapita de contacto | VNX1 - VSX1 | 70143 | 1 | 15 | Piastrina di contatto Plaquette de contact Contact plug Kontaktplättchen Chapita de contacto | VNX1 - VSX1 | 73546 ▲) - ●) | 1 | 18 | Lampada luce città e targa Ampoule pour veilleuse et éclairage plaque police Bulb for pilot light and number plate light Birne für Stadtlicht und Nummerschildbeleuchtung Lámpara luz de ciudad y alumbrado matrícula | VNX1 - VSX1 | 126573 ●) | 2 |
| 10 | Lamella di contatto Lamelle de contact Contact plate Kontaktlamelle Chapita de contacto | VNX1 - VSX1 | 73547 ▲) - ●) | 1 | 16 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 70726 | 1 | 18 | Lampadina luce città Ampoule pour veilleuse Pilot light bulb Stadtlichtbirne Lámpara ciudad | VSX1 | 18498 ●) | 1 |
| 11 | Pulsante Poussoir Push button Druckknopf Pulsador | VNX1 - VSX1 | 70140 | 1 | 16 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 141077 ▲) - ●) | 1 | 19 | Lampada biluce Ampoule bilux Double filament bulb Bilux Birne Lámpara biluz | VNX1 - VSX1 | 16583 | 1 |
| 12 | Molletta Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 55325 | 1 | 17 | Lampadina spia Ampoule pour lampe témoign Bulb for tell tale lamp Birne der Anzeigelampe Lámpara testigo | VNX1 - VSX1 | 29378 | 1 | 19 | Lampada biluce Ampoule bilux Double filament bulb Bilux Birne Lámpara biluz | VNX1 - VSX1 | 102111 ●) | 1 |
| 13 | Rondella di spallamento Rondelle d'épaulement Shoulder washer Schulterscheibe Arandela de tope | VNX1 - VSX1 | 55322 | 1 | 17 | Lampadina spia Ampoule pour lampe témoign Bulb for tell tale lamp Birne der Anzeigelampe Lámpara testigo | VSX1 | 163656 ●) | 2 | 19 | Lampada proiettore, gialla Ampoule projecteur, jaune Headlamp bulb, yellow Scheinwerferbirne, gelb Lámpara faro, amarilla | ★ VNX1 - VSX1 (F) | 126511 | 1 |
| 14 | Molla Ressort Spring Feder Muelle | VNX1 - VSX1 | 70141 | 1 | 18 | Lampadina luce città Ampoule pour veilleuse Pilot light bulb Stadtlichtbirne Lámpara ciudad | VNX1 - VSX1 | 92031 | 1 | 19 | Lampada biluce gialla Ampoule bilux jaune Double filament bulb, yellow Bilux Birne, gelb Lámpara biluz amarilla | ★ VSX1 (TH) - (AV) | 93976 | 1 |
| 15 | Piastrina di contatto Plaquette de contact Contact plug Kontaktplättchen Chapita de contacto | VNX1 - VSX1 | 55324 | 1 | | | | | | | | | | |

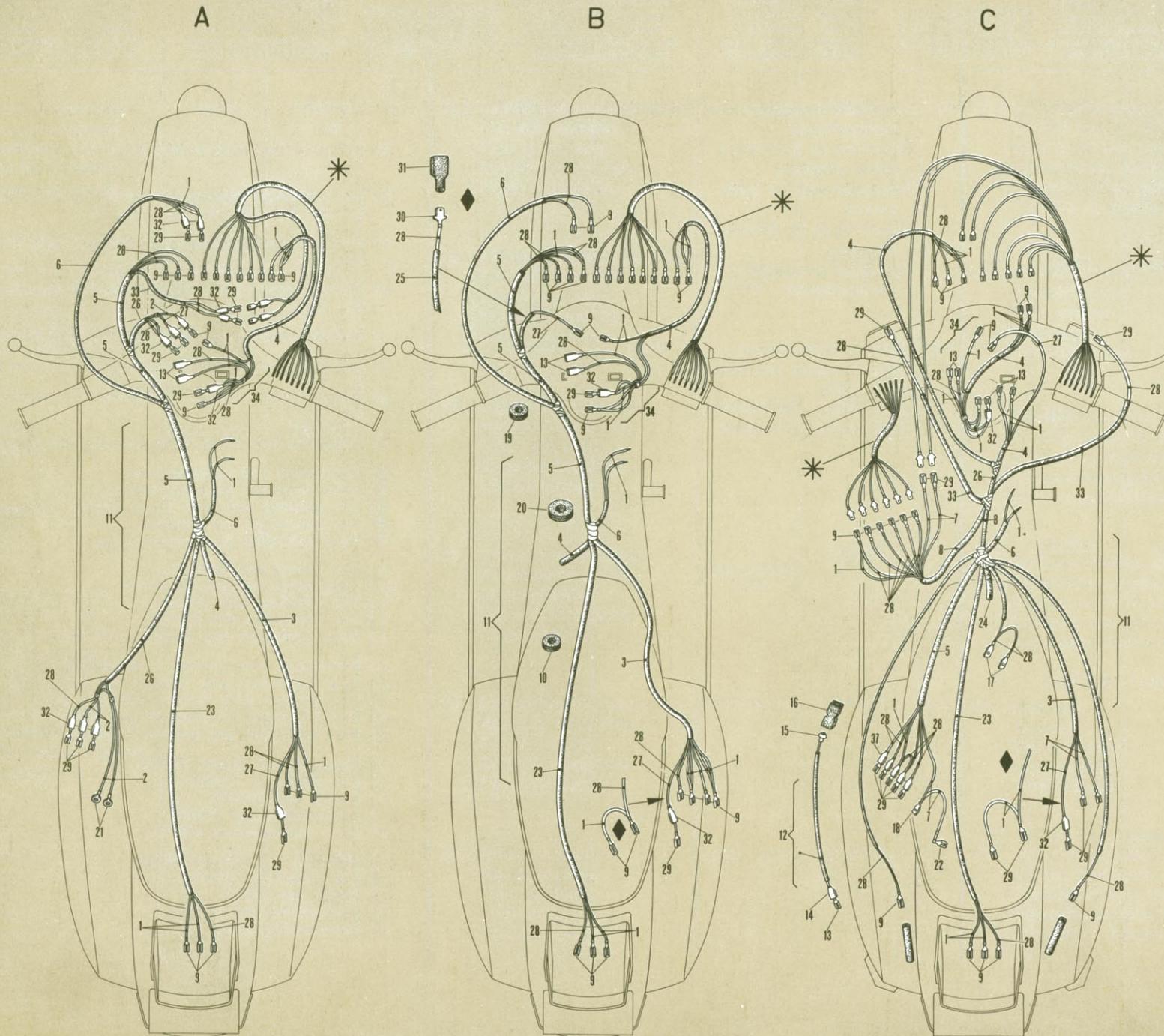
| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 20 | Portalampada Porte - ampoule Bulb socket Lampenfassung Portalámparas | VNX1 - VSX1 | 162926 | 1 | 24 | Coperchio Couvercle Cover Deckel Tapa | ★ VNX1 (A) | 162346 | 1 | 29 | Clacson Avertisseur Horn Hupe Claxon | VNX1 | 70300 | 1 |
| 21 | Piastrina fissaggio staffa portalamppada Plaque fixation étrier porte - ampoule Plate sec. bulb socket Plättchen zur Befestigung d. Lampenfassungshalters Chapita fijación soporte portalámparas | VNX1 - VSX1 | 181909 | 2 | 25 | Vite fiss. commutatore Vis fix. interrupteur Screw sec. switch Schraube zur Umschalter- befestigung Tornillo fij. comutador | VNX1 - VSX1 | S. 15640 | 1 | 29 | Clacson Avertisseur Horn Hupe Claxon | VSX1 | 97828 | 1 |
| 22 | Gruppo ottico Groupe optique Headlamp insert Scheinwerfer Proyector completo | VNX1 - VSX1 | 139616 | 1 | 26 | Basetta porta innesti Plaque de contacts Clamp plate Klemmenplättchen Placa porta contactos | VNX1 - VSX1 | 163603 ●) | 1 | 29 | Clacson Avertisseur Horn Hupe Claxon | VNX1 - VSX1 | 163599 ●) | 1 |
| 23 | Commutatore a pulsante per segnalazione lumi- nosa Commutateur à pousoir du dispositif éclair Push - button for flash device Druckknopf für Licht- hupeschalter Comutador de pulsador para dispositivo destello | ★ VNX1 (A) | 162367 c) | 1 | 27 | Proiettore completo Projecteur complet Headlamp, assy. Scheinwerfer, kpl. Faro completo | VNX1 - VSX1 | 161235 d) | 1 | 29 | Clacson Avertisseur Horn Hupe Claxon | VSX1 | 163896 +) | 1 |
| 23 | Dispositivo sprazzo luce completo Dispositif éclair Flash device Lichthupeschalter Dispositivo destello compl. | ★ VSX1 (A) | 162354 c) | 1 | 28 | Vite fiss. clacson Vis fix. avertisseur Horn securing screw Schraube zur Hupebefest. Tornillo fij. claxon | VSX1 | S. 15863 +) | 4 | 30 | Interruttore a chiave Interrupteur à clef Key operated switch Schalter (Schlüssel - Betätigung) Interruptor de llave | VNX1 | 160743 e) | 1 |
| 23 | Dispositivo sprazzo luce completo Dispositif éclair Flash device Lichthupeschalter Dispositivo destello compl. | ★ VSX1 (A) | 162354 c) | 1 | 28 | Vite fiss. clacson Vis fix. avertisseur Horn securing screw Schraube zur Hupebefest. Tornillo fij. claxon | VNX1 - VSX1 | S. 9000 | 3 | 30 | Interruttore a chiave Interrupteur à clef Key operated switch Schalter (Schlüssel - Betätigung) Interruptor de llave | VSX1 | 159177 e) | 1 |

T. XVII

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|
| 31 | Chiave per interruttore Clef pour interrupteur Key for switch Schlüssel für Schalter Llave para interruptor | VSX1 | 126649 ○) | 2 | 35 | Fanalino poster. completo Feu AR. complet Rear lamp, assy. Schlußleuchte, kpl. Piloto completo | VNX1 - VSX1 | 162740 g) | 1 | 38 | Vite fiss. fanalino Boulon fix. feu AR. Rear lamp sec. bolt Schraube zur Schluß- leuchtebefestigung Tornillo fij. piloto | VNX1 - VSX1 | S. 31089 | 2 |
| 31 | Chiave per interruttore Clef pour interrupteur Key for switch Schlüssel für Schalter Llave para interruptor | VNX1 | 164501 □) - ▲) | 2 | 35 | Fanalino poster. completo Feu AR. complet Rear lamp, assy. Schlußleuchte, kpl. Piloto completo | ★ VNX1 - VSX1 (GB) | 182127 g) | 1 | 39 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3054 | 1 |
| 32 | Trasparente Transparent Glass Glas Transparente | VNX1 - VSX1 | 162741 f) | 1 | 36 | Lampadina luce stop Ampoule pour stop Stop light bulb Birne für Stoplicht Lámpara stop | VNX1 - VSX1 | 89278 | 1 | 40 | Staffa portalampada Etrier pour porte-ampoule Bracket for bulb socket Lampenfassungshalter Soporte portalámparas | VNX1 - VSX1 | 162742 | 1 |
| 33 | Rondella elastica fiss. interruttore stop Rondelle élastique fix. interrupteur stop Spring washer securing stop - switch Federring zur Stop - Schalterbefestigung Arandela elástica fijación interruptor | VNX1 - VSX1 | S. 16404 | 1 | 36 | Lampadina luce stop Ampoule pour stop Stop light bulb Birne für Stoplicht Lámpara stop | ★ VNX1 - VSX1 (GB) | 151655 | 1 | 40 | Staffa portalampada Etrier pour porte-ampoule Bracket for bulb socket Lampenfassungshalter Soporte portalámparas | ★ VNX1 - VSX1 (GB) | 182102 | 1 |
| | | | | | 36 | Lampadina luce stop Ampoule pour stop Stop light bulb Birne für Stoplicht Lámpara stop | VNX1 - VSX1 | 71631 ●) | 1 | 41 | Spia luci Témoin Tell tale lamp Anzeigelamp Testigo luces | ★ VSX1 (A) | 162372 h) | 1 |
| 34 | Guarnizione Joint Packing Dichtung Junta | VNX1 - VSX1 | 162743 | 1 | 37 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3056 | 2 | 42 | Vite fiss. trasparente Vis fix. transparent Glass securing screw Schraube zur Glasbefest. Tornillo fij. transparente | VNX1 - VSX1 | S. 15884 | 2 |

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 43 | Lampadina per fanalino posteriore Ampoule pour feu AR. Bulb for rear lamp Birne für Schlußleuchte Lámpara piloto | VSX1 | 126573 ●) | 1 | 47 | Cappuccio protezione portalampade Capuchon de protection porte - ampoule Protection cap for bulb socket Schutzkappe für Birnenfassung Capuchón protección portalámparas | VNX1 - VSX1 | 164783 | 1 | | a) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 1 - 3. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16. c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 24 - 25. d) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 20 - 22. e) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 31. f) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 42. g) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 32 - 40. h) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 17. | | | | |
| 43 | Lampadina per fanalino posteriore Ampoule pour feu AR. Bulb for rear lamp Birne für Schlußleuchte Lámpara piloto | VNX1 - VSX1 | 92031 | 1 | 48 | Distanziale per clacson Entretroise pour avertisseur Horn spacer Distanzstück für Hupe Distanciador para claxon | VSX1 | 157969 +) | 1 | | ●) Per veicoli con lampeggiatori. ●) Pour véhicules avec clignotants. ●) For vehicles with turn signal lamps. ●) Für Fahrzeuge mit Blinkern. ●) Para vehículos con intermitentes. | | | | |
| 44 | Spia luci Témoin Tell tale lamp Anzeigelampe Testigo luces | VNX1 - VSX1 | 139980 h) | 1 | | | | | | | +) Per veicoli con batteria. +) Pour véhicules avec batterie. +) For vehicles with battery. +) Für Fahrzeuge mit Batterie. +) Para vehículos con batería. | | | | |
| 44 | Spia luci Témoin Tell tale lamp Anzeigelampe Testigo luces | ★ VNX1 (A) | 162372 h) | 1 | | | | | | | ▲) Per veicoli con batteria e lampeggiatori. ▲) Pour véhicules avec batterie et clignotants. ▲) For vehicles with battery and turn signal lamps. ▲) Für Fahrzeuge mit Batterie und Blinkern. ▲) Para vehículos con batería e intermitentes. | | | | |
| 45 | Rondella fiss. proiettore Rondelle fix. projecteur Headlamp sec. screw U. Scheibe zur Scheinwerferbefestigung Arandela fij. faro | VNX1 - VSX1 | S. 12532 | 2 | | | | | | | ○) Sbozzato per chiave 126650. ○) Clé ébauchée 126650. ○) Rough key 126650. ○) Schlüsselrohling 126650. ○) Llave semiacabada 126650. | | | | |
| 46 | Vite fiss. proiettore Vis fix. projecteur Headlamp sec. screw Schraube zur Scheinwerferbefestigung Tornillo fij. faro | VNX1 - VSX1 | S. 702 | 2 | | | | | | | □) Sbozzato per chiave 164504. □) Clé ébauchée 164504. □) Rough key 164504. □) Schlüsselrohling 164504. □) Llave semiacabada 164504. | | | | |

T. XVIII CONNESSIONI ELETTRICHE — BRANCHEMENTS ELECTRIQUES — ELECTRICAL CONNECTIONS — ANSCHLUßSCHEMA — CONEXIONES ELECTRICAS



A - Per veicoli con impianto a batteria.

Pour véhicules avec batterie.

For vehicles with battery.

Für Fahrzeuge mit Batterie.

Para vehículos con batería.

B - Per veicoli versione base.

Pour véhicules version normale.

For basic model vehicles.

Für Grundausrührung - Fahrzeuge.

Para vehículos versión base.

C - Per veicoli muniti di lampeggiatori.

Pour les véhicules avec clignotants.

For vehicles equipped with turn signal lamps.

Für Fahrzeuge mit Blinkern.

Para vehículos con intermitentes.

* - Questo gruppo viene fornito con il commutatore completo.

Cet ensemble est livré avec commutateur complet.

This unit is supplied with switch, assy.

Diese Gruppe wird mit komplettem Schalter geliefert.

Este grupo se suministra con interruptor completo.

◆ - Variante all'impianto per Vespa P 125 X.

Modification à l'installation pour Vespa P 125 X.

Modification to the equipment for Vespa P 125 X.

Änderung der elektrischen Anlage für Vespa P 125 X.

Variante a la instalación para Vespa P 125 X.

| Fig. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modèle | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Cavetto elettrico Câble électrique Wire Kabel Cable eléctrico | VNX1 - VSX1 | 24577 | * | 7 | Cavetto elettrico Câble électrique Wire Kabel Cable eléctrico | VNX1 - VSX1 | 87805 | * | 11 | Gruppo cavetti (lampeggiatori) Faisceau de câbles (clignotants) Cable harness (turn signal lamps) Kabelast (Blinker) Grupo cables (intermitentes) | VNX1 | 181940 a) | 1 |
| 2 | Cavetto elettrico Câble électrique Wire Kabel Cable eléctrico | VSX1 | 24582 | * | 8 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating tube Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 87405 | * | 11 | Gruppo cavetti (lampeggiatori) Faisceau de câbles (clignotants) Cable harness (turn signal lamps) Kabelast (Blinker) Grupo cables (intermitentes) | VSX1 | 163191 a) | 1 |
| 3 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating tube Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 87400 | * | 9 | Presa di contatto Prise de contact Contact plug Stecker Toma de contacto | VNX1 - VSX1 | 101906 | 15 | | Gruppo cavetti (lampeggiatori) Faisceau de câbles (clignotants) Cable harness (turn signal lamps) Kabelast (Blinker) Grupo cables (intermitentes) | | | |
| 4 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating tube Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 87396 | * | 10 | Passacavo Passe - câble Grommet Kabeldurchgang Pasacable | VNX1 - VSX1 | 15098 | 2 | 11 | Gruppo cavetti (batteria) Faisceau de câbles (batterie) Cable harness (battery) Kabelast (Batterie) Grupo cables (batería) | VSX1 | 162575 a) | 1 |
| 5 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating tube Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 87404 | * | 11 | Gruppo cavetti Faisceau de câbles Cable harness Kabelast Grupo cables | VNX1 | 162064 a) | 1 | 11 | Gruppo cavetti Faisceau de câbles Cable harness Kabelast Grupo cables | VSX1 | 160739 a) | 1 |
| 6 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating tube Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 87394 | * | 11 | Gruppo cavetti Faisceau de câbles Cable harness Kabelast Grupo cables | ★ VNX1 (A) | 185179 a) | 1 | 11 | Gruppo cavetti Faisceau de câbles Cable harness Kabelast Grupo cables | ★ VSX1 (A) | 162576 a) | 1 |

T. XVIII

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantité Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|--|
| 12 | Cavetto elettrico compl., lampeggiatori Câble électrique complet, clignotants Electrical cable, assy., turn signal lamps Elektrische Kabel, kpl., Blinker Cable eléctrico completo, intermitentes | VNX1 - VSX1 | 149183 b) | 2 | 16 | Innesto doppio, lampeggiatori Plaque à borne Clamp plate Klemmbrett Placa de bornas, intermitentes | VNX1 - VSX1 | 163825 | 2 | 21 | Capocorda, batteria Cosse, batterie Tag, battery Kabelende, Batterie Terminal, batería | VSX1 | 24429 | 2 | |
| 13 | Presa di contatto, lampeggiatori Prise de contact, clignotants Current tap, turn signal lamps Stecker, Blinker Toma de contacto, intermitentes | VNX1 - VSX1 | 122429 | 4 | 17 | Capocorda, lampeggiatori Cosse, clignotants Tag, turn signal lamps Kabelende, Blinker Terminal, intermitentes | VNX1 - VSX1 | S. 15001 | 2 | 22 | Presa di contatto Prise de contact Current tap Stecker Toma de contacto | VSX1 | 71160 | 1 | |
| 14 | Capsula isolante, lampeggiatori Pièce isolant, clignotants Insulating piece, turn signal lamps Isolierstück, Blinker Protección, intermitentes | VNX1 - VSX1 | 146787 | 2 | 18 | Capocorda, lampeggiatori Cosse, clignotants Tag, turn signal lamps Kabelende, Blinker Terminal, intermitentes | VNX1 - VSX1 | S. 15002 | 1 | 23 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating sheath Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 87398 | * | |
| 15 | Terminale di contatto, lampeggiatori Cosse, clignotants Tag, turn signal lamps Kabelende, Blinker Terminal de contacto, intermitentes | VNX1 - VSX1 | 146788 | 2 | 19 | Passacavo, lampeggiatori Passe - câble, clignotants Grommet, turn signal lamps Kabeldurchgang, Blinker Pasacable, intermitentes | VNX1 - VSX1 | 142300 | 2 | 24 | Cavetto elettrico Câble électrique Wire Kabel Cable eléctrico | VNX1 - VSX1 | 87402 | * | |
| | | | | | 20 | Passacavo, lampeggiatori Passe - câble, clignotants Grommet, turn signal lamps Kabeldurchgang, Blinker Pasacable, intermitentes | VNX1 - VSX1 | 119975 | 2 | 25 | Tubetto Tube Sheath Schlauch Tubo | VNX1 - VSX1 | 87393 | * | |
| | | | | | | | | | | 26 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating sheath Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 87399 | * | |

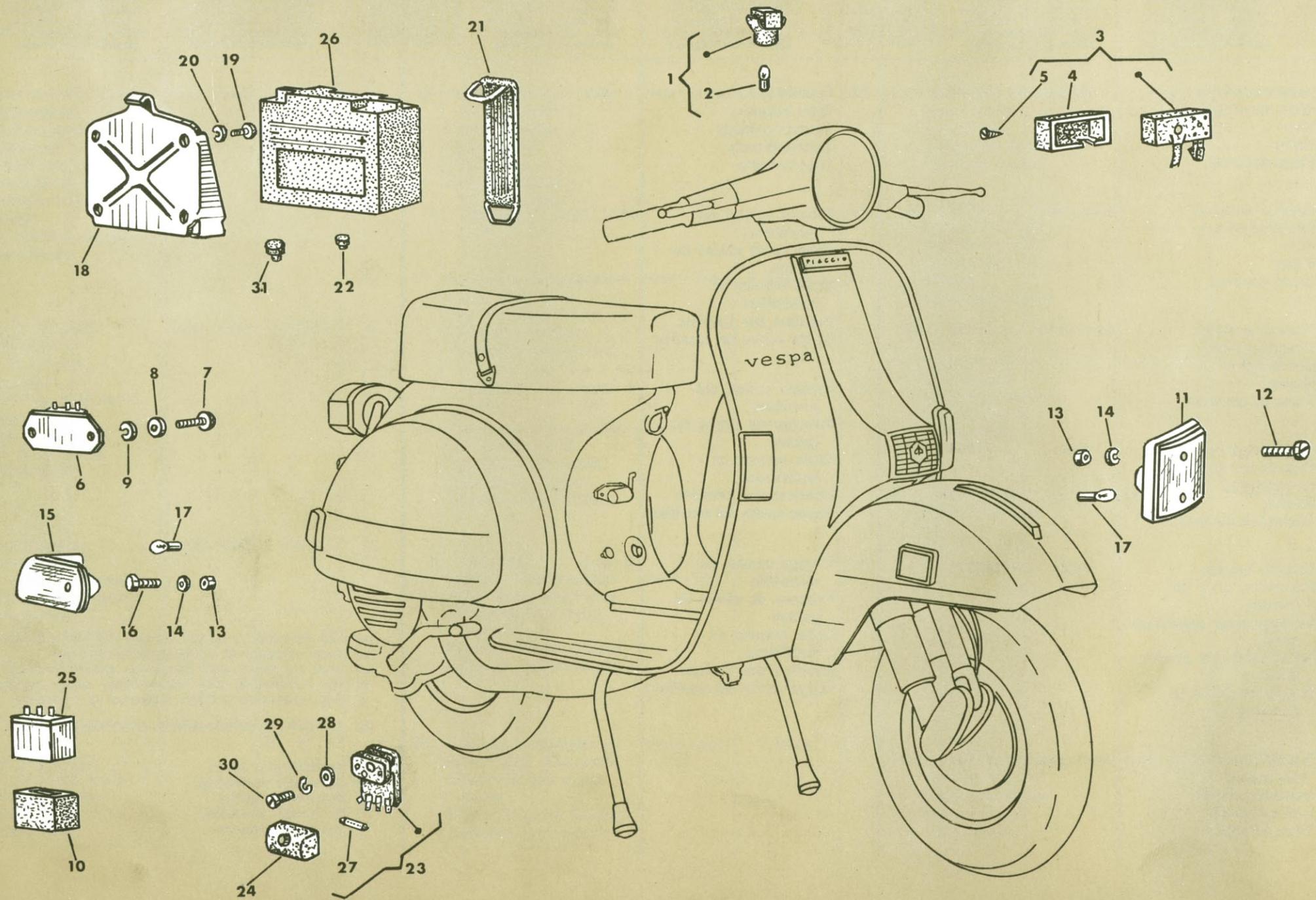
| Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. Nr. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|---------------------|--|--|--|---|---------------------|--|--|--|---|---------------------|---|--|--|---|
| 27 | Cavetto elettrico Câble électrique Wire Kabel Cable eléctrico | VSX1 | 85721 | * | 33 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating sheath Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 | 87393 | * | | | | | |
| 28 | Cavetto elettrico Câble électrique Wire Kabel Cable eléctrico | VNX1 - VSX1 | 24583 | * | 34 | Gruppo cavetti del manubrio Faisceau de câbles du guidon Cable harness of handlebars Kabelast des Lenkers Grupo cables del manillar | VNX1 - VSX1 | 164105 a) | 1 | | | | | |
| 29 | Presa di contatto Prise de contact Contact plug Stecker Toma de contacto | VNX1 - VSX1 | 55725 | 13 | 34 | Gruppo cavetti del manubrio Faisceau de câbles du guidon Cable harness of handlebars Kabelast des Lenkers Grupo cables del manillar | ★ VNX1 (A) | 185183 a) | 1 | | | | | |
| 30 | Linguetta di contatto Prise de contact Contact plug Stecker Chapita de contacto | VNX1 | 71054 | 1 | | Gruppo cavetti del manubrio Faisceau de câbles du guidon Cable harness of handlebars Kabelast des Lenkers Grupo cables del manillar | | | | | | | | |
| 31 | Capsula isolante Protection prise de contact Contact plugs protection piece Schutzstück für Steck- dosen Protección toma de contacto | VNX1 | 146371 | 1 | 34 | Gruppo cavetti del manubrio Faisceau de câbles du guidon Cable harness of handlebars Kabelast des Lenkers Grupo cables del manillar | ★ VSX1 (A) | 164176 a) | 1 | | | | | |
| 32 | Tubetto isolante Tube isolant Insulating sheath Isolierschlauch Tubo aislante | VNX1 - VSX1 | 71037 | 7 | | | | | | | | | | |

a) Con terminali e tubetti isolanti già montati.
 a) Avec embouts et tubes isolants déjà montés.
 a) With terminals and insulating sheaths already fitted.
 a) Mit Kabelenden und Isolierhülsen schon montiert.
 a) Con terminales y tubos aislantes ya montados.

b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas:
 13 - 14 - 15.

*) Richiedere a metri.
 *) Demander en mètres.
 *) Request by yards.
 *) In Metern bestellen.
 *) Pidase en metros.

T. XIX LAMPEGGIATORI - BATTERIA — CLIGNOTANTS - BATTERIE — TURN SIGNAL LAMPS - BATTERY — BLINKER - BATTERIE — INTERMITENTES - BATERIA



| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Stückzahl Cantidad |
|-----------------|---|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|
| 1 | Spia lampeggiatori compl. Témoin clignotants compl. Tell tale lamp, assy. Kontrolllampe für Blinker, kpl. Testigo intermitentes compl. | VNX1 - VSX1 | 163682 a) - ●) | 1 | 7 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VNX1 - VSX1 | S. 15558 ●) | 2 | 12 | Vite fissaggio fanalino Vis fix. clignotant Turn signal lamp sec. screw Schraube zur Blinkerbef. Tornillo fij. intermitente | VNX1 - VSX1 | S. 15751 ●) | 4 |
| 2 | Lampada per spia Ampoule pour témoins Bulb for tell tale lamp Birne für Kontrolllampe Lámpara para testigo | VNX1 - VSX1 | 163656 | 1 | 8 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VNX1 - VSX1 | S. 3056 ●) | 2 | 13 | Dado fissaggio fanalino Ecrou fix. clignotant Turn signal lamp sec. nut Mutter zur Blinkerbefest. Tuerca fij. intermitente | VNX1 - VSX1 | S. 20004 ●) | 8 |
| 3 | Commutatore lampeggiatori completo Commutateur pour clignotants complet Turn signal lamps switch, assy. Umschalter für Blinker, kpl. Comutador intermitentes completo | VNX1 - VSX1 | 163132 b) - ●) | 1 | 9 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VNX1 - VSX1 | S. 16406 ●) | 2 | 14 | Rondella dentellata Rondelle éventail Lock washer Zahnscheibe Arandela dentada | VNX1 - VSX1 | S. 12531 ●) | 10 |
| 4 | Coperchio Couvercle Cover Deckel Tapa | VNX1 - VSX1 | 163136 ●) | 1 | 10 | Supporto elastico fissaggio interruttore termico Support élastique fixation interrupteur termique Spring support securing thermal cutout Elastischer Halter für Blinkerumschalter Soporte elástico fijación interruptor térmico | VNX1 - VSX1 | 164342 ●) | 1 | 15 | Fanalino posteriore lampeggiatore destro Clignotant AR. droit Turn signal lamp, rear, R.H. Hinterblinker, rechts Intermitente tras. derecho | VNX1 - VSX1 | 160998 ●) | 1 |
| 5 | Vite fiss. commutatore Vis fix. commutateur Switch sec. screw Schraube zur Umschalter- befestigung Tornillo fij. conmutador | VNX1 - VSX1 | S. 15640 ●) | 1 | 11 | Fanalino lampegg. sinistro Clignotant gauche Turn signal lamp, L.H. Blinker, links Intermitente izquierdo | VNX1 - VSX1 | 162817 ●) | 1 | 16 | Fanalino posteriore lampeggiatore sinistro Clignotant AR. gauche Turn signal lamp, rear, L.H. Hinterblinker, links Intermitente trasero izq. | VNX1 - VSX1 | 160999 ●) | 1 |
| 6 | Regolatore Régulateur Regulator Regler Regulador | VNX1 - VSX1 | 161639 ●) | 1 | 11 | Fanalino lampegg. destro Clignotant droit Turn signal lamp, R.H. Blinker, rechts Intermitente derecho | VNX1 - VSX1 | 163256 ●) | 1 | | Bullone fiss. fanalino posteriore Boulon de fixation Securing bolt Befestigungs schraube Tornillo de fijación | VNX1 - VSX1 | S. 31027 ●) | 4 |

T. XIX

| Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantity Stückzahl Cantidad | Fig. N. Abb. | DENOMINAZIONE DENOMINATION PART - NAME BENENNUNG DENOMINACION | Validità Modèles Model Gültig für Modelo | Particolare Référence Part. No. Ersatzteil Nr. Pieza | Quantità Quantity Quantity Stückzahl Cantidad | |
|-----------------|--|--|--|---|-----------------|--|--|--|---|-----------------|---|--|--|---|--|
| 17 | Lampada per lampeggi. Ampoule pour clignotant Bulb for turn signal lamp Blinkerbirne Lámpara para intermitente | VNX1 - VSX1 | 160654 ●) | 4 | 23 | Basetta porta diodo Plaquette pour diode Plate holder for diode Diodehalteplatte Chapa porta diodo | VSX1 | 185013 c) - +) | 1 | 29 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VSX1 | S. 16405 +) | 1 | |
| 18 | Scatola porta batteria Boîte porte-batterie Battery holder Batterienhalter Caja porta-batería | VSX1 | 162518 +) | 1 | 24 | Coperchio Couvercle Cover Deckel Tapa | VSX1 | 185015 +) | 1 | 30 | Vite Vis Screw Schraube Tornillo | VSX1 | S. 15715 +) | 1 | |
| 19 | Vite fiss. scatola Vis fix. boîte Holder sec. screw Schraube zur Halterbefest. Tornillo fij. caja | VSX1 | S. 15588 +) | 4 | 25 | Interruttore termico Interrupteur thermique Thermal cutout Blinkerumschalter Interruptor térmico | VNX1 - VSX1 | 163968 163497 ●) | 1 | 31 | Tampone appoggio batteria Tampon pour batterie Buffer for battery Puffer für Batterie Taco apoyo batería | VSX1 | 164887 +) | 2 | |
| 20 | Rondella elastica Rondelle élastique Spring washer Federring Arandela elástica | VSX1 | S. 12533 +) | 4 | 26 | Batteria Batterie Battery Batterie Batería | VSX1 | 152451 +) | 1 | | | | | | |
| 21 | Cinghia elastica Brassière Strap Riemen Correa elástica | VSX1 | 90854 +) | 1 | 27 | Fusibile Fusible Fuse Abschmelzsicherung Fusible | VSX1 | 2/24967 +) | 1 | | a) Con part./Avec pièce/With part/Mit Abb./Con pieza: 32. b) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 4 - 5. c) Con part./Avec pièces/With parts/Mit Abb./Con piezas: 24 - 27. | | | | |
| 22 | Tampone appoggio batteria Tampon pour batterie Buffer for battery Puffer für Batterie Taco apoyo batería | VSX1 | 163748 +) | 4 | 28 | Rondella piana Rondelle plate Plain washer U. Scheibe Arandela plana | VSX1 | S. 3055 +) | 1 | | ●) Per veicoli con lampeggiatori. ●) Pour véhicules avec clignotants. ●) For vehicles with turn signal lamps. ●) Für Fahrzeuge mit Blinkern. ●) Para vehículos con intermitentes. +) Per veicoli con batteria. +) Pour véhicules avec batterie. +) For vehicles with battery. +) Für Fahrzeuge mit Batterie. +) Para vehículos con batería. | | | | |

INDICE DEI PARTICOLARI E GRUPPI FORNITI PER RICAMBI

INDEX DES PIECES ET GROUPES DELIVRES COMME RECHANGES

INDEX OF PARTS AND GROUPS DELIVERED AS SPARES

VERZEICHNIS DER TEILE UND GRUPPEN ALS ERSATZTEILE GELIEFERT

INDICE DE LAS PIEZAS Y GRUPOS SUMINISTRADOS COMO RECAMBIO

| Numero Número Number Nummer Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Número Número Número | Pagina Page Seite Página |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
| | | | | | | | | | | | | | |
| 61 | 25 - 80 | 18669 | 84 | 47218 | 29 | 59589 | 21 | 77023 | 70 | 84829 | 93 | 89278 | 98 |
| 97 | 19 | 19061 | 90 | 47944 | 21 | 59590 | 21 | 77024 | 71 | 85058 | 54 | 2/89858 | 20 |
| 267 | 19 | 19264 | 70 | 47945 | 21 | 60536 | 69 | 77055 | 89 | 85285 | 42 | 90025 | 26 |
| 318 | 16 | 19301 | 20 | 48171 | 91 | 70122 | 89 | 77252 | 76 | 85286 | 42 | 90305 | 72 |
| 397 | 48 | 20321 | 27 | 48988 | 22 | 70138 | 95 | 77351 | 30 | 85291 | 41 | 90306 | 25 |
| 622 | 35 | 20322 | 27 | 49542 | 44 | 70140 | 96 | 77370 | 30 | 85293 | 42 | 90511 | 90 |
| 662 | 35 | 20323 | 27 | 49642 | 29 | 70141 | 96 | 77371 | 30 | 85294 | 41 | 90527 | 48 - 72 |
| 2604 | 40 | 20324 | 27 | 50100 | 20 | 70142 | 95 | 77372 | 30 | 85295 | 41 | 90529 | 89 |
| 2036 | 72 | 20375 | 19 | 50188 | 89 | 70143 | 96 | 77479 | 93 | 85296 | 41 | 90541 | 88 |
| 2319 | 51 | 21868 | 20 | 50207 | 90 | 70144 | 95 | 78163 | 27 | 85298 | 42 | 90573 | 17 |
| 2457 | 31 | 22313 | 19 | 50274 | 44 | 70146 | 88 | 78307 | 35 | 85299 | 43 | 90731 | 56 |
| 2612 | 43 | 22821 | 20 | 50721 | 21 | 70147 | 88 | 78480 | 26 | 85304 | 42 | 90732 | 56 |
| 2613 | 43 | 23823 | 13 | 52575 | 11 | 70286 | 64 | 78482 | 25 | 85307 | 41 | 2/90841 | 60 |
| 2777 | 90 | 23825 | 88 | 54890 | 66 | 70300 | 97 | 78521 | 27 | 85418 | 41 | 5/90845 | 60 |
| 2856 | 35 | 24041 | 66 | 55322 | 96 | 70620 | 85 | 78522 | 25 - 80 | 85467 | 42 | 5/90850 | 60 |
| 3204 | 93 | 24410 | 25 - 80 | 55324 | 96 | 70635 | 72 | 78853 | 30 | 85508 | 79 | 90854 | 106 |
| 3751 | 71 | 24429 | 102 | 55325 | 96 | 70646 | 69 | 80341 | 49 | 85721 | 103 | 91429 | 36 |
| 4435 | 51 | 24577 | 101 | 55725 | 103 | 70726 | 96 | 81803 | 69 | 85914 | 26 - 79 | 92031 | 96 - 99 |
| 5141 | 31 | 24582 | 101 | 55986 | 71 | 70994 | 89 | 82385 | 88 | 2/87019 | 60 | 92217 | 51 |
| 11109 | 71 | 24583 | 103 | 55989 | 70 | 71037 | 103 | 82920 | 41 | 87393 | 102 - 103 | 92370 | 89 |
| 12218 | 64 | 2/24967 | 106 | 56641 | 70 | 71054 | 103 | 82931 | 41 | 87394 | 101 | 92371 | 90 |
| 13836 | 52 | 25026 | 20 | 56649 | 63 | 71160 | 102 | 82932 | 41 | 87396 | 101 | 92395 | 40 |
| 13870 | 57 | 25468 | 93 | 56654 | 65 | 71165 | 89 | 82933 | 41 | 87398 | 102 | 92410 | 40 |
| 14246 | 44 | 26018 | 43 | 57371 | 53 | 71482 | 35 - 48 | 82934 | 40 | 87399 | 102 | 92517 | 26 |
| 14457 | 20 | 29378 | 96 | 57468 | 53 | 71631 | 98 | 83111 | 64 | 87400 | 101 | 92667 | 70 |
| 14501 | 35 | 29465 | 47 | 58364 | 39 | 71632 | 85 | 83113 | 64 | 87402 | 102 | 92712 | 42 |
| 15098 | 101 | 32005 | 21 | 58560 | 29 | 71671 | 49 | 83115 | 64 | 87404 | 101 | 92774 | 43 |
| 15467 | 52 | 38477 | 21 | 58652 | 22 | 72339 | 25 - 80 | 83139 | 52 | 87405 | 101 | 92778 | 34 |
| 15478 | 54 | 40316 | 19 | 58845 | 22 | 72836 | 36 | 83333 | 88 | 87432 | 11 | 93233 | 19 |
| 16583 | 96 | 42047 | 25 - 89 | 58846 | 22 | 73111 | 63 | 83608 | 72 | 87433 | 12 | 93297 | 93 |
| 16724 | 51 | 46168 | 53 | 58853 | 39 | 73258 | 63 | 83806 | 20 | 87434 | 12 | 93745 | 21 |
| 16821 | 20 | 46612 | 47 | 59109 | 20 | 73260 | 63 | 84262 | 53 | 87714 | 25 | 93976 | 96 |
| 17492 | 84 | 2/46613 | 47 | 2/59365 | 20 | 73546 | 96 | 84629 | 93 | 87804 | 22 | 93994 | 42 |
| 17781 | 20 | 46631 | 29 | 59369 | 20 | 73547 | 96 | 84630 | 93 | 87805 | 101 | 94094 | 88 |
| 17856 | 93 | 46740 | 20 | 59388 | 21 | 73611 | 95 | 84631 | 93 | 87856 | 39 | 94419 | 30 |
| 18447 | 27 | 46741 | 47 | 59407 | 47 | 73612 | 95 | 84635 | 67 - 93 | 87975 | 39 | 94425 | 21 |
| 18498 | 96 | 46742 | 30 | 59410 | 47 | 73943 | 48 | 84737 | 47 | 89145 | 40 | 94720 | 56 |
| 18558 | 27 | 47162 | 48 | 59588 | 22 | 73954 | 65 | 84788 | 65 | 89242 | 55 | 94727 | 19 |

| Numero Número Number Nummer Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Number Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Number Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Número Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Número Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Número Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Número Número | Pagina Page Seite Página |
|--|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 94743 | 21 | 107089 | 87 | 125974 | 90 | 132453 | 40 | 136340 | 11 | 139800 | 83 | 149488 | 33 |
| 94779 | 26 | 110586 | 34 | 126409 | 79 | 132469 | 30 | 137267 | 84 | 139829 | 83 | 149871 | 69 |
| 94780 | 21 | 111715 | 31 | 126511 | 96 | 132538 | 52 | 137334 | 30 | 139912 | 84 | 149874 | 59 |
| 97108 | 72 | 112156 | 12 | 126573 | 96 - 99 | 133068 | 12 | 137353 | 52 | 139913 | 84 | 149876 | 59 |
| 97181 | 25 | 2/112632 | 60 | 126649 | 98 | 133153 | 19 | 137362 | 42 | 139914 | 85 | 149878 | 66 |
| 97248 | 53 | 112720 | 30 | 126679 | 95 | 133154 | 19 | 137389 | 72 | 139915 | 83 | 149885 | 51 |
| 97438 | 40 | 112793 | 31 | 127966 | 49 | 133157 | 13 | 137769 | 22 | 139918 | 84 | 149890 | 52 |
| 97523 | 64 | 112858 | 26 | 129233 | 85 | 133184 | 13 | 137778 | 16 | 139979 | 84 | 5/149898 | 59 |
| 97645 | 41 | 113010 | 41 | 130143 | 77 | 133201 | 22 | 137917 | 17 | 139980 | 99 | 149908 | 63 |
| 97718 | 31 | 113059 | 44 | 130291 | 77 | 133223 | 22 | 138336 | 84 | 140528 | 77 | 149910 | 66 |
| 97733 | 17 - 64 - 80 | 113060 | 43 | 130536 | 26 | 133226 | 22 | 138345 | 48 | 140539 | 53 | 149913 | 56 |
| | | 85 | 113069 | 21 | 130823 | 21 | 133238 | 40 | 138474 | 87 | 140963 | 35 | 149914 |
| 97734 | 84 | 113070 | 21 | 130917 | 93 | 133256 | 43 | 138725 | 81 | 140965 | 37 | 149943 | 59 |
| 97804 | 17 | 113076 | 44 | 130939 | 26 | 133499 | 34 | 138791 | 83 | 141077 | 96 | 149973 | 56 |
| 97828 | 97 | 113125 | 39 | 130940 | 27 | 133500 | 33 | 138792 | 83 | 141589 | 49 | 149979 | 63 |
| 97922 | 30 | 113129 | 42 | 130941 | 27 | 133501 | 33 | 138865 | 47 | 141590 | 48 | 149996 | 63 |
| 97923 | 30 | 113291 | 44 | 130977 | 11 | 133502 | 37 | 138866 | 48 | 141657 | 93 | 150044 | 41 |
| 97984 | 20 | 113293 | 44 | 131038 | 43 | 133503 | 33 | 138879 | 47 | 141923 | 84 | 150045 | 42 |
| 98476 | 40 | 113312 | 41 | 131077 | 43 | 133578 | 44 | 138880 | 48 | 142300 | 102 | 150047 | 39 |
| 98834 | 56 | 113519 | 22 | 131079 | 43 | 133588 | 40 | 138931 | 53 | 142656 | 47 | 150049 | 40 |
| 100101 | 25 | 113526 | 30 | 131083 | 39 | 133652 | 34 | 138934 | 51 | 143849 | 90 | 150082 | 21 |
| 101473 | 83 | 113744 | 19 | 131084 | 42 | 133750 | 34 | 138935 | 52 | 145088 | 49 | 150104 | 21 |
| 101474 | 83 | 113995 | 20 | 131102 | 12 | 133918 | 15 | 139100 | 30 | 146086 | 45 | 150131 | 41 |
| 101906 | 101 | 114917 | 64 | 131115 | 44 | 134149 | 36 - 37 | 139433 | 27 | 146087 | 45 | 150184 | 33 |
| 102111 | 96 | 119813 | 15 | 131220 | 43 | 134150 | 37 | 139402 | 87 | 146129 | 30 | 150235 | 84 |
| 102584 | 54 | 119975 | 102 | 131223 | 21 | 134151 | 37 | 139403 | 90 | 146371 | 103 | 150656 | 11 |
| 102585 | 54 | 120244 | 43 | 131587 | 30 | 134152 | 35 | 139466 | 93 | 146782 | 65 | 150869 | 15 |
| 102586 | 54 | 120329 | 63 - 71 | 131845 | 41 | 134155 | 17 | 139616 | 97 | 146787 | 102 | 151655 | 98 |
| 102587 | 54 | 120522 | 40 | 131943 | 25 | 134865 | 23 | 139621 | 91 | 146788 | 102 | 151805 | 19 |
| 103130 | 35 - 49 | 120535 | 11 | 132040 | 11 | 134912 | 44 | 139623 | 90 | 147511 | 87 | 152096 | 71 |
| 103155 | 54 | 120762 | 39 | 132041 | 12 | 134913 | 22 | 139626 | 87 | 147568 | 34 | 152132 | 93 |
| 103202 | 53 | 121201 | 20 | 132042 | 12 | 134914 | 22 | 139630 | 90 | 148570 | 29 | 152133 | 41 |
| 104291 | 89 | 121668 | 25 | 132053 | 22 | 134916 | 23 | 139632 | 90 | 148996 | 95 | 152195 | 72 |
| 104292 | 89 | 122429 | 102 | 132094 | 80 | 134918 | 44 | 139775 | 83 | 149082 | 47 | 152254 | 93 |
| 104293 | 53 | 122790 | 11 | 132299 | 48 | 134919 | 22 | 139778 | 84 | 149150 | 49 | 152310 | 90 |
| 104294 | 54 | 123476 | 43 | 132368 | 39 | 5/134989 | 12 | 139780 | 85 | 149151 | 49 | 152451 | 106 |
| 104296 | 53 | 123486 | 42 | 132369 | 40 | 134992 | 13 | 139796 | 83 | 149183 | 102 | 152541 | 59 |
| 106956 | 29 | 124455 | 43 | 132370 | 42 | 5/134994 | 12 | 139797 | 83 | 149185 | 95 | 152796 | 27 |

| Numero Número Number Nummer Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Número Número Número | Pagina Page Seite Página |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
| 152797 | 26 | 158996 | 48 | 161639 | 105 | 163599 | 97 | 174014 | 83 | 174601 | 79 | 181327 | 66 |
| 152798 | 26 | 159156 | 33 | 161994 | 65 | 163603 | 97 | 174023 | 79 | 174628 | 71 | 181328 | 66 |
| 152799 | 26 | 159177 | 97 | 161995 | 65 | 163656 | 96 - 105 | 174025 | 72 | 174629 | 71 | 181370 | 37 |
| 152804 | 27 | 159576 | 49 | 162001 | 87 | 163682 | 105 | 174032 | 79 | 174701 | 88 | 181475 | 60 |
| 152805 | 26 | 159724 | 35 | 162002 | 87 | 163748 | 106 | 174035 | 79 | 174710 | 80 | 181476 | 43 |
| 152806 | 26 | 159804 | 51 | 162032 | 76 | 163778 | 56 | 174040 | 80 | 174723 | 22 | 181744 | 59 |
| 152807 | 26 | 159828 | 75 | 162035 | 55 | 163781 | 59 | 170044 | 81 | 174724 | 21 | 181757 | 79 |
| 152884 | 15 | 159829 | 75 | 162064 | 101 | 163825 | 102 | 174048 | 81 | 174754 | 73 | 181820 | 75 |
| 152891 | 16 | 159853 | 20 | 162105 | 60 | 163895 | 85 | 174054 | 71 | 174773 | 75 | 181853 | 83 |
| 153024 | 72 | 159873 | 66 | 162110 | 89 | 163896 | 97 | 174078 | 71 | 174798 | 76 | 181893 | 13 |
| 153025 | 72 | 159875 | 66 | 162346 | 97 | 164105 | 103 | 174079 | 71 | 174805 | 71 | 181895 | 14 |
| 153198 | 88 | 159905 | 20 | 162354 | 97 | 164176 | 103 | 174082 | 71 | 174806 | 70 | 181896 | 14 |
| 154513 | 93 | 160627 | 51 | 162365 | 95 | 164294 | 95 | 174083 | 70 | 174827 | 90 | 181897 | 14 |
| 154546 | 16 | 160632 | 59 | 162367 | 97 | 164333 | 59 | 174084 | 71 | 174874 | 76 | 181903 | 64 |
| 154547 | 16 | 160654 | 106 | 162372 | 98 - 99 | 164342 | 105 | 174085 | 70 | 174875 | 76 | 181904 | 81 |
| 154563 | 16 | 160739 | 101 | 162373 | 83 | 164501 | 98 | 174088 | 70 | 174880 | 76 | 181906 | 14 |
| 154564 | 16 | 160740 | 95 | 162518 | 106 | 164601 | 56 | 174092 | 69 | 174881 | 81 | 181909 | 97 |
| 154754 | 64 | 160742 | 95 | 162575 | 101 | 164887 | 106 | 174098 | 81 | 174887 | 79 | 181940 | 101 |
| 156038 | 52 | 160743 | 97 | 162576 | 101 | 167783 | 99 | 174099 | 81 | 174918 | 75 | 181949 | 59 |
| 156039 | 52 | 160752 | 95 | 162649 | 95 | 165118 | 13 | 174118 | 80 | 174919 | 76 | 181950 | 33 |
| 156082 | 52 | 160792 | 48 | 162650 | 14 | 165260 | 23 | 174120 | 79 | 174964 | 76 | 182102 | 98 |
| 156291 | 15 | 160844 | 36 | 162651 | 83 | 5/165637 | 12 | 174128 | 81 | 175063 | 89 | 182127 | 98 |
| 156292 | 15 | 160845 | 36 | 162740 | 98 | 5/166234 | 12 | 174129 | 81 | 175214 | 59 | 182158 | 59 |
| 156293 | 16 | 160846 | 35 | 162741 | 98 | 166237 | 14 | 174130 | 81 | 175227 | 71 | 182160 | 14 |
| 156303 | 16 | 160884 | 37 | 162742 | 98 | 166366 | 35 | 174160 | 87 | 175233 | 70 | 185013 | 106 |
| 156400 | 13 | 160998 | 105 | 162743 | 98 | 166477 | 34 | 174161 | 87 | 175330 | 51 | 185015 | 106 |
| 156420 | 15 | 160999 | 105 | 162817 | 105 | 166478 | 33 | 174162 | 90 | 180026 | 75 | 185179 | 101 |
| 156421 | 15 | 161125 | 47 | 162926 | 97 | 166479 | 33 | 174163 | 90 | 180027 | 75 | 185183 | 103 |
| 156422 | 16 | 161235 | 97 | 163132 | 105 | 166560 | 33 | 174164 | 91 | 180028 | 75 | 202503 | 47 |
| 156490 | 52 | 161411 | 66 | 163136 | 105 | 166612 | 36 | 174168 | 11 | 180029 | 75 | 400282 | 22 |
| 156491 | 52 | 161412 | 66 | 163190 | 85 | 166613 | 35 - 36 | 174238 | 69 | 180030 | 75 | G 401855 | 88 |
| 157716 | 60 | 161509 | 55 | 163191 | 101 | 166837 | 11 | 174311 | 29 | 180031 | 75 | G 401856 | 87 |
| 157922 | 59 | 161510 | 56 | 163256 | 105 | 167052 | 34 | 174312 | 29 | 180048 | 76 | S. 521 | 13 |
| 157969 | 99 | 161512 | 55 | 163259 | 55 | 167093 | 34 | 174359 | 80 | 180052 | 75 | S. 553 | 11 |
| 158044 | 40 | 161513 | 56 | 163276 | 55 | 167102 | 34 | 174363 | 79 | 180587 | 60 | S. 561 | 22 |
| 2/158703 | 93 | 161548 | 56 | 163337 | 95 | 167109 | 34 | 174373 | 83 | 180682 | 83 | S. 702 | 99 |
| 158893 | 53 | 161580 | 76 | 163476 | 47 | 167110 | 34 | 174446 | 72 | 181236 | 55 | S. 838 | 36 |
| 158962 | 12 | 161637 | 59 | 163497 | 106 | 174012 | 88 | 174539 | 21 | 181325 | 60 | S. 1447 | 14 |

| Numero Número Number Nummer Número | Pagina Page Seite Página | Numero Número Número Número Número | Pagina Page Seite Página |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
| S. 2314 | 26 | S. 8372 | 60 | S. 14417 | 56 | S. 16403 | 36 | S. 30050 | 19 - 80 | | | | |
| S. 3038 | 29 | S. 8455 | 55 | S. 14436 | 39 | S. 16404 | 55 - 98 | S. 30074 | 69 | | | | |
| S. 3054 | 98 | S. 8818 | 89 | S. 14467 | 80 | S. 16405 | 36 - 39 - 48 | S. 31027 | 54 - 105 | | | | |
| S. 3055 | 33 - 55 - 59 | S. 9000 | 97 | S. 14539 | 39 | | 49 - 54 - 81 | S. 31033 | 95 | | | | |
| | 84 - 106 | S. 10011 | 53 | S. 14540 | 44 | | 106 | S. 31056 | 81 | | | | |
| S. 3056 | 19 - 77 - 98 | S. 10028 | 60 - 95 | S. 14565 | 13 | S. 16406 | 19 - 34 - 49 | S. 31088 | 87 | | | | |
| | 105 | S. 10047 | 33 | S. 14583 | 39 | | 76 - 80 - 87 | S. 31089 | 76 - 98 | | | | |
| S. 3057 | 11 - 13 - 48 | S. 10051 | 36 | S. 14689 | 69 | | 105 | S. 31091 | 87 | | | | |
| S. 3058 | 13 - 51 - 56 | S. 10764 | 65 | S. 14691 | 76 - 77 | S. 16407 | 11 - 48 | S. 31119 | 51 - 61 - 70 | | | | |
| S. 3208 | 25 | S. 10805 | 75 | S. 14705 | 17 | S. 16408 | 11 - 26 - 29 | | | | | | |
| S. 3212 | 51 | S. 10860 | 51 | S. 14743 | 39 | | 51 - 56 - 65 | | | | | | |
| S. 5765 | 30 | S. 10868 | 75 | S. 15001 | 102 | | 69 - 70 - 79 | | | | | | |
| S. 5790 | 20 | S. 10869 | 75 | S. 15002 | 102 | | 93 | | | | | | |
| S. 5962 | 35 | S. 10881 | 77 | S. 15231 | 29 | S. 16409 | 44 - 69 | | | | | | |
| S. 6018 | 47 - 79 | S. 11288 | 11 - 48 | S. 15239 | 15 | S. 16410 | 76 - 77 | | | | | | |
| S. 6068 | 52 | S. 12112 | 64 | S. 15510 | 25 - 88 | S. 16414 | 69 | | | | | | |
| S. 6125 | 49 | S. 12136 | 84 | S. 15522 | 17 | S. 16612 | 29 | | | | | | |
| S. 6408 | 19 | S. 12332 | 35 | S. 15542 | 85 | S. 17019 | 80 | | | | | | |
| S. 6418 | 80 | S. 12485 | 13 | S. 15545 | 34 - 44 | S. 18020 | 65 | | | | | | |
| S. 6447 | 27 | S. 12528 | 63 - 81 | S. 15558 | 49 - 105 | S. 20004 | 105 | | | | | | |
| S. 6615 | 15 | S. 12531 | 105 | S. 15588 | 106 | S. 20005 | 49 | | | | | | |
| S. 6616 | 15 | S. 12532 | 99 | S. 15593 | 17 | S. 20006 | 76 | | | | | | |
| S. 6632 | 80 | S. 12533 | 106 | S. 15597 | 36 | S. 20008 | 29 - 69 | | | | | | |
| S. 6642 | 31 | S. 12535 | 70 | S. 15598 | 39 | S. 20104 | 60 | | | | | | |
| S. 6647 | 25 | S. 12538 | 61 | S. 15640 | 105 | S. 20105 | 13 - 48 - 53 | | | | | | |
| S. 6662 | 17 | S. 12539 | 25 - 88 | S. 15715 | 95 - 97 - 106 | | 63 - 72 - 80 | | | | | | |
| S. 6708 | 20 - 23 | S. 12554 | 36 | S. 15737 | 59 | S. 20106 | 55 - 79 - 88 | | | | | | |
| S. 6714 | 25 | S. 12555 | 19 | S. 15751 | 105 | S. 20107 | 11 - 12 - 22 | | | | | | |
| S. 6721 | 29 | S. 12761 | 25 - 72 - 89 | S. 15835 | 84 | | 48 | | | | | | |
| S. 6777 | 63 - 64 | S. 12787 | 26 | S. 15856 | 47 | S. 20108 | 12 - 26 - 65 | | | | | | |
| S. 6964 | 23 | S. 13010 | 47 | S. 15861 | 29 | | 69 - 79 - 93 | | | | | | |
| S. 6965 | 33 | S. 13762 | 44 - 89 | S. 15862 | 55 | S. 20109 | 29 | | | | | | |
| S. 6968 | 17 - 66 | S. 13763 | 95 | S. 15863 | 97 | S. 20207 | 13 - 72 | | | | | | |
| S. 6977 | 11 | S. 13769 | 27 | S. 15881 | 47 | S. 20209 | 69 | | | | | | |
| S. 7135 | 80 | S. 13880 | 56 - 79 - 87 | S. 15884 | 98 | S. 21112 | 19 | | | | | | |
| S. 8080 | 17 | S. 13940 | 29 | S. 15891 | 60 | S. 21209 | 25 - 88 | | | | | | |
| S. 8108 | 65 | S. 14402 | 47 | S. 15901 | 48 | S. 21210 | 54 - 70 | | | | | | |
| S. 8339 | 23 | S. 14415 | 53 | S. 16305 | 29 | S. 21214 | 69 | | | | | | |

PIAGGIO & C. - S.p.A. - Pontedera
S.A.T. - Ufficio Pubblicazioni Tecniche
Pubblicazione dis. n. 171583/PR
1.a Edizione 8000/7802